

La Voz de Guipúzcoa

Miércoles, 20 de Julio de 1932

Diario Republicano

San Sebastián Año XLVIII Núm. 16.529

LAS CORTES DE LA REPUBLICA ESCENARIO DE UN GRAN DEBATE POLITICO

Lerroux, claramente, explica la génesis de la última crisis, en la que al principio, Acción Republicana fué adversa a la colaboración socialista, y Azaña declara que el Gobierno, por su heterogeneidad, no puede hacerse solidario del manifiesto socialista

Enérgica rectificación del jefe radical. - El presidente del Consejo hablará hoy y le contestará nuevamente el Sr. Lerroux. - Después intervendrán Indalecio Prieto, Melquiades Alvarez y Ortega y Gasset (J.)

(POR TELEFONO)

Madrid, 20.

A las cuatro se abre la sesión. Preside el Sr. Besteiro. Gran concurrencia en escaños y tribunas. En el banco azul, los ministros de la Gobernación, Marina y Trabajo.

ORDEN DEL DIA

Anulación del contrato de la Trasatlántica. Se desechan varias enmiendas y se aprueba el dictamen.

Pide la palabra el Sr. Lerroux

El Sr. LERROUX: —Pido la palabra. (En la Cámara se produce un movimiento de expectación y emoción.)

El PRESIDENTE de la Cámara: —La tiene su señoría.

El Sr. LERROUX: —He pedido la palabra en momento en que no es reglamentario, para rogar al Sr. Presidente que me conceda ocasión para explicar una interpelación.

El PRESIDENTE de la Cámara: —Dada la importancia que, indudablemente, tendrá la interpelación que desea plantear S. S., la Presidencia estima que el momento es adecuado y cree que el jefe del Gobierno la aceptará en el acto.

El Sr. LERROUX comienza diciendo que se han producido dos hechos de extrema gravedad, a los cuales no puede ser ajeno el Parlamento. En Zaragoza yo pronuncié un discurso. Después se ha publicado un manifiesto suscrito por las más altas personalidades del Partido Socialista, que es de indudable gravedad. Si se tratara de dos discursos, no me creería yo con derecho a traer este asunto al Parlamento. Pero el manifiesto de los socialistas es un documento al cual el Partido le ha dado carácter oficial y que contiene afirmaciones que afectan no sólo al derecho constitucional, sino también a la dignidad de esta minoría. Por eso interesa a todos los que representamos al país, al Parlamento, a las Cortes mismas, al prestigio de la República y a la autoridad del Gobierno, que este asunto tome estado parlamentario.

Me permito dirigirme al presidente de la Cámara para rogarle que, de acuerdo con el Sr. Presidente del Consejo, señale, cuando lo tenga por conveniente pero teniendo en cuenta las circunstancias que estamos viviendo y la atención que estos hechos han despertado en la opinión pública, el momento adecuado para que yo explique una interpelación sobre esta cuestión.

El Gobierno acepta la interpelación

Se levanta a hablar el PRESIDENTE del Consejo: —El Gobierno está a la completa disposición del Sr. Lerroux para aceptar inmediatamente la interpelación que desea dirigirme.

El PRESIDENTE de la Cámara: —La Presidencia está también a la disposición del Gobierno y de la Cámara. Tiene la palabra el Sr. Lerroux.

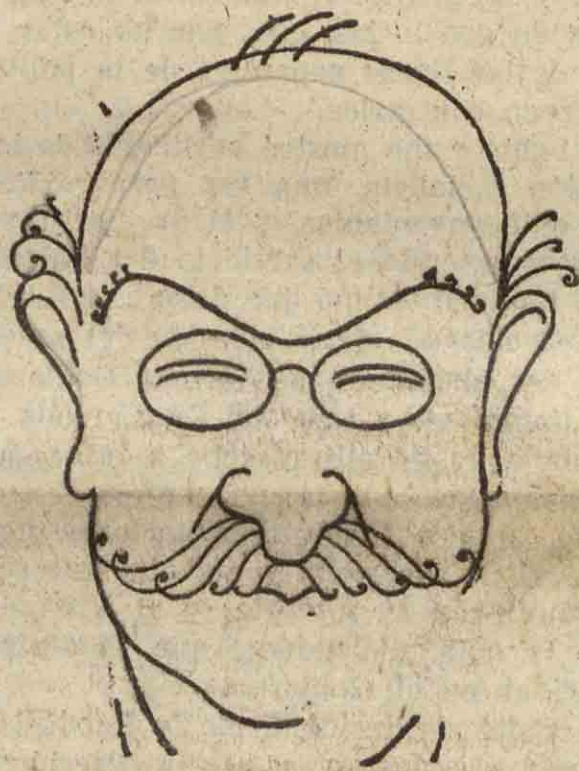
Discurso del Sr. Lerroux

El Sr. LERROUX: —Un acto de cortésia a que estamos obligados todos los republicanos cuando se trata de autoridades y de jerarquías como aquellas a quienes yo me dirijo, ha sido el que me ha obligado a formular la pretensión de entablar esta interpelación con el propósito de que no pareciese una sorpresa ni para el Gobierno ni para la Presidencia. Y también me ha obligado a ello la consideración con que trato a todo el mundo, incluso a mis adversarios, aun a aquellos que han rebasado esos límites y se han declarado ya mis enemigos. En los discursos que pronuncié en la plaza de toros de Zaragoza y en una reunión de elementos mercantiles, hice afirmaciones que no tengo por qué repetir. Pero sí ratificar. Y por si el amor propio que todos

sentimos hubiera oscurecido mi entendimiento, he reunido esta mañana a mis amigos parlamentarios para hacerles esta pregunta: ¿En mis discursos hay algún pensamiento, algún ataque más o menos velado que ofenda a la dignidad de aquellos elementos a quienes van dirigidos? Mis compañeros han reconocido que no; y, si alguien me muestra que se ha herido la dignidad colectiva o individual de alguna entidad o persona, yo estoy dispuesto a dar explicaciones cumplidas.

Lo que me apartó del Gobierno

Pero hay que tener en cuenta que yo usé de un derecho. Y el propósito de mi discurso, al tratar de la actuación política, no era otro



que el de ratificar aquello que me apartó del Gobierno en la última crisis. No podía sorprender a nadie que cuando las circunstancias lo requiriesen, por ser tan delicadas y tan graves como las que me han llevado a hablar en esta ocasión, ratificase aquella actitud para darle un fundamento de razón que llegase a la opinión pública. Planteadas la última crisis, manifesté mi opinión, contraria a la continuación del Partido Socialista en el Gobierno, en una reunión del Consejo Nacional de Alianza Republicana, que entonces constituíamos distintos sectores de la Cámara.

Con ocasión de la elección del presidente de la República preví, como todo el mundo podía prever, que era indeclinable plantear la crisis para que el Poder moderador hiciese uso de sus facultades constitucionales. Requerí a mi amigo el jefe del Gobierno, Sr. Azaña, para que los que constituíamos la Alianza Republicana formásemos una sola minoría, con objeto de que cuando el presidente de la República tuviera que acudir a las prácticas constitucionales llamase en primer lugar a una minoría que de esta forma resultaba la más numerosa del Parlamento. Y en esto no había para la minoría socialista ni una postergación ni una ofensa.

El Sr. Giral, anticolaboracionista

El Sr. Azaña se mostró de acuerdo conmigo y me autorizó para la convocatoria del Consejo Nacional de Alianza Republicana. Se reunió el Consejo. Por aquellos días un querido compañero mío, compañero también del Consejo, y actualmente ministro, el Sr. Giral, hizo manifestaciones respecto de la continuación de los socialistas en el Gobierno, manifestaciones que se tradujeron en sueltos apariciones en la Prensa. El Sr. Giral no era partidario de que los socialistas continuaran en el Poder. Ni él ni yo inferíamos con esto una ofensa a las personas—que no habían hecho sino servir los intereses del país y de la República—ni al Partido Socialista.

En la reunión del Consejo de Alianza Republicana se convino que sería conveniente el apartamiento de los socialistas. Y en caso de no poder ser, que se variase de carteras.

Según este acuerdo, el presidente del Consejo llevó ante el de la República la decisión en el Gobierno, que no era meramente formularia, sino de fondo.

Me interesa hacer constar que ya entonces

había un estado de opinión que no veía bien cómo prevalecía en la obra del Gobierno la influencia socialista con alarmas de las clases conservadoras. Yo no creo que estas alarmas se debieran a la política socializante. Las causas son otras y varias. Pero la opinión pública lo achacaba a ésta. He entendido siempre que estas Cortes tenían una misión mínima y una máxima. La mínima terminaba con la elección del presidente de la República, y en ella colaboré y por ello recabo la responsabilidad de todos los actos. Pero creí que al cabo de esa etapa era necesario tomar otros rumbos para que gobernara un Gobierno homogéneamente republicano. ¿Hay en esto ofensa para nadie? No. Es un criterio que debieran compartir los mismos socialistas. Pero no ocurrió así.

Cuando el presidente del Consejo vino a darme los nombres del nuevo Gobierno, tuve que decirle que no podría tomar parte en él, y aun le ofrecí una solución. Yo soy objeto de animadversión por parte del Partido Socialista como consecuencia de luchas pasadas. Pero no he hecho de ello motivo de agravio. Por eso he podido compartir con ellos el Poder. Cuando alguno de mis compañeros de Gobierno fué objeto de campañas especiales, fui yo el que propuso que nos solidarizáramos con él. En la famosa reunión de San Sebastián me encargaron de tratar con el Partido Comunista.

En el reparto de carteras, el mismo señor Azaña dijo que la crisis no tenía que ser de fórmula, sino de fondo, y el aparecer los socialistas en las carteras más políticas significaba todo lo contrario de lo que habíamos acordado. Advertí al Sr. Azaña que aún cabía la solución de que los ministros socialistas no continuaran en las mismas carteras, ausentándome yo del Gobierno y sustituyéndome un compañero para que no pareciera que la amistad o la debilidad del presidente del Consejo conmigo obedecían a una especie de veto que yo hubiera podido poner.

Creyó el Sr. Azaña que eso no era posible, y se marchó. Es verdad que en las siguientes veinticuatro horas entendí que la consideración personal que tantos años de convivencia, con tantos peligros compartidos, me daban derecho a que el jefe del Gobierno me hubiese esclarecido la duda que quedó en mi espíritu, porque nadie podrá negar que todos los que constituíamos la Alianza Republicana estuvimos unánimes al reconocer que los socialistas debían abandonar el Gobierno. Precisamente, los que teníamos responsabilidad en el Gobierno, y acaso yo con más tesón fuimos los que defendimos la solución de que esos ministros cambiasen de cartera.

Ratificación plena del discurso de Zaragoza

Lo que he dicho en Zaragoza, pues, no ha podido sorprender a nadie. Mi discurso, en lo esencial, no contenía más que: Ha llegado la hora de que los socialistas se aparten del Gobierno. Algunos añaden que hice un requerimiento urgente al presidente para que el Gobierno presentase la dimisión. Yo no estoy muy seguro de que yo dijera esa consecuencia. Pero tened la seguridad de que nada está más lejos de mi ánimo que el propósito de llegar al Gobierno. Sé cuántas son las dificultades con que el Gobierno tiene que luchar. Me imagino que si el presidente del Consejo de ministros tuviera maneras de declinar el compromiso de honor—difícil de declinar, porque es compromiso de honor—, de apartar de sí esa copa de amargura, lo habría hecho.

El Gobierno causa grave daño al país

Pero tengo, también, el convencimiento de que

Enfermedades de los ojos Dr. MARTICORENA

Consulta, de 10 a 1 y 3 a 6.—Garibay, 13 bis

el Poder se reclama, se pide, se exige, cuando se cree que el que lo está ocupando no puede continuar sino con grave daño del país. Y yo os digo que creo que en esa situación se encuentra actualmente el Gobierno. (Sensación.)

Una de las satisfacciones más grandes de mi vida será, después de tantos años de servicio a un ideal, haber podido prestar servicios oscuros o ignorados a la República, que han servido para librarla de serias dificultades; pero os aseguro que de ninguno me sentiré tan satisfecho como del que acabo de hacer en Zaragoza al pronunciar el discurso que he pronunciado. Os debéis dar cuenta y debéis reflexionar con serenidad cuántas y cuán graves son las dificultades que yo tengo que sortear. Vienen a mí muchas solicitudes de quienes se creen perjudicados, lastimados, perseguidos, pensando que en mi espíritu la ambición tiene gran desarrollo y que tengo deseos de sustituir al jefe del Gobierno. Hacer frente a esas solicitudes, para que todo el mundo sepa que en mí no encontrarán jamás más que un republicano que no pretende otra cosa sino servir a la República, tiene también sus dificultades y peligros. Lo sabe muy bien el jefe del Gobierno, porque, cuando me he acercado personalmente o por medio de otras personas a advertirle de ciertos peligros, pudiera ser que yo estuviera en un estado de alarma, y como no lo traía a las Cortes, se me hubiera podido calificar, más adelante, de derrotista si mis suposiciones no se confirmaban. La natural confianza del Sr. Azaña, engrandecimiento lógico en persona a quien tanto ha asistido la suerte, le hacía recibir estas noticias llenas de duda. Se me ha puesto en uno de los trances más graves de mi vida, porque si a mí se me exigió que, al dar noticia de esos peligros, diese los nombres de las personas comprometidas y no los daba, la posibilidad de que esos anuncios se realizasen se ponía en condiciones de que mañana se supusiera que habiendo podido evitarlos no lo hice, porque no completé la denuncia con una delación, que es muy buena para la policía pero que no concuerda con mi conciencia.

El PRESIDENTE del Consejo: —¡Yo no lo exigí!

(El Sr. MARTINEZ BARRIOS pronuncia palabras que no se perciben. Intenta interrumpir el Sr. PEREZ MADRIGAL y la Cámara le abuchea.)

El Sr. BESTEIRO: —Voy a dirigir un ruego al Sr. Pérez Madrigal; y es el siguiente: que, mientras se tramite este asunto, se abstenga en absoluto de interrumpir. (Aplausos.)

El Sr. MARTINEZ BARRIOS: —He contestado al Sr. Azaña porque me ha aludido.

A dónde lleva Lerroux el sacrificio

El Sr. LERROUX: —Cuando se formula una denuncia de esta clase, la responsabilidad corresponde a todos.

Yo, que he procurado prestar estos servicios, creo que hice otro de la misma índole con mi discurso de Zaragoza.

El Sr. Presidente del Consejo de Ministros es insensible a una cosa que está en la conciencia de todos: estos peligros, de cien veces se realiza una; y llamo vuestra atención sobre la posibilidad de que uno de esos peligros se exteriorizara aún frustrado. A la República le importa que eso no ocurra. A esto obedece mi actuación.

Siento que el Partido Socialista pueda aparecer como cabeza de turco; pero para mí sería satisfactorio el sacrificio del Partido Radical si con él se reincorporase el alma nacional, que se está divorciando de nosotros.

Las circunstancias son apremiantes. Por eso es incongruente el acto del Partido Socialista en contestación a mi requerimiento al patriotismo de todos para que se tenga en cuenta la circunstancia en que vivimos. Porque aludí al presidente de la República se ha dicho que yo intentaba un golpe de Estado. ¿Cómo se puede obsecar vuestra inteligencia hasta el punto de no comprender que no hay otro pro-

MONTE IGUELDO

Gran festival con regalos. Dos sesiones de cine. Parque de atracciones. Exitó creciente del Río Milagroso. Gran Restaurant. El próximo jueves gran fiesta infantil.

cedimiento? Yo no conminaba a nadie: requerir no es conminar; irsele a decir al oído, es la intriga. (Entre los radicales: ¡Eso es! ¡Muy bien!)

Yo no puedo acudir más que a la tribuna parlamentaria o a la pública.

Amenazas en el manifiesto

No voy a someter a nadie el documento que habéis hecho público. Sólo digo que en él se hacen conminaciones y amenazas a la más alta representación del Estado.

Directamente, no; pero ya el Sr. Largo Caballero había dicho que ante un Gobierno presidido por mí, hasta la guerra civil. (El Sr. Largo Caballero hace movimientos dene-gatorios con la cabeza.)

Esto, que no fué más que un arranque personal, es lo que se repite en el manifiesto. En ese documento se hacen alusiones a relaciones mías, o de esta minoría, con un hombre que está "sub judice", procesado por una Comisión parlamentaria. ¿En qué fundáis esa acusación que habéis lanzado sobre un hombre a quien habéis querido hacer presidente de la República? ¡Eso estáis obligados a explicarlo aquí; y, si tenéis pruebas, arrojadme de la Cámara!

Para hablar conmigo...

¿No véis que con ello el mayor daño lo causais a la República? ¿Vais a empezar una campaña de difamación arrojando cieno a los valores morales, entre los que me honro en figurar? ¡Para hablar conmigo es necesario ponerse en pie y mirarme a la cara! (Rumores.) Si he tenido culpa, he pasado mi Jordán, pues no sólo los obreros tienen un pasado de sufrimientos. También otros hemos tenido nuestra calle de la Amargura. Por eso tengo el derecho de que se me permita lo que a los mayores pecadores: de una manera franca, no entre líneas.

No se puede decir incidentalmente que existe relación entre el hombre a que he aludido y nosotros, ante la opinión, que si no la representamos aquí, sin embargo, representamos la mayoría de la calle.

El documento plantea una grave cuestión: Un partido representado en el Gobierno hace en el manifiesto afirmaciones que el Gobierno tiene que recoger o rechazar; pero lo que no puede hacer es inhibirse diciendo que éstas son cuestiones de Partidos.

Si el Gobierno se hace solidario de este manifiesto, la minoría radical tiene que adoptar actitudes para que no se la atropelle. En cuanto se refiere a las acusaciones de orden moral, corresponde a los representantes socialistas ratificarlas o rectificarlas. Tienen que probar las acusaciones, en cuyo caso el jefe de esta minoría debe ser irradiado de la Cámara, como lo fueron otros dos diputados.

No prolongaré más mi discurso; y esperamos todos, toda la minoría, dispuestos a contestar con firmeza y decisión a todas las provocaciones. (Aplausos de los radicales.)

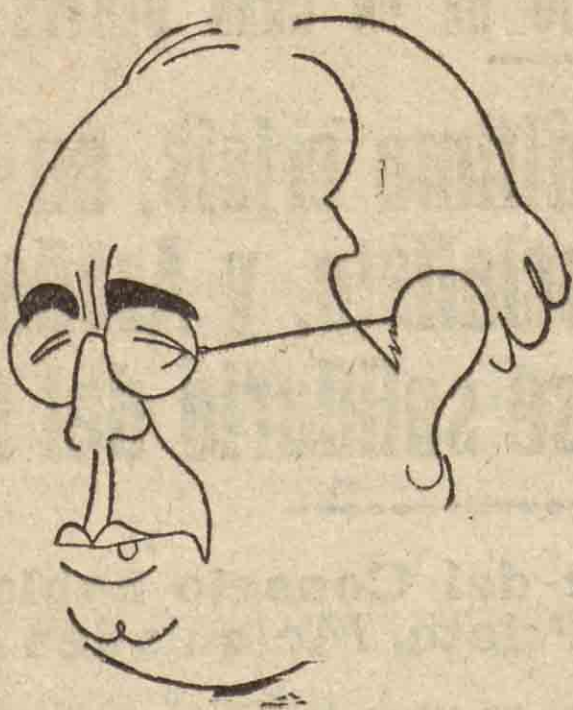
Discurso del presidente del Consejo :— :— :

El PRESIDENTE del Consejo: —Señores diputados: Voy a tener la satisfacción de contestar al Sr. Lerroux desvaneciendo las dudas que se le ofrecen sobre la situación política actual, y tratar, también, de deshacer este enredo que ha podido producirse por la impre-sionabilidad a que está sujeto el ánimo público desde hace unos meses. Estamos en el crítico e histórico debate político; y, aunque no es probable que tenga consecuencias políticas, puesto que no se trata de un problema concreto, al Gobierno le produce plena satisfacción su planteamiento. No correspondía al Gobierno iniciarlo ni provocarlo; pero está dispuesto a contestar. Conviene, primero, avivar la memoria de todos y disipar confusiones. El problema está claro. Por otra parte, estas discusiones son fecundas, pues se van delineando figuras, se van estructurando fuerzas políticas y se abren caminos por los que se desarrollará la política de la República. Para mí, para el Gobierno y para las Cortes, todas son ventajas de que esta discusión se plantee; es, como digo, un paso más para ir formulando y definiendo la posición de los republicanos, tarea en curso desde que se abrió el Parlamento. Es esencial—e insisto en lo que ya he dicho otras veces—que no se confunda la República con la política republicana. Cuando nos enzarzamos en nuestras discusiones, no debemos pensar que ponemos en tela de juicio el régimen republicano. Este no pelagra. Se trata de la política republicana, que ya es otra cosa.

Pero los límites y contenidos sociales de la República están en la Constitución. La República es para todos los españoles, sean o no republicanos, incluso para aquellos que no la quieren, que para combatirla tienen que seguir sus cauces. La Constitución también es para todos, incluso para los enemigos del régimen, que están comprendidos en ella. Pero la Constitución marca ya una clasificación entre los republicanos. Los parte en bandos, porque hay unos a quienes no les parece buena, o tan buena como ellos la desearan, y les hace desear una reforma, y esto es un motivo de división. Pero los demás, que nos parece bien, estamos dispuestos a dar por ella la vida y todo lo que nosotros seamos capaces.

Las divisiones dentro de la Constitución :—

Luego, dentro de la Constitución nos divide también la opinión que cada Partido tiene de los problemas planteados. Yo sostengo que al enfrentarse un Partido con un problema, no piensa en el interés del Partido, sino en el nacional. Me interesa hacer constar esto para lo que luego diré. Que cualquier política que se forme ha de ser nacional en su base; que se



gobierna para hacer una política nacional conveniente a los intereses del país, y es difícil que no sea nacional en sus medios y en sus fines. Es natural que resulte una solución de tal carácter como consecuencia de reunir el mayor número de opinión.

Cuando un problema excede de un Partido, es fácil que se convierta en nacional; pero entonces deja de ser problema. Para defender nuestra independencia estaríamos juntos todos, republicanos y no republicanos; pero para defender la Constitución y la República, ya no podríamos contar más que con los republicanos; o sea, que, a medida que disminuye la calidad de los problemas, se van dividiendo los grupos.

Formas de hacer una política nacional :—

Hay dos formas de hacer una política nacional: una, reunirse los Partidos sobre la base de los problemas coincidentes. Hay una serie de problemas que podrían tener un transcurso continuado a través de diversos Ministerios y se podrían tratar con una orientación fija; como, por ejemplo: la fecundación del suelo, las obras públicas. Pero hay otro modo de encauzarlos.

Los republicanos que estamos en el Poder y los socialistas desarrollamos una política de este tipo. Nos hemos reunido antes de la República para procurar su advenimiento. Con vistas a su triunfo determinamos aquellos puntos que, a nuestro juicio, era necesario atacar; y así se planteó el Gobierno provisional, y luego el actual. Se formó un Gobierno el 14 de abril, en el que no predominaba ningún Partido. Llegó diciembre, y, entonces, los radicales estimaron que había llegado el momento en que debía cesar la colaboración socialista. Era indiscutible el derecho a creerlo; y ahora el Partido Radical dice que no cree que debía colaborar con los socialistas, sino que tampoco nosotros debemos colaborar.

La preparación del movimiento revolucionario :— :— :

Vamos a examinar los argumentos y la situación parlamentaria. El año 30 llevábamos algún tiempo, los elementos de Alianza Republicana, entregados a la preparación de un movimiento. Se habló de la necesidad de contar con las organizaciones obreras y se me encargó a mí de realizar estas gestiones a principios del verano del año 30. Al iniciárlas, los socialistas nos dijeron que no tenían inconveniente, siempre que, para lograr este objeto, contáramos con medios suficientes y garantías para saber que no iban a una locura. Porque, aun conociendo el porcentaje de fracaso en estas empresas, no querían ser llevados a un movimiento fuera de ocasión. No se nos hizo otra advertencia ni otra objeción, y aquí están presentes las personas con quienes yo concerté.

Se obtuvo, a fines de año, esta colaboración, después de una reunión en la que se mostraron satisfechos por las garantías que ofrecíamos para el movimiento. Se formó el Comité revolucionario, que se dedicó a preparar su programa de gobierno. Cada uno presentaba su problema, desde su punto de vista, y se llegó a una serie de soluciones que habían de ser el programa. El Partido Socialista llevó una parte, y uno de los puntos fué la reforma agraria. A estas reuniones asistían republicanos de todos los matices de la derecha

y hasta el Sr. Lerroux, que no se opuso nunca a la colaboración con este programa. Su actitud callada se podía interpretar como "el que calla otorga" o "no tiene nada que decir".

Con arreglo a este programa, los Partidos políticos se presentaron a unas elecciones y formaron una candidatura. Nosotros, no es que estemos desarrollando una labor como si por casualidad nos hubiéramos encontrado y estuviéramos haciendo leyes, sino que tenemos un programa de Gobierno que lo llevamos a sufragio y de allí salió. Me interesa decir que todo el programa fué llevado al Comité antes de que se constituyera el Gobierno que yo presidí, y todo lo que se ha hecho en materia social.

En mi discurso de presentación a la Cámara dije que no habíamos hecho una ley social nuestra, sino que íbamos a la consolidación de la que hay. Yo lamento que no se diera entonces el verdadero valor a estas palabras.

Después de un plazo de seis meses, sin que los representantes radicales en el Gobierno hicieran objeción alguna, llegamos a la crisis, que tan minuciosamente ha sido estudiada por el Sr. Lerroux. Desde que tuvimos la aquiescencia del Sr. Alcalá Zamora para ocupar la presidencia, y contamos con que lo elogiaba la mayoría, nos dedicamos a examinar la salida política de aquella situación, y una de las reuniones fué con ocasión de una comida que yo organicé para hablar de este asunto, sin darle una excesiva solemnidad; y se habló de las leyes orgánicas que se discutirían, entre las cuales se hallaban la reforma agraria y el Estatuto.

Ampliación a las manifestaciones de Lerroux. :— :— :

Hay que añadir algunos pequeños detalles a lo dicho por el Sr. Lerroux respecto a la reunión del Consejo Nacional de Alianza Republicana. Allí opinaron en contra de la colaboración socialista, miembros radicales y de Acción Republicana, en uso de su perfecto derecho, y otros representantes de las organizaciones de provincias, que, por no estar tan al tanto de las líneas generales de la política, se mostraron contrarios.

Yo hablé y me mostré partidario de la colaboración socialista, una vez pesadas las ventajas e inconvenientes, y el Sr. Lerroux, aunque reconociendo el sacrificio del Partido Radical, también estimó que debía ser así. Surgió la crisis después de la elección del presidente, y, al ser encargado de formar Gobierno, fui inmediatamente a casa del Sr. Lerroux a darle cuenta; y de allí marché a mi casa, para ir preparando la lista, no conforme a mi capricho, sino a las representaciones políticas. Visité al Sr. Lerroux, y me dijo que se había de reunir con su minoría; y al Ministerio me llevó la nota, diciéndome que se abstendía de participar en el Gobierno.

Yo visité al presidente de la República para declinar el encargo, y el Sr. Presidente me dijo que si podía formar un Gobierno que tuviera mayoría parlamentaria, que lo formara. Por ello están gobernando los socialistas.

Y, ahora, no sólo se niega el Partido Radical a formar Gobierno con los socialistas, sino que, además, se estima que los demás republicanos tampoco debemos formar Gobierno con ellos.

No gobiernan los socialistas en socialista, porque no tuvieron mayoría en las elecciones ni existe preponderancia del Partido Socialista. La Ley agraria la ha elaborado el Gobierno sin más ingerencia de los ministros socialistas que la discusión en Consejo; y esta Ley es el mínimo, y, si no es así, ¿qué entendéis que es una revolución? La Ley de delegados de Trabajo es sólo la estructuración para imponer la legislación social a patronos y obreros. No queda ningún Partido republicano que no estime esto necesario. El Gobier-

AUTOMOVILES DE OCASION

Citroen 5 HP
Cabriolet

Fiat 7 HP
Landulet

Talbot 11 HP
Cabriolet y conducción interior

Studebaker 15 HP
Autobús 12 pasajeros

Elcar 30 HP
Roadster

Fiat 521 17 HP
Conducción interior

Essex 17 HP
Conducción interior

Paseo de Colón, núm. 5

radio
POR TAL Y MORO
BUEN PASTOR 51-710902

no, para mantener el orden público, no necesitó la Ley marcial. No hizo ni un mártir, ni un héroe, ni una víctima. El orden público está restablecido, y la paz reina en España. Yo entiendo esto como el cumplimiento del deber del que manda. Para mantener el orden no hay necesidad de hacer barbaridades.

Este Gobierno se constituyó como el anterior. Con un programa elaborado de antemano, y lo está desarrollando. Estas Cortes vivirán mientras sean capaces de formar un Gobierno que pueda gobernar a España. Se han formado con ellas dos mayorías, e igualmente se pueden formar otras. Esto lo digo para que no se ligue la vida de este Gobierno a la de las Cortes. El Gobierno declara que cuando haya cumplido el programa que se trazó dará por terminada su vida; salvo que nos derroten, o que el presidente no nos reitere su confianza. Mientras, laboremos por la consolidación de la República y la organización de la vida nacional.

Lo que ocurra después, no nos incumbe determinar; corresponde a las Cortes y al presidente de la República.

Puede ocurrir que gobierne una concentración republicana :—

Una de las cosas que pueden ocurrir es que gobierne una concentración republicana. Yo, desde que estoy en el Poder, no he pronunciado ni una sola palabra para ningún Partido ni para ninguna persona, porque sé el valor que tienen las palabras cuando sobre uno pesa responsabilidad. (Aplausos.)

Sé medir mis palabras; y permítame mi amigo el Sr. Lerroux que le diga, con todo respeto, que el contenido político de su discurso de Zaragoza contiene afirmaciones y declaraciones que si no han roto la posibilidad de dicha concentración, la han puesto en sumo peligro.

Sus afirmaciones rompen la continuidad de la política de la República. Nos ha anunciado—no digo amenazado, porque sé que es un hombre bondadoso—que colaborarán con él hombres procedentes de la Monarquía. A nadie se le oculta que éstos no han sido exonerados; pero entendemos que podrán gobernar cuando sancione su conducta la acción popular, no porque vaya a sacarlos del cesto el Sr. Lerroux. Y digo esto porque para hacer la afirmación no solicito el acuerdo de los llamados a colaborar con él.

Otro de los errores ha sido convertir, un poco ligeramente, en problema nacional un pleito local, tratándolo a la ligera, desconociendo incluso su posibilidad.

Se ha hecho eco de un supuesto disgusto de una parte del Ejército en forma que no puede admitirse por dos razones: porque concede excesivo interés a unas audiciones de pleitos personales que yo me sé, y porque aunque existiera no sería motivo para una modificación ministerial. La política militar de la República es una cosa especial, sancionada por la opinión unánime del país y acordada por las Cortes. Está fundada en el interés nacional, y no se puede trastocar porque uno o dos hayan sido perjudicados en su carrera. La política de la República no puede estar jamás orientada a complacer a determinados cuerpos del Estado. (Aplausos.)

La dictadura militar

A nosotros se nos acusa de persecución religiosa, cuando no hemos hecho más que cumplir una parte del artículo 26 de la Constitución que ordena sea disuelta la Compañía de Jesús. En cuanto a las medidas contra unos prelados ha sido una cuestión de carácter gubernativo para proteger el orden público. Habla después de la visita que le hizo el Sr. Martínez Barrios. No debe manejarse la dictadura militar que es un fantasma, pero que constituye imprudencia, ahora que el pueblo republicano va queriendo a los militares que cumplen con su deber. No puede acusársenos de dictadura. Considero la Dictadura como una hipertrofia de la vanidad. Nosotros somos unos dictadores que no sabemos salir de las Cortes. Habla después del manifiesto socialista y dice que como se trata de un Gobierno de concentración no puede ser responsable del acto. Otra cosa sería si se tratara de un Gobierno homogéneo y de un acto realizado por la mayoría. Si el manifiesto fuera anticonstitucional yo lo condenaría; pero se trata únicamente de la respuesta a lo que supuso dicho por el señor Lerroux en Zaragoza, si no lo dijo cae por su base la respuesta.

Se nos dice por un partido republicano importante que este Gobierno debe disolverse para que no continúen los socialistas. Y nosotros, los republicanos que estamos en el Poder con los socialistas, creemos que no es oportuno y los socialistas dicen lo mismo.

Ratifico lo que ya dije sobre la importancia de la colaboración socialista y mientras tengamos mayoría, de no faltarnos la prerrogativa presidencial, seguiremos desarrollando nuestra obra, que comprende el Estatuto, la Reforma agraria, la Ley de Orden público, la Electoral y alguna otra cosa que anda por ahí. (Risas.)

Nosotros plenamente parlamentarios :—

Nosotros somos plenamente parlamentarios.

rios. Damos facilidades para que se nos derrote, pero no podemos acceder al ruego de una minoría que nos diga: «¡Vete!»

Me satisface la oposición, porque sin ella no hay gobierno parlamentario posible; e igual que nosotros consideramos el valor de la oposición es necesario que las minorías que la ejerzan se acostumbren a que haya un gobierno capaz de gobernar con el Parlamento.

Es el primer caso de un Gobierno en España que gobierna así. Nosotros nos rendimos a la razón, pero no a la imposición y menos a la maniobra.

Se habla de cordialidad entre los republicanos y esta palabra me suena a charanga. Lo que ocurre es que estamos deshabitados al Parlamento por sufragio universal. No puede hacerse ya la política a base del decreto de disolución. Hay que buscar la voluntad de los electores. Todos los diputados republicanos de la Cámara tenemos el mismo origen y este nudo no se desatará hasta que el sufragio elija nuevas Cortes. Lo que pasa es que en España no hay rey, cosa que algunos olvidan. (Aplausos de la mayoría).

Rectificación del Sr. Lerroux

El Sr. LERROUX.—Veo que el Sr. Azaña sigue con el criterio, que yo no comparto, de que hasta con la mayoría de la Cámara para gobernar. Así ha pensado al discutir el Estatuto, esforzándose en hacer una mayoría parlamentaria que está en oposición con la mayoría del país. Esto, en un régimen basado en la opinión cambiante todos los días que hay que atenderla. La República vino en medio de la alegría, recibida por elementos que no la solicitaban. La Iglesia la recibió con agrado porque ha aprendido por experiencia ajena que la separación del Estado le puede ser favorable. Las reformas militares se recibieron con resignación, pero la opinión pública de hoy no es la de los primeros días. Hay una porción de vacantes de diputados a Cortes y no se convocan elecciones, sin duda porque el Gobierno teme que una coalición de derechas derrote a los candidatos ministeriales. (Rumores). El medio de comprobarlo sería convocarlas.

Quiénes actuaban contra los socialistas

Es evidente que los Gobiernos se gastan y éste tiene motivos para ello por la importancia de los problemas que ha tramitado. En la reunión del Consejo Nacional de la Alianza Republicana todos estuvieron en contra de la continuación de los socialistas. El Sr. Giral era uno de los convencidos. Para mí la palabra cordialidad significa mucho. Al contestarme el Sr. Azaña a mi discurso de Zaragoza ha omitido algunas cosas como lo relativo a la Confederación Hidrográfica del Ebro y en cambio ha dado una importancia que no tiene a lo de la Academia Militar. Nada tiene que ver con las reformas militares, que yo aplaudo. Yo no he sido quien ha establecido la pugna entre dos poblaciones de importancia que desean lo mismo, sino el señor Azaña al llevar la Academia a Toledo. Zaragoza ha invertido gran cantidad de millones en preparar alojamiento y por eso entendi que debía devolvérsela; pero no tengo inconveniente en declarar mi equivocación si me demuestra que estoy equivocado. En cuanto al problema religioso, la oportunidad es lo esencial. Separada la Iglesia del Estado y expulsados los jesuitas, ¿qué necesidad había de arrancar los crucifijos de ciertos establecimientos? (Rumores). Muchos de los que rumorean no podrán presentar una vida laica en su casa como la mía; pero se puede ser muy radical y muy buen católico. Yo, lo que censuro, son los procedimientos. Yo he dicho que no haría ascas a los elementos procedentes de la monarquía para gobernar. ¿Se los ha hecho su señoría? (Risas y murmullos). Su señoría ha buscado valores donde estaban y los ha encontrado, los ha llevado a su lado y ha hecho muy bien. Yo admitiré también los elementos de valor que hayan acatado la República, porque de la monarquía han procedido quienes han llegado a la Presidencia del Consejo de ministros. La República nada perderá con sumar elementos que sean una garantía de continuidad. Yo aspiro a hacer un Gobierno radical, pero ya les he dicho a mis amigos que se preparen al sacrificio de ver ocupadas las plazas por otras personas. Su señoría hoy, ante el manifiesto socialista, me ha hablado de dificultades para la unión de republicanos y yo voy creyéndolas en ellas. No por mí, sino por la República lo sentiré.

Supongo que esta declaración de guerra civil a un Gobierno mío no significará la barricada en la calle ni las huelgas que no se hicieron cuando la dictadura, sino que será la lucha parlamentaria.

Un incidente

El Sr. MINISTRO DEL TRABAJO.—¡Yo no he dicho eso!
El Sr. LERROUX.—Lo dijo la Prensa.
El Sr. MINISTRO DEL TRABAJO.—Está equivocado su señoría.
El Sr. LERROUX.—Lo estará la Prensa...
El Sr. REY MORA.—El extraordinario de

«Ahorra» le adjudicó a su señoría estas palabras.

El Sr. LERROUX.—El manifiesto es un veto al partido radical y eso no puede hacerse con la firma de los dirigentes de un partido representado en el Gobierno y con muchos miembros con asiento en la Cámara. No me ha satisfecho la respuesta del señor Azaña porque esperaba que hubiese dicho algo por lo que el partido radical comprendiera lo que podía esperar el día que yo no deseara que sea cercano, en que abandonara el Poder. No se debe ser tan desdichoso con el peligro de la dictadura, pues hay que recordar que Primo de Rivera la estableció y duró siete años. (Rumores).

No diré que se usurpa el Gobierno para estar en él contra la opinión, pero sí que se ejerce una dictadura, pues hay elementos que están coaccionados. Y si esos elementos se lanzan a una tentativa, aunque no triunfen, nada gana la República.

Creo haber cumplido un deber de conciencia al advertir al Gobierno de un estado de opinión, que no puede desconocerse, contrario a él. Soy casi un septuagenario, pero mientras me queden alientos me mantendré en pie para defender el ideal de este puñado de amigos que me siguen. Espero que no se me pondrá en el caso de solicitar del Gobierno permiso para una manifestación pública. Porque esas cosas no se sabe como acaban. (Protestas). Vosotros tenéis la opción y no quisiera yo someteros a la prueba; pero no hay otra comprobación de mi aserto que acudir a la opinión pública. Repito que no quisiera hacerlo, pues estas cosas se sabe cómo empiezan, pero no cómo acaban. (Aplausos de los radicales).

Termina provisionalmente el debate :—: :—: :—:

El PRESIDENTE DE LA CÁMARA.—Tiene pedida la palabra el señor Prieto; pero son las nueve de la noche y yo propongo que se suspenda la sesión y el debate para continuar esta noche, supeditando naturalmente el acuerdo, a las posibilidades físicas del señor Lerroux.

El Sr. LERROUX.—En efecto, ya habrán advertido los señores diputados que no asisto a las sesiones nocturnas, porque a un septuagenario no le está permitido abusar de sus fuerzas físicas. Por eso, si no hubiera inconveniente, desearía que el debate se aplazara hasta mañana.

El MINISTRO DE OBRAS PÚBLICAS.—

El Consejo de ministros de ayer

El Gobierno guardó gran reserva

(POR TELEFONO)

Madrid, 20.

LA REUNION MINISTERIAL

A las once y media de la mañana quedaron reunidos en Consejo, en la presidencia, los ministros. La reunión ministerial terminó cerca de las tres de la tarde. Ni a la entrada ni a la salida hicieron los ministros manifestaciones a los periodistas, limitándose a decir después del Consejo que todo lo tratado y acordado figuraba en la nota.

LA REFERENCIA OFICIOSA

Dice así la referencia oficiosa que se facilitó del Consejo:

«Gobernación.—Admitiendo la dimisión presentada por el gobernador civil de Badajoz, don Zacarías Laguna.

—Nombrando a don Vidal Gil Tirado, teniente fiscal de la Audiencia de Murcia, para el cargo de gobernador civil de Badajoz.

—Admitiendo la dimisión de don José López Bouza, gobernador civil de Lugo.

—Nombrando para dicho cargo a don César Torres Martínez.

Guerra.—Expediente de adquisición de material.

—Otro de adquisición de terrenos para acuartelamiento de la primera brigada de infantería.

Marina.—Decreto autorizando la presentación de un proyecto de ley convalidando como tal el decreto que organizó el Cuerpo de auxiliares técnicos de la Armada.

—Idem ídem del decreto sobre rescisión del contrato celebrado entre el Estado y la Compañía Trasatlántica.

—Idem ídem del decreto sobre el pase a la reserva o retiro del personal del Cuerpo de la Armada.

—Autorizando la compra de dos buques aljibes y uno planero.

—Diversos decretos de personal.

—Propuesta de mando de la escuadrilla de destructores a favor del capitán de navío don Guillermo Díaz.

Hacienda.—Decreto sobre el cultivo de tabaco.

—Expediente sobre tributación de Alhacete.

—Decreto sobre autorización de mancomunidad de Diputaciones.

—Crédito extraordinario para la cárcel de mujeres.

—Idem para la repoblación forestal.

Yo estoy a la disposición del señor Lerroux y de la Presidencia.

El PRESIDENTE DE LA CÁMARA.—Pues, entonces, se suspende el debate y continuaremos mañana por la tarde.

Se levantó la sesión a las 8'55 de la noche.

La sesión de la noche

Se abre la sesión a las once de la noche. Preside el señor Besteiro, y en el banco azul toma asiento el ministro de Agricultura. Gran desanimación en escaños y tribunas.

Sigue la discusión de la Reforma agraria. El señor DIAZ DEL MORAL dice que se ha incorporado al dictamen el espíritu de la enmienda que en la anterior sesión defendió el señor Ossorio y Gallardo.

El señor ORTEGA Y GASSET (don Eduardo) defiende una enmienda, que luego la retira.

El señor OSSORIO Y GALLARDO expone el peligro que a su juicio representa la aceptación de una enmienda del señor Rico Abello, pues con ella habría que dar nueva redacción al párrafo segundo de la base sexta. Estima que se cometen injusticias con determinados propietarios de tierras adquiridas legalmente, aunque proceden de antiguos señoríos.

El señor SANCHEZ ALBORNOZ formula observaciones sobre la legalidad de algunas herencias y donaciones.

El señor DIAZ DEL MORAL interviene para hacer algunas aclaraciones sobre algunas expropiaciones de tierras de señorío.

El señor FECED, de la Comisión, se muestra contrario a la enmienda aceptada y defiende el primitivo dictamen como voto particular.

El señor DOMINGUEZ AREVALO pide explicaciones sobre la situación de algunos propietarios de tierras procedentes de señoríos.

El señor FECED le contesta, y el señor DOMINGUEZ formula observaciones.

El señor OSSORIO Y GALLARDO se muestra partidario del primitivo dictamen.

El señor DIAZ DEL MORAL interviene nuevamente, con brevedad.

Se rechaza la enmienda del señor RICO ABELLO y se acepta el voto particular.

Se rechazan varias enmiendas de los señores CASANUEVA, VELAYOS, ALONSO DE ARMIÑO, CID, FANJUL y otros, y a la una y media de la madrugada se suspende el debate y se levanta la sesión.

dios y construcción de ferrocarriles a don Juan Francisco Moreno Augustín.

—Idem jefe del negociado de construcción de carreteras del ministerio a don Roberto López Egoñez.

—Idem ingeniero subalterno del Consejo superior de Obras Públicas a don José Galván Redón.

Estado.—Declarando en situación de disponible al ministro plenipotenciario de primera clase con destino en Estambul don Juan Servet.

—Ascendiendo a ministro de primera clase a don Pedro Sebastián Erice, que prestará sus servicios en la Legación de El Salvador.

—Dejando en situación de disponible a don Francisco Mun, ministro plenipotenciario de tercera clase en Italia.

—Pasa a desempeñar esta vacante don Gonzalo de Ojeda, que es consejero de Embajada en París.

Las ferias y el Comercio

Por la importancia que encierra para un sector importante de la economía donostiarra, publicamos el escrito que la Federación Mercantil de Guipúzcoa ha presentado al Excmo. Ayuntamiento:

San Sebastián, 18 julio 1932.

Excmo. Sr. Alcalde-Presidente del Excmo. Ayuntamiento.

Excmo. Sr.: La Federación Mercantil de Guipúzcoa, organización formada por 803 comerciantes agrupados en las agrupaciones de Droguerías, Tejidos, Comestibles, Zapaterías, Sastrerías, Mueblerías, Garagistas, Joyerías, Carnicerías, Sidrerías, Bazares, Vinos, Fotografías, Librerías, Ferreterías, Profesiones varias, en reunión celebrada el sábado, 16 del actual, se permite acudir al Excmo. Ayuntamiento de San Sebastián, de su digna presidencia, para rogar a la digna representación municipal donostiarra, se sirva no autorizar la repetición de más Ferias durante el corriente año, a excepción de la tradicional de Santo Tomás, por ser ya bastantes los perjuicios irrogados durante el año en curso a la economía local, conforme oportunamente tuvimos el honor de exponer a V. E. al solicitar la supresión de las rifas que han venido funcionando semanas y semanas durante el mes pasado en las Ferias de Amara.

Al propio tiempo, esta Federación Mercantil de Guipúzcoa, se permite rogar también a la dignísima representación municipal a la cual tenemos el honor de dirigirnos, se sirva hacerse eco del sentir mencionado de una parte considerable de las actividades locales, estado de opinión que indudablemente recogerá V. E., atenta como estuvo siempre a los problemas de la ciudad, para tenerlo en cuenta en años sucesivos, no concediendo autorizaciones para Ferias, sin consultar la conveniencia general del acuerdo, con los organismos representativos de la economía donostiarra, firme sostén de la economía municipal, para cuyos organismos tienen notoria importancia las mencionadas autorizaciones.

Al tener la satisfacción de ser intérprete de dichos acuerdos ante V. E., me cabe igualmente el agrado de presentar a V. E. mis respetos y el deseo de que viva muchos años.

El Presidente, Luis Mayor.

Los hitlerianos alemanes amenazan con un golpe de Estado para el día 31

Si en las próximas elecciones no sacan mayoría

Londres, 19.—«El Daily Herald» publica una sensacional información que le remite su corresponsal en Berlín. Esta información afirma lo siguiente:

«Si los hitlerianos y los nacionalistas ganan las elecciones legislativas constituirán un nuevo gobierno y ofrecerán la presidencia de él al ex kronprinz. La Constitución republicana será abolida inmediatamente, se suspenderá la actividad parlamentaria y se procederá a la elección de una asamblea nacional constituyente.

Si los indicados partidos no sacasen mayoría en las elecciones del 31 del presente mes, Hitler dirigirá un ultimatum al gobierno exigiéndole que haga entrega de todos los poderes a la Reichawer y a las tropas de asalto hitlerianas. Estas fuerzas hitlerianas están preparadas para realizar el golpe de Estado, tal vez el día 31 del presente mes, y cuentan con excelente armamento y gran cantidad de municiones.

Ocasión

Se traspasa bar con piso en la parte vieja, buenas condiciones, urgente. Razón: San Marcial, 25, almacén de licores.

Otra vez surge la amenaza de guerra entre el Paraguay y Bolivia

El Paraguay ha ordenado la concentración de tropas

La Paz, 19.—Se sabe que el gobierno del Paraguay ha ordenado el inmediato regreso al país de todos los oficiales de su ejército que se encuentran en el extranjero en misión de estudio o diplomática o con simple permiso. También se sabe que se ha dispuesto la concentración de tropas.

Por último se ha sabido que el día 15 del presente mes más de trescientos soldados paraguayos estuvieron asediando durante muchas horas el fuerte boliviano de Marshall, en Santa Cruz.

Una manifestación formada por muchos millares de personas de distintas clases sociales recorrió las calles de La Paz y se estacionó ante el palacio presidencial, reclamando a gritos que se declarase la guerra al Paraguay.

El Presidente de la República se asomó a un balcón y recomendó calma a los manifestantes. (United Press).

ALFOMBRAS

De nudo y terciopelo, en distintas calidades. Precios módicos.

Casa Clemente y Saizar (frente Gran Kursaal)

Colaboraciones de La Voz de Guipúzcoa

EL DRAMA CAMPESINO

La raíz del daño

Al cabo de los años ha perdido nuestra población rural todo el recuerdo de aquella época, relativamente feliz, en que aún había bienes comunales y ni siquiera les echaba de menos porque rodeada actualmente cada aldea de un desierto aislador solo a largos intervalos recibe alguna sugestión del mundo externo y rara vez oye hablar de los tan escasos como afortunados pueblos que han escapado al dolor de la miseria aguda por la conservación de un resto de su antigua propiedad.

Acostumbradas también las masas campesinas al espectáculo de una realidad que los más viejos nunca han visto cambiar, suponen ya que el mundo es una simple convivencia de asalariados y asalariadores sin posible reforma de estructura. Acatan como insustituible el régimen del salariado y persuadidas de que el alza del salario representa una mejora de su triste situación, se atienen principalmente a la persecución de ventajas inmediatas renunciando a la lucha por todo lo demás; o sea, por la reforma del sistema tributario que les está asesinando y por la reconquista de los bienes concejiles.

Recuérdense, si no, las peticiones usuales de los grupos jornaleros en todas las agitaciones que suelen promoverse anualmente a la entrada del verano y que siempre son las mismas: Primera. Aumento de jornal. Segunda. Prohibición de los destajos. Tercera. Exclusión de los trabajadores forasteros para evitar la concurrencia que rebajaría los salarios.

Es difícil que las peticiones de este género consigan el objeto deseado, porque de igual manera se dirigen al administrador del rico ausente, que no paga casi nada porque no es vecino, y al misero cultivador de tierra ajena saqueado por la renta y arruinado por el reparto vecinal; de donde se sigue la imposibilidad de establecerlas con carácter general porque la capacidad de pago, en uno y otro caso, no es igual ni siquiera semejante. Se ignora o se olvida que el salario del bracero no puede aumentar mientras no aumente el rendimiento de la empresa; y aquí se plantea la reclamación, fuera de escasas excepciones, ante una empresa que apenas da producto, o porque realmente no nace o porque algún parásito se lo lleva en rentas.

Así la eterna contienda se reanuda a cada instante con idéntica aspereza porque dentro del régimen del salariado no tiene solución posible; y así va perpetuándose una situación de continuos sobresaltos que, además de oponerse al estudio imparcial de los hechos, impide todo progreso de consolidación política por el continuo riesgo de desórdenes, y todo avance de la técnica porque, bajo la impresión de una amenaza permanente, nadie se arriesga a intentar la mejora de cultivos o el ensayo de las nuevas enseñanzas.

Apenas iniciadas las revueltas veraniegas comienzan a desmoronarse las resistencias más débiles; y, uno tras otro, van cayendo, por natural indefensión, los pequeños labradores que, aterrados, abandonan la labranza y forman el primer contingente de emigración a la ciudad.

El capital y el trabajo quedan frente a frente en el campo sin organizaciones intermedias que aminoren el choque. Comienza en seguida la guerra civil y hay verdaderas campañas con sus muertos y heridos, con sus prisioneros encerrados en las cárceles, con sus deportados conducidos entre zayonetas, con sus incendios de mieses y arbolado y con sus correspondientes pagos de indemnización al vencedor.

Cualquier alteración social se hace insoluble tan pronto como interviene la violencia porque, a partir de aquel instante, queda ofuscada la razón por impulsos de pasión y la pasión quita conocimiento.

No es sólo ahora cuando España padece esta desdicha. La viene padeciendo hace ya tiempo.

El ardor del combate ha impedido echar de ver que mientras el problema campesino ver-se exclusivamente acerca del salario han de seguir obreros y patronos destruyéndose con grave daño para la nación en una lucha inútil para el logro de resultados efectivos.

Mientras entre presupuestos nacionales y locales debemos seguir pagando próximamente la espantosa cifra de siete mil millones de pesetas será la labranza española "uno de los modos de vivir que no dan para vivir", como decía Larra.

Según telegrama de Badajoz que publica-

ba "El Sol" de 11 de julio de este año, ponderando la magnificencia de la cosecha extremeña, se habían recolectado en el pueblo de Torres de Miguel Sesmero cincuenta fanegas de producto por cada una de sembrado.

El autor de estas líneas ha vivido diez años en Extremadura. Conoce las fantásticas cosechas de Mérida y Almendralejo. Sabe que tales focos de fertilidad son escasísimos y sólo existentes en la comarca de los Barros; pero que partiendo desde allí hacia el Norte el rendimiento medio, en los años más fructíferos, es de doce simientes por una; y que solo la da cada dos años. Descontando los pagos por impuestos, los gastos generales del cultivo, los especiales de amortización del material y el mínimo de provechos que hace falta asegurar al capital para que no desista de la empresa, es imposible que el sobrante deje margen para el abono de jornales a razón de once pesetas; y servirá de poco que sobre este punto recaigan acuerdos de los Jurados mixtos porque en agricultura no mandan las leyes sino las realidades.

Por imposiciones de la realidad valía sobre poco más o menos cinco jornales de peón una fanega de trigo en tiempos de Felipe IV según su contemporáneo Pedro de Valencia. La equivalencia del jornal en numerario era entonces de tres reales porque la fanega se vendía a poco más de quince. Hoy el terrible aumento de las cargas que agobian a la producción ha aumentado el valor de la fanega y correlativamente habían de elevarse los salarios, pero esta elevación es solo aparente, porque se expresa en moneda. Expresada en especie y hecha la oportuna operación vendría a resultar que hoy día, como hace cuatro siglos, un bracero campesino gana aproximadamente nueve kilos de trigo por cada jornada de trabajo.

Lo que en épocas de apremio consiga percibir de más lo llevará luego de menos porque se suprimirán labores alargándose las épocas de paro y por alzas del precio del pan puesto que él no cobra en pan sino en dinero. Lo que importa en el salario no es el número de monedas recibidas, sino el de raciones que se pueden adquirir con ellas.

El alza o baja del salario no depende, por lo tanto, de obreros y patronos, sino de la política fiscal del Ministerio de Hacienda; pues es indudable que el precio de cada ración dependerá, casi en totalidad, del volumen de cargas arrojadas sobre la producción, del arancel aduanero y de la sanidad de la moneda y subordinado al precio de cada ración estará el número de ellas que pueden adquirirse por determinada cantidad.

La población de las regiones interiores se dedica al cultivo cereal porque se la ha privado totalmente de medios para dedicarse a otra cosa, pero no hay entre los profesionales quien ignore que la labranza, bajo el vigente régimen de impuestos, es una actividad improductiva que arruina al labrador y arruina a España; y que toda posibilidad de existencia rural dependería de una gran reforma tributaria que indirectamente obligase al abandono de las tierras baldías para reconstituir los patrimonios concejiles y asegurarse algún provecho a la labranza transfiriendo el peso máximo de la tributación a las ciudades donde una hectárea de solar vacante vale más que todo un término municipal de las mesetas.

Julio SENADOR GOMEZ.

(Prohibida la reproducción).

FENAL

Poderoso desinfectante para Ganadería Agricultura e Higiene

RADIO

APARATOS DE LAS GRANDES MARCAS. RADIOGRAMOLAS.

CASA DIAZ. Teléfono 10-1-52. AVENIDA, 3.

AGUAS DE CESTONA

Estas maravillosas aguas, en grado ascendente en estos dos siglos.

AHORA ES LA EPOCA DE TOMARLAS

HACIA LA NUEVA EUROPA

El fin del briandismo

En el momento en que, vaciada hasta las heces la copa de amargura, Aristides Briand abandonaba el ministerio de los Negocios Extranjeros, hubo en la Cámara francesa un hombre—el conservador Luis Marin—, quien al levantarse en una interrupción que poco después había de cobrar significado siniestro, dijo estas palabras, muy comentadas desde entonces y que no se olvidarán fácilmente:

—Hoy ha desaparecido alguien. Mañana será su política.

Alguien ha desaparecido, en efecto, dejando en Ginebra y otros lugares un vacío que unos sustitutos un tanto enclenques no tendrán la pretensión de llenar por completo.

En cuanto a la política del ilustre estadista desaparecido, ¿tenía razón Luis Marin al creer y decir que no tardaría en acabar ella también? Acaso sí, al menos en cierta medida. Suponiendo, desde luego, que no se trate de sus objetivos, de su meta final—la Unión Europea por y en la paz—, sino de los medios con los cuales contaba la política de Briand para realizarlos.

El día, en efecto, en que separándose del partido socialista para tomar los mandos del Gobierno, Briand inauguró la extraordinaria serie de sus ministerios y presidencias, perdió el contacto con las masas profundas y nunca después, ni siquiera en los mejores momentos de su popularidad, volvió a recuperarlo íntegramente.

Por otra parte, cuando después de Locarno tomó la iniciativa de crear la Unión Europea—primera piedra de los futuros Estados Unidos de Europa—, acaso no percibiera bastante esta verdad que Saint-Simon formulaba ya en 1814: "Para restablecer el orden en una Europa desorganizada y reconstituir un sistema de paz internacional, es preciso ante todo que Europa sea políticamente homogénea y que todas sus naciones posean las mismas instituciones". (Hoy diríamos más bien: instituciones fundadas sobre el mismo principio, y no sobre principios que se oponen y se excluyen, como democracia y dictadura).

Mas aun suponiendo que esta condición preliminar y "sine qua non" se hubiese realizado, todavía habría que tener en cuenta, mucho más de lo que Briand solía hacerlo, lo que los marxistas llamamos la acción subyacente y la primacía del "factor económico". Y no somos los únicos en concederle esa capital importancia. Hace unos días, al preparar una conferencia sobre Briand precisamente, he vuelto a encontrar entre otros datos sobre la Unión Europea el notable folleto de Dannie N. Heinemann. "Bozeto de una nueva Europa". El señor Heinemann es un hombre de negocios de mucho prestigio. Pero no le gusta que se lo recuerden: prefiere llamarse sencilla y orgullosamente ingeniero. Quiere ser ante todo—sus realizaciones le otorgan el derecho a ello—, un técnico; y de sus experiencias de técnico (pues en economía social no es hombre que se fíe sólo de libros) saca conclusiones de orden sociológico, cuya coincidencia con las del determinismo económico de Marx merece ser subrayada. Véase, si no este párrafo de su notable folleto:

"He aquí el problema que se nos plantea a nuestra generación, a nosotros los hombres de 1932: mientras que, impulsado por la ciencia, el mundo económico se transformaba, las instituciones políticas y administrativas, por el contrario, permanecían casi incólumes. Hoy, lo mismo que hace cien años, Europa está dividida en naciones numerosas y desiguales. La gran guerra aumentó todavía el número de esas naciones, de suerte que, mientras lo económico tiende a la unidad, lo político se hunde en la diversidad.

Pues bien: cada una de esas naciones, pequeña o grande, pretende crear un Estado autónomo, hasta cuando ese Estado haya de comprar a sus vecinos sus alimentos, su trigo y su carne; y—lo que es todavía más curioso— hasta cuando tiene que comprar en el extranjero las armas que cree necesarias

para asegurar su independencia política.

Hay en esto, entre los dos órdenes de hechos, un contraste, una contradicción singular. Resulta de todo ello que a cada instante las medidas políticas o administrativas vienen a comprometer el equilibrio económico del pueblo que quieren proteger, y que inversamente las necesidades económicas vienen a contrarrestar o destruir las medidas de independencia política. De ahí el desorden y el malestar en que se debate la Europa actual. Esta antinomia de lo político y lo económico es la más grave dolencia de nuestra Europa actual: hay que curarla y eliminarla".

¿Quién podría discutir seriamente que Mr. Heinemann tenga razón, y que el hecho de haber en cierto modo colocado la carreta delante de los bueyes, de haber intentado hacer, con medios políticos, los Estados Unidos de Europa sin darles el substrato, la infraestructura económica que da su solidez a los Estados Unidos de Norteamérica, constituye sin duda posible una debilidad de lo que se ha dado en llamar el briandismo?

Cabe añadir que la antinomia fundamental señalada por Heinemann no se traduce solamente por la contradicción entre estructuras económicas que exigen el libre-cambio y formas políticas pretéritas que entrañan las aberraciones y las locuras del proteccionismo. Otra manifestación, más grave aún, de esa antinomia entre lo político y lo económico es que el capitalismo, al determinar el esfuerzo maravilloso de las fuerzas productivas, dando con la concentración de esas fuerzas un carácter claramente "social" a la producción, ha llegado a coexistir con formas de propiedad privada que los Códigos consagraron, y que, justificadas mientras la propiedad vaya asociada al trabajo, quedan pretéritas e indefendibles en cuanto surge el divorcio entre propiedad y trabajo.

No tener en cuenta esas antinomias, esos antagonismos de clase que originan, y que en la más amplia medida se reflejan en las políticas nacionalistas, es inevitablemente —Wilson y Briand hicieron de ello la cruel experiencia—, caer en la utopía, o cuando menos verse condenado a no obtener sino resultados superficiales.

Como lo escribía hace poco Víctor Marguerite en el hermoso libro que ha dedicado a Briand, ya no es en las altas esferas políticas, sino en lo más profundo de las masas obreras y campesinas y por el esfuerzo de esas masas que se están haciendo, construyendo, la nueva Europa. "La lucha se halla entablada entre el capitalismo bélico de las patrias separadas, antagónicas, y el trabajo de los pueblos decididos a la mutua aproximación".

Emile VANDERVELDE.

Ex ministro de Negocios Extranjeros de Bélgica.

(Prohibida la reproducción).

ALMORRANAS

Pomada Zecnas. Antihemorroidal. No es un calmante más. Cura verdad. Pesetas 5/15. Remite Correo reembolso. Envía prospectos gratis: Farmacia Rey, Infantes, 7. Madrid. Venta en San Sebastián Unión Farmacéutica Guipuzcoana, Elzarduy y principales farmacias.

Se vende

precioso cabriolet "Avion Voisin", 10 HP., toda prueba.

Dirigirse: Teléfono 12-0-14.

BALNEARIO CALDAS DE OVIEDO

Aguas termales azoadas muy radioactivas. Reumatismo, catarros, gripe mal curada. Notables resultados en la hipertensión arterial.

GRAN HOTEL DEL BALNEARIO

Todo confort :::: Cocina selecta

Automóvil desde Oviedo

Atención, mucha atención.
Sueño y muebles al instante
adquieren brillo radiante
con Encáustico Alirón.

EL MOMENTO POLITICO

Todavía no está descifrado el porvenir gubernamental, que ayer fué meramente sometido a un primer debate

(POR TELEFONO)

Madrid, 20.

ACUERDOS DE LA MINORIA RADICAL

Como estaba anunciado, ayer por la mañana se reunió la minoría radical bajo la presidencia del señor Lerroux. La reunión, que había despertado un interés extraordinario, duró desde las diez y media de la mañana hasta la una y cuarto de la tarde.

A la salida, los concurrentes a la misma guardaron gran reserva, limitándose a decir que inmediatamente sería facilitada una nota oficial y que los acuerdos habían sido adoptados por unanimidad.

Poco después, el señor Torres Campaña facilitó la siguiente nota:

"Abierta la sesión por el señor Lerroux, se presentó, y aprobó por unanimidad, una propuesta de ratificación de los discursos pronunciados por él en Zaragoza, declarando expresamente que no hay en ellos ofensa alguna, ni política ni personal, para el partido socialista.

Se examinó el acto político representado por el manifiesto socialista. Hicieron uso de la palabra muchos asistentes a la reunión, cambiándose impresiones con toda amplitud sobre los discursos y derivaciones posibles de la situación política actual.

Se acordó proceder en un todo con arreglo a lo que las circunstancias demanden."

A pesar de que en la nota nada se concretaba y no obstante la reserva que después de la reunión guardaron el señor Lerroux y todos los diputados radicales, se supo que se había acordado plantear por la tarde el debate político, siendo el encargado de plantearlo el señor Lerroux.

La noticia, al ser conocida en los centros políticos e informativos, hizo que aumentara el interés político.

ANIMACION EN EL CONGRESO

Ante el interés que había despertado la sesión y que aumentó al saberse que los radicales habían acordado plantear el debate político, hubo extraordinaria animación en los pasillos del Congreso desde primera hora de la tarde. Se formaron numerosos corrillos, en los que se comentaba apasionadamente y se hacían suposiciones acerca del debate político que se iba a plantear.

UN INCIDENTE

Momentos antes de que comenzara la sesión se registró un violento incidente en los pasillos entre los señores Guerra del Río (radical) y Fernández Villarrubia (socialista).

El señor Fernández Villarrubia dijo, dirigiéndose al señor Guerra del Río, que no podía consentirse que los radicales hicieran una campaña contra los alcaldes socialistas, cuando los radicales tuvieron en Toledo un gobernador que dejó de abonar diversas facturas.

A esta afirmación siguieron otras frases duras, que hicieron que el señor Guerra del Río, profundamente indignado, se abalanzara sobre el señor Fernández Villarrubia, al que propinó un formidable puñetazo en pleno rostro. El señor Fernández Villarrubia trató de defenderse, y cuando ambos se disponían a continuar el "match", intervinieron otros diputados, que les separaron.

El incidente produjo gran revuelo. Algunos diputados socialistas, que llegaron al enterarse de lo ocurrido, trataron de agredir al señor Guerra del Río, pero no lograron sus propósitos por haberse interpuesto varios diputados de distintos grupos.

Cuando renació la tranquilidad, los protagonistas del incidente fueron llamados al despacho del presidente de la Cámara para zanjar la cuestión.

LA LLEGADA DEL SEÑOR LERROUX

A las cuatro y media de la tarde llegó al Congreso el señor Lerroux, quien, al informarse de lo ocurrido entre los señores Guerra del Río y Fernández Villarrubia, dijo:

—Por lo visto, los ánimos están excitados; pero es bueno que haya calor.

Se le dijo que su anunciado discurso había despertado gran expectación, y que tanto en la Cámara como en las tribunas, había una concurrencia desusada, y el señor Lerroux se limitó a decir:

—Bueno; ya veremos lo que pasa. Yo voy a entrar, pues no quiero que digan que me he puesto enfermo.

—¿No nos dice usted nada acerca de lo que va a pasar?

—¿Cómo voy a decir nada de eso, si yo mismo no lo sé? Yo vengo como cazador, y si sale una pieza, procuraré quedarme bien.

LOS MINISTROS SE OCUPARON DEL DEBATE POLITICO

En los pasillos del Congreso, antes de la sesión, se supo que en el consejo de ministros se trató ampliamente del debate político que iba a plantearse en la Cámara y del posible resultado del mismo.

Los ministros, a medida que iban llegando al Congreso, informaban a los grupos que representaban en el Gobierno de los acuerdos adoptados en el consejo. Por ello, se supo que en el consejo se convino en reconocer que el debate serviría para despejar la situación, lo cual permitiría aprobar sin dificultad las leyes complementarias de la Constitución y otras de carácter social que figuran en el programa del Gobierno.

LOS RADICALES-SOCIALISTAS

El Comité del Partido Radical-Socialista se reunió con los dos ministros. El señor Albornoz dió cuenta de los acuerdos adoptados en

el consejo de ministros en orden a la situación política, y el Comité acordó que, en caso de que en el debate se aludiera a la actuación del partido, intervenga, en nombre de éste, el señor Gordón Ordás.

Luego, el Comité se reunió con la minoría, dándose cuenta de los acuerdos adoptados por aquel, que fueron ratificados.

DICE EL MINISTRO DE MARINA

Cuando el ministro de Marina llegó al Congreso, dijo, con referencia al debate político que se iba a plantear, que si el señor Lerroux atacaba a fondo a los socialistas, intervendría, en nombre de estos, el señor Prieto. En caso contrario, sólo hablaría el señor Azafia, en nombre del Gobierno.

LA OPINION DEL SEÑOR MAURA

El señor Maura, al llegar a la Cámara, dijo que era fantástica la lista del futuro Gobierno, en la que se le asignaba la cartera de Estado. Añadió que también carecía de fundamento la versión según la cual se formarían dos partidos, uno de derecha, que presidiría él, y otro de izquierdas, que presidiría el señor Lerroux.

Agregó que convenía plantear cuanto antes el debate político.

EL SEÑOR ALVAREZ NO DICE NADA

Cuando el señor Alvarez llegó al Congreso, fué interrogado acerca del momento político, pero don Melquiades se negó a hacer manifestaciones.

LA ACTITUD DEL SEÑOR ZULUETA

Después de la sesión de ayer tarde, en los pasillos se formaron corrillos de diputados y periodistas, en los que se comentaban los discursos de los señores Lerroux y Azafia. Se comentó mucho la actitud observada por el ministro de Estado, señor Zulueta, al hablar el señor Lerroux de los elementos procedentes del campo monárquico que ingresan en el partido radical. Al preguntar el Sr. Lerroux al jefe del Gobierno si acaso puede decir que él—el señor Azafia—ha desdénado a elementos que proceden del campo monárquico, el señor Zulueta, sintiéndose, sin duda, aludido por haber figurado en el partido reformista hasta después de proclamada la República, abandonó el banco azul y salió al salón de ministros. Poco después salió del hemiciclo un ujier, y al cabo de unos minutos, el señor Zulueta se reintegró al banco azul, solo por breves momentos. Conversó un

rato con el señor Giral y luego abandonó nuevamente el banco azul.

DICE EL SEÑOR LERROUX

Después de la sesión, al abandonar el Congreso el señor Lerroux, fué acogido en los pasillos con muchos aplausos y felicitaciones por su discurso.

El señor Lerroux dijo:

—Hay que sacar fuerzas de flaqueza, pues mañana volveré a intervenir, seguramente, ya que aún me quedan muchas cosas por decir. Si no he recogido algunos extremos del discurso del señor Azafia, ha sido unos por olvido y otros por no hacer interminable el discurso de rectificación.

En aquel momento se acercó un periodista, y exclamó:

—Vamos, ¡Ya ha hablado el señor Lerroux!

Y el jefe de los radicales replicó:

—Cuidado, amigo. Ya veremos lo que ocurre. Conviene tener en cuenta que la opinión siempre pide caballos.

ALGUNAS OPINIONES

Después de la sesión, en los pasillos se hicieron comentarios en torno a los discursos de los señores Lerroux y Azafia. La mayoría de las opiniones coincidían en que el discurso del señor Azafia había sido incompleto, pues dejó incontestados muchos puntos fundamentales del discurso del señor Lerroux.

El conde de Romanones decía:

—Este ha sido un debate. Por lo menos, no ha sido un duelo a muerte, como se esperaba; ha sido un duelo a sable, y sin punta. Los dos oradores han dicho cosas enjundiosas. Me parece bien que el señor Azafia diga que la República no quiere nada con los monárquicos, porque así ellos lo entenderán bien.

El señor Royo Villanova:

—Se ha visto claramente que el señor Azafia prefiere gobernar con los socialistas antes que con los republicanos. Si Cánovas y Sagasta hubieran sustentado las mismas teorías que el señor Azafia, la monarquía no habría durado medio siglo. El discurso del señor Lerroux, admirable, sobre todo en la rectificación.

El jefe de los federales, señor Franchy Roca:

—El señor Lerroux ha sostenido en su discurso cuanto ha dicho fuera de la Cámara. Se ha mantenido en los límites precisos, como yo esperaba. Ahora espero oír a los socialistas. Sin

embargo, he de decir que la opinión no se muestra tan unánime como ha indicado el señor Lerroux.

El señor Companys:

—La segunda parte del discurso del señor Azafia me ha parecido muy bien. La rectificación del señor Lerroux la encuentro algo deficiente. Yo creo que se va a la formación de dos grandes núcleos políticos: uno de derechas, acaudillado por el señor Lerroux, y otro de izquierdas, que ha erigido jefe al señor Azafia. Estimo que el Gobierno saldrá fortalecido de este debate.

El señor Martínez de Velasco:

—Muy bien, muy bien el discurso del señor Lerroux. El discurso del señor Azafia ha sido flojo e impreciso. No ha contestado al discurso del señor Lerroux. El señor Azafia ha empleado verdaderos sofismas, como el de afirmar que los socialistas no gobiernan, pues en realidad son los socialistas los que están llevando la dirección en todos los problemas. Ahí está, por ejemplo, la reforma agraria. Por lo demás, hay que reconocer que el señor Azafia tiene condiciones de gobernante y que sus discursos son temibles por su habilidad y frialdad.

El señor Cordero:

—Aunque las cosas estaban claras, yo no quiero emitir opiniones. Estimo que el debate no debe prolongarse, porque, como ya habrán visto ustedes, todo está resuelto. Por los socialistas, intervendrá el señor Prieto. De llegarse al régimen de manifestaciones que se ha propugnado ahí dentro, ya veríamos quién tenía mayor número de votos.

Los señores Ossorio y Gallardo, Maura, Ortega y Gasset (D. José) y Sánchez Román se negaron a dar su opinión.

NO SE HA ATACADO A FONDO TODAVIA

Después de la sesión de ayer tarde, los diputados radicales decían que el Gobierno aún no ha sido atacado a fondo por el señor Lerroux, y que lo de ayer no fué más que una escaramuza. Decían también que el debate alcanzará hoy su máximo interés, porque el señor Lerroux dirá muchas cosas importantes y atacará a fondo después de la intervención del señor Prieto.

UNAS PALABRAS DEL SEÑOR AZAFIA

Al abandonar el Congreso el jefe del Gobierno, después de la sesión de la tarde, decía:

—Mañana, otra vez. Pero esto ya está despuntado. Por lo menos, así lo creo yo.

MANIFESTACIONES DEL PRESIDENTE DE LA CAMARA

Después de la sesión, el señor Besteiro dijo a los periodistas:

—No creo que nadie piense en pedir la palabra para ruegos y preguntas, ni para interpelaciones, mientras dure el debate político. Y si lo piensa alguno, será igual, porque estoy dispuesto a que no haya nada de eso, por ahora. Ya han visto ustedes cómo se ha desarrollado el debate. Por este camino, vamos a tener que intervenir, porque de veraneo no se puede hablar.

Si esto sigue así, se tendrá que pensar en ofrecer alguna compensación a los diputados. Me refiero a una compensación higiénica, como en Inglaterra, donde hay un Club campestre al que acuden los diputados para descansar de las fatigas parlamentarias.

—Los catalanes—le dijo un periodista—están que echan bombas porque esta tarde no ha habido discusión de Estatuto.

—Pues mañana le ocurrirá lo mismo a la reforma agraria, porque el debate político durará dos días por lo menos. Yo creo que estos debates se deben plantear sobre temas concretos. En fin, mañana seguiremos. Hoy se ha perdido la discusión del Estatuto y mañana se perderá la discusión de la reforma agraria. ¡Qué le vamos a hacer!

Mañana, por la tarde, a primera hora, hablará el señor Prieto. Luego hablará nuevamente el señor Lerroux y después lo harán, si queda tiempo, los señores Alvarez (don Melquiades), Ortega y Gasset (don José) y Gordón Ordás.

Coma usted en el Restaurant Cantábrico. Tenemos el mejor cocinero del País Vasco. Carta amplia y moderada. Atmósfera siempre limpia, pura y radable. Frente al Casino y la Concha

SE NECESITAN

talleres, oficiales, aprovechantas y aprendizas para confección de gabardinas; trabajo todo el año.

"VENDAVAL".—Usandizaga, 1 y 3.

Doctor ORTEGA

Especialista del corazón y pulmones. Consulta de 11 a 1 y de 3 1/2 a 6. ALFONSO VIII, 7 :: :: Teléfono 10-3-77



VIDA...

ALEGRIA...

SALUD...

Todo esto nos produce la salubre estancia en la playa, y para mejor disfrutarlo, es indispensable el complemento que para todo ello dispone

La Perla Vascongada

con un formidable "stock" de elegantísimos trajes de baño de las mejores marcas, pyjamas de playa, piraguas y todo lo concerniente al deporte náutico

Hernani, 2

Andía, 9 y 11

ACTUALIDAD DONOSTIARRA

CENTROS OFICIALES

Ayuntamiento

A Tolosa

El alcalde se trasladó ayer por la mañana a Tolosa, para asistir a los funerales y defunción de una prima suya, hermana del gestor, señor Sasiain.

Reunión aplazada

Por esta causa, se ha aplazado al día de hoy, a las cuatro y media, la reunión de la Comisión mixta, que entiende en el asunto del nuevo hospital.

Junta de Abastos

Para el despacho de asuntos de trámite, se reunió ayer la Junta de Abastos, que despachó asuntos de trámite.

La sesión de hoy

Hoy, miércoles, a las seis y media de la tarde, celebrará sesión el Ayuntamiento, para discutir los siguientes asuntos del orden del día:

Escrito de la señora viuda de Samaniego, agradeciendo la comunicación de pésame que le dirigió la Corporación.

Informe de Estadística, proponiendo se conceda la vecindad a don Antonio Sansalvador Trepiana y familia.

Extracto de los acuerdos adoptados por la Corporación durante el mes de mayo último.

Jornales y cuentas.

Escrito de la Comisión Gestora, otorgando la subvención de 100.000 pesetas para festejos y propagandas.

INFORMES

De la Comisión de Gobierno Interior. — Proponiendo que entre las actuales plazas de auxiliares femeninos mecanógrafas, se creen algunos puestos de ascenso.

El escrito del señor Basaguren proponiendo se le reconozca el tiempo durante el cual prestó servicios de suplente.

Proponiendo que la formación, conservación y custodia de expedientes se realice por cada sección, durante el plazo que señala.

Proponiendo se dirija invitación al presidente de la República española, para que venga a San Sebastián, en la temporada actual.

Al escrito de don Mauro Landia, solicitando equiparación con la categoría de oficial primero.

Al escrito de los ordenanzas y ordenanzas ciclistas del Ayuntamiento, formulando diversas peticiones.

A las diversas peticiones que en su día formuló la Agrupación de Dependientes Municipales.

Informe proponiendo se deniegue la solicitud de don Juan Gonzalo, sobre prórroga de edad en servicio de ordenanza hasta los 70 años.

Voto particular sobre este mismo asunto.

De la Comisión de Fomento. — Proponiendo que se aumente en una peseta diaria el haber del conserje del Museo Municipal, por trabajos de restauración que realiza.

Proponiendo se adjudique el suministro de carteles murales anunciadores de las regatas de traineras, a la Casa Alvarez y Olive.

De la Comisión de Obras. — Proponiendo se conceda a don Ignacio Trecu autorización para reformar la cubierta de la casa número 3 de la calle Moraza.

Proponiendo se faculte a don D. Regocsky para construir unas terrazas de hormigón armado en villa Datcha Blanca (Igueldo).

Proponiendo se lleve a efecto el seguro de las dos camionetas últimamente adquiridas, en la forma que se indica.

Proponiendo la adquisición de 48 bancos para San Telmo.

Proponiendo se efectúen las obras de iluminación de la Biblioteca, Museo e iglesia de San Telmo.

De la Comisión de Hacienda. — Proponiendo el nombramiento de empleado de Arbitrios a favor de don Francisco González Sarasola.

Proponiendo la venta de materiales sobrantes de las instalaciones retiradas de teléfonos.

Proponiendo que se dé categoría de efectivos a los servicios prestados por don Ignacio Bengoechea, como vigilante suplente de Arbitrios.

Proponiendo se efectúe una transferencia de crédito dentro del presupuesto ordinario.

Proponiendo que el Ayuntamiento se muestre parte en el recurso contencioso administrativo interpuesto por los industriales panaderos contra el arbitrio municipal sobre la harina.

De la Comisión de Ensanches. — Proponiendo la definitiva aprobación de la transferencia de crédito inicialmente aprobada por acuerdo de 8 de julio.

De la Comisión de Articulza. — A la sesión

de tubería particular que hace en favor del Ayuntamiento, don Timoteo Saizar.

De la Comisión de Gobernación. — Proponiendo se abone una factura a don Víctor Heras.

Proponiendo se conceda un mes de licencia a un guardia municipal.

Proponiendo el nombramiento de barrenderos suplentes.

Del Letrado Jefe de Ensanches. — Dando cuenta de una sentencia por la cual se acepta la tesis del Ayuntamiento en orden a un recurso.

Asuntos sobre la mesa. — Informe de Obras en orden a la desaparición de un banco situado en las proximidades de la Casa Sacha.

Idem idem proponiendo el traslado al convento de San Telmo de dos estatuas ya existentes en la capilla de Polloe.

Factura que quedó desglosada de la relación, en la sesión última, referente al arreglo de unos sillones del Palacio de Justicia.

Diputación

Sin noticias

Por haber fallecido en Tolosa una hermana del gestor provincial, señor Sasiain, se trasladaron a aquella villa todos los gestores, por lo que en el Palacio Provincial se carecía de noticias.

Gobierno civil

Visitas

Durante toda la mañana, el gobernador recibió varias visitas en su despacho.

Estuvo el señor Varela en la Diputación para devolver la visita al presidente, pero éste se encontraba en Tolosa, asistiendo a los actos fúnebres a que antes nos hemos referido.

Entre las personas que visitaron al gobernador figuraban el alcalde de Fuenterrabía, ingeniero señor Lataillade y comandante militar de la plaza.

Industrias donostiarras

Fábrica de impermeables "El Búfalo"

Sus nuevas instalaciones

Produce satisfacción reseñar el avance desarrollado por la industria local.

En esta ocasión hemos de referirnos a la fábrica de impermeables EL BUFALO, que ha alcanzado en unos años, pocos, una fama bien conquistada, por su categoría y calidad de sus géneros, si a esto añadimos los precios excepcionales que rigen para la venta de sus artículos.

EL BUFALO, es la primera marca que con inigualable rapidez, extendiendo su radio de acción, ha conseguido crearse un mercado no solamente en la región y la península, sino en el extranjero, donde la demanda de esta marca es cada día más notable.

Así se comprende que se haya visto precisada esta manufactura a ampliar sus locales, para atender a los pedidos constantes y cada día más numerosos. Los talleres que esta fábrica de impermeables instaló con todos los adelantos en la calle Peña y Goñi, pronto fueron insuficientes. Era preciso aumentar el espacio para instalación de nuevas máquinas, de mayor número de operarios, y así ha logrado EL BUFALO hacerse con un local que llene, no sus aspiraciones, sino sus necesidades bien notorias. El nuevo local es el bajo del que fué Hotel Victoria Palas, en la calle de Oquendo, esquina al Boulevard. Uno de los mejores lugares de nuestra plaza, concurrido por el público y vía de paso en una de las arterias más frecuentadas de la población.

La casa productora de esta acreditada marca de impermeables, no ha reparado en gastos para responder, con la ejecución de obras que era preciso realizar en los locales, a la necesidad de la instalación, que seguirá siendo una de las más modernas y dicho está que perfectas.

En este local ocupará tres plantas EL BUFALO. Se habilitará el primer piso para exposición de los artículos y para almacén. El entresuelo y los bajos serán utilizados para talleres y también exposición. Y la fachada principal del Boulevard, que llevará grandes ventanales, será la vitrina de exposición de las mejores producciones de los talleres, que han conseguido la máxima categoría en la producción española.

Atendiendo a las demandas constantes del público que favorece con su predilección a esta fábrica, la dirección ha decidido poner a la venta los últimos modelos de im-



Santoral

Miércoles, 20 de julio. — Elías, Jerónimo, Emiliano, Sabino, Julián, Máximo, Macrobio, Casia, Paula, Pablo, Librada, Vulmaro, Severa, Margarita.

Ortos y ocasos. — El sol sale a las 5'1 y se pone a las 7'22.

La luna sale a las 21'23 y se pone a las 7'22. Cuarto menguante el día 25.

Efemérides: 20 de julio del año 1914. — La prensa europea se muestra esperanzada. Ya, apenas se teme la guerra.

Viajes

Llegó de Madrid don Francisco Barberán.

De la misma capital, don Proceso Lacalle García; el abogado don Teodoro Muñoz Crego; el catedrático don Blas Pérez González; el abogado don Francisco Aritio e hija; don Emilio García Gómez, catedrático; don Joaquín Montes Jovellar, ex mi-

MEDOLA - BETUN

EL UNICO USADO POR LOS QUE LE CONOCEN

nistro; don Adolfo Cavada y Muñoz, abogado; don Jaime Chichano, abogado; don Federico Domínguez; el abogado don Manuel Martín Arregui; don José Lacalle, director de orquesta; don Antonio C. Rubio; el abogado don Alfonso Pidal y Chico de Guzmán; don José Coto Mora y don Angel Pérez Feo.

De Bilbao, don Federico de Borda, ingeniero; don Apolinar de R. San Pedro, abogado; don Pedro Berroya Martínez, ingeniero; don Rafael Navarrete y del Solar, ingeniero, y el abogado don Fernando Mendizábal.

De Motrico han pasado con dirección al

extranjero los nuevos esposos don Félix Oteiza y doña Antonia Echezarreta.

Se halla en Madrid el presidente del Centro de Estudios Científicos y catedrático del Instituto de San Sebastián, don José Oñate, que realizará algunas gestiones en favor de dicho Centro, de fundación reciente.

MOTORES A E G

LOS MAS ACREDITADOS

PORTAL - MORO - San Sebastian -

Se han instalado en el Hotel María Cristina las Embajadas británica y de Noruega.

Mezclilla

Club Náutico. — Como en años anteriores, este Club abrirá sus salones el día 25 del corriente, con un baile de gala con souper-froid.

Las tarjetas se pueden reservar en la Secretaría del Club.

Club de Tennis. — Hoy, miércoles de moda, orquesta "Ritmo".

Letras de luto

A las once y media de la mañana de ayer fué conducido a su última morada en el cementerio de Tolosa, el cadáver de doña Eusebia Sasiain Arsuaga, hermana del gestor de la Diputación de Guipúzcoa, don José Sasiain.

Al acto fúnebre asistieron el alcalde de la ciudad—primo de la extinta—, gestores provinciales y otras numerosas personas.

Los funerales se celebraron acto continuo en la parroquia de Santa María de aquella.

La familia doliente ha recibido innumerables demostraciones de afecto en momentos de tanta tribulación. Nosotros lo hacemos una vez más desde esta columna.

En la parroquia del Buen Pastor se celebró a las cuatro de la tarde de ayer el Oficio de párvulo por la niña Carmen Gallurralde Corres, que falleció a los cuatro años de edad.

Seguidamente fué llevado el cadáver al cementerio de Polloe.

Falleció ayer, a los 58 años, el señor don Miguel López Blázquez, conocido industrial de esta plaza.

Hoy, miércoles, a las cuatro de la tarde, será conducido su cadáver al cementerio de Polloe, celebrándose los funerales mañana, jueves, a las diez, en el Buen Pastor.

A su atribulada esposa, hermanos y demás familia, hacemos presente la sincera expresión de nuestra condolencia.

Alquilo amueblado

segundo piso, centro población, siete camas, sala, comedor y piano. Cuarto de baño y gas. Razón en esta Administración.

Buenechea y Hernando

Especialidad en orfebrería, porcelana y cristal para hoteles, cafés y bares. NARRICA, 12 :: Teléfono 1-18-00



El señor

D. Miguel López Blázquez

(INDUSTRIAL)

Falleció en el día de ayer, a los 58 años de edad

Después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

R. I. P.

Su desconsolada esposa, doña Josefa Blázquez; hermanas, doña Cesárea y doña Daniela; hermanos políticos, don Constantino y doña Francisca Goñi, don Saturnino Bioldo, doña Sinforosa, doña María y don Francisco Blázquez y don Inocencio Palacios; tía, doña Claudia Blázquez; primos y demás parientes y la razón social "López e Iglesias".

AL PARTICIPAR a sus amigos y conocidos tan irreparable pérdida, les suplican encomienden su alma a Dios y se sirvan asistir a la conducción del cadáver al Cementerio de Polloe, que tendrá lugar HOY, MIÉRCOLES, a las CUATRO, y a los funerales que por el eterno descanso de su alma se celebrarán MAÑANA, JUEVES, a las DIEZ, en la iglesia parroquial del BUEN PASTOR, por todo lo cual les quedarán eternamente agradecidos.

San Sebastián, 20 de julio de 1932.

Domicilio: URBETA, 43.

AYER SE VIO UNA CAUSA TRISTEMENTE SENSACIONAL

El Jurado dictó veredicto de culpabilidad contra los asesinos de Demetrio Cayuela, que fueron condenados a dieciocho años de cadena temporal

En la prueba testifical se esclareció, de modo absoluto, la participación de los tres procesados

LA CURIOSIDAD POPULAR

A las dos y media comenzó la vista de la causa por el crimen de la Central de los ferrocarriles del Norte. El Palacio de Justicia, desde la una, estaba acordonado por la Policía y las fuerzas de Seguridad. El público reboaba de las aceras. A la una y media, en el coche celular, esposados y custodiados por la Guardia civil, llegaron los procesados: "el Villante", "el Argentino" y "el Maño". Se aparearon frente a la puerta posterior del Palacio de Justicia. El público apenas advirtió la llegada.

La causa se celebra en el salón grande de la Audiencia. Preside la Sala don José Antonio de la Campa. A su lado se sientan los magistrados don Cirilo Barcáiztegui y don Juan Cobián. Y en la misma línea de butacas que la presidencia, figura el Jurado popular, los ciudadanos buenos que han de fallar el veredicto.

Representa al Ministerio fiscal don José de Seijas. Y defiende a los tres procesados, de oficio, don Juan Antonio Olazábal.

Constituyen el Jurado don Francisco Laforga, don Eladio Landa, don Manuel Lartigue, don Evaristo Larrañaga, don Jesús Landa, D. Ascensio Lasa, don Ramón Larrañaga y don José María Larramendi; y como suplentes, don Angel Lamana y don Francisco Landibar.

Un público numeroso de abogados y de periodistas, en el recinto, separado de la sala, adonde afuye otro público numerosísimo, al que tienen que contener ujieres, guardias y agentes de Policía. Público algo heterogéneo, en el que figuran numerosas señoras.

COMIENZA LA VISTA

Advierte el presidente a los jurados que, en uso de su derecho, pueden hacer las preguntas que estimen pertinentes. Los procesados ocupan el banquillo, enlazada una de sus manos con las de los otros por medio de esposas.

El secretario lee el relato del crimen. Ocurrió así...

El 3 de diciembre de 1931, después de las seis de la tarde, tres pistoleros penetraron en el Despacho Central de los ferrocarriles del Norte, propiedad de los señores Maisonneuve y Cayuela. En el interior estaban don Demetrio Cayuela y el empleado don Jacinto Hojas. Sobre la mesa del señor Cayuela, separada del despacho de Hojas por una mampara, había 2.000 pesetas, producto de la recaudación del día. Otro pistolero vigiló la puerta de entrada. Otro, amenazó a Hojas, encañonándole. Y el otro, frente a Cayuela, intentó apoderarse del dinero. No lo consiguió, porque el copropietario del Despacho cogió los fajos de billetes y los metió en un bolsillo. El que le encañonaba disparó, causándole la muerte, y los tres huyeron.

Días después, la Policía detuvo, entre otros sospechosos, al "Villante", al "Maño" y al "Argentino". Les acusaban algunos indicios. Posteriormente, en rueda de presos, fueron reconocidos por varias personas. Y fueron procesados.

El fiscal solicita la pena correspondiente al delito de robo con homicidio y tenencia ilícita de armas, para los tres procesados.

DECLARACION DE ALEJANDRO SANTAMARIA

El procesado conocido por "Villante" declara llamarse Alejandro Santamaría, soltero, de 25 años, estudiante, vecino de San Sebastián. Ha sido procesado y ha cumplido pena. Trabajó hasta el 20 de noviembre de 1931 en la casa Altuna. Le prometieron darle un empleo de escribiente en el Ayuntamiento y abandonó el trabajo. Pertenecía al Sindicato Unico, a donde acudía con frecuencia. Pidió socorros a los señores Altuna para un compañero. El día 3, por la mañana, estuvo en la Biblioteca Municipal. Fué a comer. A las cinco se dirigió al Sindicato. Salí después de las seis a comprar un periódico. Llevaba traje marrón y abrigo oscuro. No participó en el crimen, ni por la tarde estubo frente al Despacho Central. Frente al cine Trueba encontró a un matrimonio de conocidos—a las seis y media o siete menos cuarto—y habló con ellos breves momentos.

Llevaba el gabán oscuro que dejó en casa del novio de su hermana. La "pluma" que la Policía encontró en su casa estaba inservible. No llevaba gorra. No recuerda si habló en el Sindicato con el "Maño" y el "Argentino". Agrega que no robó, porque no lo necesitaba. Justifica haber querido suicidarse por el desaliento que le ha invadido varias veces. No cree que esa predisposición a suicidarse sea en él una cosa morbosa. Si quiso fugarse, fué porque, moralmente, los oficiales de la prisión le indujeron. Por la tarde, estubo paseando con Manuel Chiapuso, "el Francés"—procesado por el atraco de Pasajes—. No se

puso de acuerdo con "el Maño", ni con nadie, para escapar de la cárcel.

El público, congestionado por el excesivo calor, promueve con frecuencia pequeñas interrupciones, y con la apertura de una ventana se consigue restablecer el silencio.

A preguntas del defensor y del presidente—el procesado ha replicado anteriormente al Ministerio fiscal—, declara que no tenía pistola ni licencia de armas, y que estubo casi incomunicado todo el tiempo de su permanencia en la cárcel. Reconoce, sin embargo, que ha hablado con varios compañeros de prisión.

Alejandro Santamaría ha dado muestras de aplomo. En algunas preguntas ha callado, consiguiendo así que el fiscal las repitiera. Ha tenido tiempo, así, de meditarlas por unos momentos.

DECLARACION DE GABRIEL SERRA

Es el conocido por "el Maño". Tiene 29 años, es soltero, jornalero, natural de Binefar (Huesca). No ha sido procesado hasta ahora. A preguntas del fiscal, responde:

En dos meses que llevaba en San Sebastián no había trabajado más que un día. No se hospedaba en ninguna parte, porque si le tenían en una casa era por caridad. Y allí no hacía más que dormir. Cuando le detuvieron iba a Bilbao, a ver si encontraba trabajo. Conoció al "Argentino" en una de las casas a donde fué a dormir. No está afiliado a ningún partido político. Tomó participación en los sucesos de Vera del Bidasoa, y huyó a Francia.

Lo que hizo el 3 de diciembre es largo de referir, pero lo va a contar. Se levantó a las ocho de la mañana, tomó café, fué al Sindicato, que estaba cerrado. Dió un paseo. Volvió al Sindicato a las diez o diez y media. Acompañó a un amigo y volvió, a las cinco y media, al Sindicato. A las seis, salió otra vez. Iba a procurarse un bono para los Comedores económicos. Encontró a un amigo, que acaso se llame Vicente Gómez, con quien fué a ver a otro, llamado Jesús Iturralde—en la actualidad procesado por hurto—. Le encontraron en una plaza con una iglesia, que no sabe cómo se llama. No tenía el bono. Fué a cenar a casa de "el Francés". Como es frágil de memoria, dijo por equivocación que había comido unas sardinas en una taberna de la calle de Miracruz, a donde solía ir otras veces. En la cárcel he podido aprender—dice—que ese día no estuve en dicha taberna. Iturralde me hizo tener memoria. No sabe dónde está el Despacho Central. No dijo que iba a dormir a ciertas casas, primero, por no comprometer a los dueños de ellas. Reconoce que cuando marchaba a Bilbao dejó abandonadas unas prendas de vestir, para recogerlas después.

No sabe si "el Argentino" confesó la comisión del crimen. Manifiesta que no tenía armas ni licencia de uso.

DECLARACION DE PEDRO SANCHEZ

Es el apodado "Argentino". Se llama Pedro Sánchez, de 23 años, soltero, natural de la República Argentina. No ha sido procesado hasta ahora.

Responde al fiscal que llevaba un año viviendo en San Sebastián, hospedándose en casa de una prima suya. Se marchó de allí por incompatibilidad de ideas. Está afiliado al Sindicato Unico. No tenía revólver. Cuando salió de casa de su pariente se hospedó en la de un compañero que le prestaba solidaridad.

El día del crimen comió en los Comedores económicos. En el Sindicato le cortó el pelo un camarada. Fué a la Concha, donde estubo con "el Gallego" y "el Francés". Permaneció desde las cinco hasta las seis o seis y cuarto, que regresó al Sindicato. Estuvo poco tiempo. Volvió a comer a los Comedores, y regresó al Sindicato. Antes, o después de comer, recuerda que coincidió su estancia en el Unico con la presencia de la Policía.

Como el fiscal pronuncia alguna vez el apodo con que se distingue al procesado, éste reclama que le mencionen por su nombre y el fiscal le responde enérgicamente.

No conocía a "Villante", y no pasó por la calle de Hernani. No participó en el crimen. Declaró, ante el juez, autor del asesinato, con los otros dos procesados, porque el juez, a presencia del fiscal, le amenazó con encarcelar a las personas que le habían dado hospedaje. Si es cierto que, estando ante el juez y el fiscal, salió del despacho para cambiar impresiones con los dueños de las casas donde había pernoctado, pero lo hizo precisamente para evitarles perjuicios. Si el juez—expone—me dice si yo tenía un cañón entonces, le hubiera dicho que sí, como se lo dije cuando me preguntó si había tenido revólver, a lo que le contesté que lo había arrojado, después del crimen, en la calle.

A petición del abogado defensor, constan en acta estas últimas manifestaciones.

Termina el interrogatorio de los procesados, que se han manifestado con aplomo, sobre todo "el Villante" y "el Maño". "El Argentino" ha dado una sensación de menor entereza.

Comienza la prueba testifical, con el desfile de los testigos propuestos por el Ministerio fiscal.

JACINTO HOJAS

Es el escribiente del Despacho Central, que presencié el crimen. Se encuentra en delicado estado de salud, agravado por la emoción que le suscita el recuerdo de la trágica jornada. Presta declaración sentado. Refiere los hechos en la forma ya conocida. Reconoce

a los procesados como a los autores. (Los tres individuos sentados en el banquillo sonríen ante esta manifestación.)

Reconoce que, por imperio del pánico que se apoderó de él, no podría señalar al que le apuntó. Pero insiste en que los tres procesados son los autores del crimen. Tampoco puede reconocer al que mató a don Demetrio Cayuela.

RAMON PEÑA

Es un empleado del establecimiento contiguo al Despacho. Oyó el grito postrero del señor Cayuela y el disparo. Salí precipitadamente, y vió, de perfil, al "Argentino", que custodiaba la puerta de entrada. A los otros dos los vió de espaldas. Puede afirmar que "el Argentino" estaba a la puerta.

ANTONIA MUNDARAIN

Pasaba con su suegra cerca del lugar del suceso. Vió, primero, a dos individuos que corrían. Eran "el Argentino" y "el Maño". Y a cuatro o cinco pasos de distancia, al "Villante", vestido con una "pluma", y con una pistola en la mano.

Sostiene sus afirmaciones con gran energía.

ESPERANZA FERNANDEZ

No comparece María del Carmen Rodríguez. Esperanza Fernández es la suegra de Antonia Mundarain. No reconocería a los procesados más que si los viera vestidos como aquel día.

JUAN LOPETEGUI

Entre seis y seis y diez, vió a tres individuos, a uno de los cuales—"Villante"—conoció de vista, en la calle de Hernani.

HORACIO PEÑA

Por la mañana, vió a tres individuos parados frente al cierre de su tienda, contigua al Despacho. Reconoce al "Argentino" y al "Maño". Había otro, que no está en el banquillo, mejor vestido y más alto; "Villante" no estaba por la mañana.

SANTIAGO UGARTE

Poco antes del suceso vió a tres individuos a la entrada de la calle de Hernani. Uno de ellos era "Villante". Hablaban de un barco que estaba al llegar. "Villante" no recuerda si llevaba "pluma", aunque en la declaración ante el juez afirmó que no la llevaba. Cuando subió a su casa—número 21 de la calle de Hernani—se enteró del crimen.

Sostiene, a petición de la defensa, un cargo con Antonia Mundarain, quien afirma que "Villante" llevaba una "pluma".

EUSTASIO AMILIBIA

Vió a los criminales de espaldas. No los reconocería.

BLAS IZQUIERDO

Fué el que sacó billete para Bilbao a uno de los procesados. No aporta detalles de interés.

MARTIN LEGAZ

Paulina Heras no comparece, y Alicia Pascual es renunciada por el fiscal. Martín Legaz, que tenía recogidos al "Argentino" y al "Maño", dice que dejaron en su casa algunas prendas de vestir.

Afirma que el juez conminó al "Argentino" con detenerle a él—a Legaz—y a Marugán, que también los había tenido hospedados, sino se declaraba autor del crimen. Dice que "el Argentino" se declaró autor para evitarles un perjuicio.

"El Argentino" y "el Maño", desde el Sindicato fueron con él hacia casa, en el barrio de Loyola, comentando el crimen y diciendo que no había derecho a matar a un hombre por 4.000 pesetas.

MARIA FERNANDEZ Y FRANCISCO SANCHEZ

Ricardo Marugán no comparece. María Fernández y Francisco Sánchez son las personas que encontraron a "Villante" frente al cine Trueba. "Villante" no llevaba nada en la cabeza y vestía un abrigo oscuro. Le encontraron de siete menos cuarto a siete. Hablaban del crimen, y "Villante" dijo:

—A ver si van a empezar otra vez con esos llos de política.

Fueron ellos los que informaron a "Villante" del suceso.

SANTIAGO CESTONA

Es el guarda jurado que acompañó a la Policía a detener a "Villante". La madre de éste dijo que no estaba en casa, y a las cuatro de la madrugada, cuando volvieron, reconoció que se había equivocado. "Villante" estaba en la cama, al parecer dormido. La madre daba señales de nerviosismo.

JOSE RAUT

Agente de Policía. Fué a detener a "Villante" con el anterior testigo. Su declaración confirma la del guarda jurado, en líneas generales.

OTROS TESTIGOS

Andrés Aguirre no comparece. Se lee la declaración de Angel Medinaveitia. Alfonso Azcona, renunciado. El defensor renuncia a

TEATRO PRINCIPE

Actuación de la Compañía
titular del

TEATRO DE LA COMEDIA, DE MADRID



Funciones para hoy

A las seis y media y diez y media

GRAN EXITO

del juguete cómico en tres actos,
original de Muñoz Seca y Pérez
Fernández, titulado

ANACLETO

SE

DIVORCIA

TEATRO BELLAS ARTES

Penúltimo día de actuación
de la Compañía de revistas

CABANAS

Hoy, miércoles, 20

TARDE: A las siete

NOCHE: A las once menos cuarto

ULTIMAS REPRESENTACIONES

Las mimosas

Suntuosa presentación

¡¡A precios populares!!

Butaca: 2,50 Anfiteatro: 1

Mañana, jueves, despedida de la
Compañía

los testigos Martín Legaz y María Fernández. Se lee la declaración de Gabriel Caballero. No tiene interés.

IGNACIO CHIAPUSO

Compañero de ideas de los procesados. Dice que estuvo en el Sindicato con Gabriel Serra. Su declaración no tiene interés.

VICENTE BALAGUER

Al entrar saluda afectuosamente, con un gesto de las manos apretadas, a los procesados. Dice que vio al "Argentino" y al "Maño" en el Sindicato, de seis a seis y cuarto. La Policía entró en el local después que ellos volvieron de comer. Es compañero de ideas de los procesados.

Al salir vuelve a despedirse, desde lejos, de los que ocupan el banquillo.

JESUS ITURRALDE

Es renunciado Paulino Lucar. Entre dos guardias civiles, comparece Jesús Iturralde, procesado y encarcelado por robo. Ha sido condenado anteriormente.

Dice que él acompañó a uno de los procesados a buscar un bono para los Comedores económicos.

Termina la prueba testifical. El fiscal y el abogado defensor elevan a definitivas las conclusiones provisionales.

INFORME DEL FISCAL

El señor Seijas comienza su informe diciendo que, en esta ocasión, el horror que inspira el delito cometido se sobrepone a la consideración de que ha de pedirse una pena aflictiva para los culpables. El móvil que inspiró el crimen es repugnante a toda conciencia honrada. Prueba de ello dió la ciudad de San Sebastián, formulando una enérgica y condolidada repulsa ante el suceso.

La prueba testifical es clara. Sólo tres o cuatro testigos dicen cosas de enjundia, y son precisamente los que ofrecen una personalidad digna, imparcial, honrada.

Dice que va a perfilar la personalidad de la víctima, la de los autores y el significado del hecho. Cayuela es una de las víctimas. Las otras, son su mujer y sus hijos. Cayuela, hombre probo, trabajador, digno, tenía que reintegrar el dinero, si le robaban. Por eso, sobreponiéndose al instinto de conservación, defendió el botín que los ladrones reclamaban. Era el pan de su familia. El que le apuntaba, desesperado porque la rapiña se le iba, disparó y le mató.

Los autores... "El Argentino" es un muchacho de honrada historia, hasta que las malas compañías y el influjo de ciertas ideas le hacen perder el amor al trabajo, le desequilibran y le obligan a separarse de sus parientes, que un día le encuentran una pistola cargada.

"El Maño" tiene una hoja penal limpia. Pero la Policía le ha fichado como anarquista y tuvo que huir a San Juan de Luz, por haber participado en los sucesos de Vera del Bidasoa.

En cuanto a "Villasante", se trata de una figura de delincuente definida. A los once años, sufre la primera comparecencia por robo ante los Tribunales. Le absuelven por su escasa edad. Después se dictan doce sentencias contra él por robo. Unas las cumple y otras no, porque varias se cometieron antes de los dieciséis años. No las invoco para calificarle de reincidente, porque han prescrito, o no pueden ser tenidas en cuenta por mecanismos penales. En el Ejército es castigado reiteradamente. En Alcalá de Henares se fuga de la prisión. Y en Ondarreta, lo mismo. Intenta suicidarse—ya lo han dicho los médicos al afirmar que el procesado no es anormal patológicamente—para tener medios factibles de fuga.

La hora en que se cometió el crimen ha dado lugar a que varios testigos no se pongan de acuerdo. Esto no es extraño. Pero en líneas generales coinciden todas las declaraciones, a excepción de las que prestan los amigos y compañeros de los procesados. Si a las siete menos cuarto, en la calle de Miracruz se sabía ya la noticia del crimen, ¿qué de extraño tiene que los autores pudieran trasladarse hasta allí?

Analiza las declaraciones de los que han desfilado durante la vista. Desde Hojas hasta Ramón Peña. Todos reconocen a los procesados. Y lo afirman.

Lo de la "pluma" no tiene importancia. Lo evidente es que han sido reconocidos.

Apunta otros detalles, abundando en lo que se dice en el sumario. Hace observar que "el Maño", sin decir en la casa donde se alojaba que iba a marcharse, dejó abandonados varios objetos y encargó a un amigo que le adquiriera el billete de ferrocarril para trasladarse a Bilbao. Las declaraciones de los testigos, además, no dan lugar a duda alguna racional. No se trata, en este caso—sigue diciendo—, del que mata por pasión, por venganza o para robar. Es el caso del que mata por no poder robar, y San Sebastián entero ha recriminado este hecho con unánime voz y pide justicia.

No pone tampoco en duda que hubo uso ilícito de armas. Alude a la declaración de Pedro Sánchez, dispuesto a decir la verdad para no perjudicar a los otros detenidos. No se puede creer en una coacción. ¿Dónde puede estar ésta, cuando el procesado pidió permiso al juez para hablar con los otros antes de la declaración? Y la declaración ante el juez y

el fiscal no se limitó a decir si o no, sino que concretaba puntos. Primeramente, declaró el procesado que no llevaba armas, rectificándolo después de tal forma, que dijo que no era pistola, sino revólver lo que llevaba. Y, en efecto, era un revólver.

Termina diciendo que la Justicia ha cumplido con su misión al pretender esclarecer este hecho, y aconseja al Jurado dicte veredicto de acuerdo con su conciencia. En nombre de la Justicia, pide veredicto de culpabilidad.

EL ABOGADO DEFENSOR

El abogado defensor, señor Olazábal—don Juan Antonio—, comienza su defensa, dirigiéndose al Jurado, al que dice que, aunque el informe del Ministerio fiscal quiere demostrar elementos de prueba, entiende que no son de relieve. Dice que no tiene la elocuencia ni la experiencia del fiscal, para hacer una defensa que, como los argumentos que acaban de oír, puedan hacerle impresión. El Ministerio fiscal les ha hablado de la repugnancia del hecho, que todos condenan, en primer lugar; pero se trata de saber y concretar si los procesados que ocupan el banquillo han cometido o no el delito que se les imputa.

Dice que la Prensa y el ambiente público pesan sobre los procesados; pero el Jurado debe dar su opinión libremente, hacer una abstracción de las opiniones y comentarios de la calle, que hablan sin conocer el sumario. Claro está que esto se comprende, por ser secreto.

Existe una víctima, que todos lamentamos, pero en el Jurado—dice—no debe mover el ánimo esa causa, sino la consideración estricta del hecho.

Son ciertos los antecedentes de los delincuentes—dos de ellos—, pero tampoco se puede juzgar lo que hicieron antes o lo que hagan después. Hay que limitarse a enjuiciar y fallar acerca de lo que se cometió el día 3 de diciembre.

El sumario lo instruye el juez y es secreto, en el que se recoge el apasionamiento y composición de lugar del fiscal.

Pasa a examinar la prueba del sumario. Alude a la argumentación del Ministerio fiscal, de que no puede dudarse de que uno de los procesados se había declarado culpable. ¿Quién declara? Un hombre honrado—lo dice el fiscal—. Trabajó en Pasajes honradamente, y se comportó así hasta que no tuvo trabajo, pervirtiéndole las malas compañías. Jamás Pedro Sánchez ha estado en la cárcel. Esta vez estuvo cuatro días incomunicado. No dice que fué coaccionado, pero estima la influencia del encarcelamiento, que le impulsó a hablar. ¿Declara y se hace responsable del crimen que se le imputa, por remordimientos de conciencia? No. Se declara autor porque, ante la presencia del juez, creía que de no hablar habrían de procesar a los otros dos detenidos. Se trataba de dos compañeros que le han socorrido y alimentado durante varios días. Pedro Sánchez, por salvar a los dos amigos, va ante el juez, y dice: "Yo he sido."

Es natural que de esta forma crea haber procedido bien. Si es tanta la validez de la acusación, pregunta por qué no aparecen más claros los hechos.

Se dice en la declaración quién entró, quién apuntó y quién quedó en la puerta. Recuerda lo que el sumario dice de lo ocurrido el día de autos. No se crea que él es apasionado. Es el Ministerio fiscal quien en el sumario no encuentra nada que determine quién disparó contra el infortunado Cayuela. No basta la confesión del procesado para comprobar su delito, según la ley de Enjuiciamiento criminal. Recuerda un caso de error judicial ocurrido en Osa de la Vega (provincia de Cuenca), en el que se procesó y condenó a dos hombres que confesaron un delito que no cometieron. Al cabo de doce años, se descubrió que no se había cometido el crimen que se les imputaba en la persona de un zagal, que se averiguó se encontraba ausente.

Dice que en la confesión de Pedro Sánchez se dice que "Villasante" disparó. En cambio, por la declaración del testigo Jacinto Hojas, se desprende una contradicción en este extremo importante. Demuestra que la declaración no significa nada, sino que declaró por miedo.

Sostiene la tesis de que no es suficiente esta declaración para considerarle culpable. Recoge los detalles de las horas que se citan en el sumario, detalles a los que concede importancia, pues se dice que a las seis y media entraron tres individuos; y eso es lo que hay que determinar: si son los que se sientan en el banquillo. Los testigos, el primero Jacinto Hojas, enfermo, que no posee el dominio completo de sus facultades, dice que, por la manera de andar, por el tipo, le parecen ellos. Y no reconoce al que le apuntó con un arma. Dijo entonces que se trataba de un hombre moreno y bajo, y ahora no le reconoce.

Otros testigos apenas pudieron fijarse, por un estado natural de nerviosismo. El "me parece que son los que yo vi salir", no es suficiente, tampoco, para que, al declararlo el testigo Peña, se pueda guiar el Jurado para dictar veredicto de culpabilidad. No es detalle—dice el sumario, por ser cosa accesorio—

que uno de los autores del hecho llevase un impermeable "pluma". Y este detalle es eludido por otros testigos, que dicen reconocerían a aquellos atracadores.

Pide al Jurado que se fije bien en todos los extremos. Ocurrió el hecho de noche, y sólo hubo tres testigos, que se puede decir los más inmediatos del hecho, que pueden aportar datos de acusación. No niega que los testigos digan la verdad, pero teme que no acierten. Hace observar la disparidad de circunstancias que se deduce del sumario. En otra declaración de un testigo, se dice que el día anterior al de autos vio a un hombre ante el establecimiento, y se funda en su reconocimiento de uno de los procesados, por el detalle de cómo andaba y el de tener los zapatos sucios. Este detalle no puede tenerse en cuenta cuando se trata de un obrero sin trabajo. Este detalle lo tienen tres mil más, que se encuentran en igual penuria. No existe, por tanto, relación inmediata con el hecho.

En cuanto a que el Serra no tomara el billete en la estación, cuando se dirigía a Bilbao, tampoco es detalle. De ser culpable, de ser un hombre temible, hubiese hecho algo por escaparse al ser detenido por un agente de compleción inferior a la suya.

Cuando no es sólo uno el que comete el hecho, hay que comprobar que hubo acuerdo entre los que intervinieron.

Hay un vicio original que envuelve en penuria el sumario, porque se ha incoado por una delación que seguramente ha sido comprada por la Policía. No hay nada que pruebe que días antes se les haya visto juntos, ni oído siquiera que se ponían de acuerdo para la comisión del hecho. Esta ausencia de indicios es una de las preguntas que ha de combatir el Jurado.

Otra, será decidir quién disparó, siendo tres los que entraron y uno el disparo que se hizo.

Si de cuando se realizó el hecho no existe una prueba de que se iba a cometer, no puede afirmarse que ellos fueran los autores. Todo demuestra que no hubo acuerdo entre los procesados, que no niego que sean los autores. Sostiene que los tres se asustaron de lo sucedido, y huyeron, porque no esperaban lo ocurrido.

No puntualizando estos detalles no se puede dictar sentencia.

Cree que son inocentes del crimen que se les imputa. No es juicio personal, sino que se desprende del sumario. Pide al Jurado que haga justicia, y les advierte que, tal vez, si dictan veredicto de culpabilidad, algún día les remuerda la conciencia.

EL FISCAL

El Ministerio fiscal recoge la tesis del defensor, de que no puede determinarse quién disparó, pero lo que sí se puede sostener es que uno de los tres hizo el disparo.

Añade el fiscal que no cabe rectificación, porque se acusa de un delito de robo con homicidio.

El defensor insiste en su tesis. El presidente de la Sala dice a los procesados que se pongan de pie.

Los tres procesados lo hacen. Pregunta el presidente si tienen algo que alegar.

LOS PROCESADOS, HABLAN

Responde afirmativamente "el Maño". Dice que es inocente y que todos los hechos que se relatan son falsos. Le extraña que se diga que se sirvió de otro para adquirir el billete de ferrocarril, y dice que si en conciencia hubiera tenido por qué huir al ser detenido en la estación, lo hubiera hecho, aunque se le pusiera delante al gigante Goliath. Prueba de que nada temía, lo demuestra el hecho de que acompañara al agente de Vigilancia a la Camisaría como un cordero, como un hombre que nada teme.

El procesado Pedro Sánchez dice que si le condenan, no es por un delito, sino que declaró porque el juez le coaccionó "misericordemente".

El presidente le llama la atención por la forma de expresarse.

EL VEREDICTO

El presidente se dirige al Jurado, recordándole sus deberes y la promesa contraída en el acto que se celebra. Dicta las instrucciones pertinentes y se da lectura a las preguntas que ha de contestar.

En la primera, segunda y tercera se pregunta si los procesados, el día 3 de diciembre de 1931, penetraron en la Central del Norte de la calle de Hernani, con ánimo de robar, a las seis de la tarde, provistos de pistolas, intimidando al encargado, don Demetrio Cayuela, y al dependiente, señor Hojas, a que levantaran las manos, sin moverse, y que al coger el señor Cayuela las 2.314'40 pesetas que se encontraban sobre la mesa y guardárselas en el bolsillo, se hizo un disparo a quemarropa, que causó la muerte al señor Cayuela, huyendo después los atracadores, ante el temor de que fuesen descubiertos, sin llevarse el dinero.

La cuarta pregunta es si la bala causó desperfectos en una lámpara, por valor de 450 pesetas.

Las preguntas quinta, sexta y séptima se refieren a si los procesados, el día de autos, llevaban armas sin licencia.

El abogado defensor dice que la primera pregunta debía haberse hecho por separado:

si se acordó robar, matar, y quién disparó. El Jurado se retira a deliberar a las ocho menos diez minutos de la tarde.

Se reanuda la vista a las ocho en punto. Se da lectura al veredicto de culpabilidad, que contesta afirmativamente a todas las preguntas que han sido formuladas al Jurado.

El fiscal manifiesta que se desprende la existencia de un delito de homicidio, y sostiene sus conclusiones.

La defensa acepta los hechos y no tiene nada más que decir.

Se retira el Tribunal de Derecho, para acordar la sentencia. Son las nueve menos diez minutos de la noche. Vuelve el Tribunal a la sala y da lectura a la sentencia, conforme a las peticiones del fiscal.

LA SENTENCIA

Se condena, por consiguiente, a los procesados a las siguientes penas:

A Villasante, 19 años y seis meses de cadena temporal, por el delito de robo con homicidio.

A Serra y a Sánchez, por el mismo delito, a la pena de 18 años, ocho meses y un día.

Y por la tenencia ilegal de armas de fuego, a cada uno de los procesados la de seis meses de arresto mayor.

Se añade la indemnización de 15.000 pesetas a la familia de la víctima, pago de costas, etcétera, más 450 por los daños causados en la Central, interdicción civil e inhabilitación absoluta perpetua.

Se les considera abonado el tiempo de prisión preventiva, alcanzándoles, además, el abono del 50 por 100 de la pena, por el indulto concedido al ser elegido el presidente de la República española.

Seguidamente se procede a la votación, por medio de las bolas blanca y negra, para saber si el Jurado estima o no excesiva la pena impuesta.

El resultado de esta votación es negativo: no se considera excesiva la pena.

A las nueve en punto se levanta la sesión. El presidente ordena que se despeje la sala. Sale el público haciendo los consiguientes comentarios.

Los procesados se ponen en pie, y se niegan a firmar la sentencia.

Salen de la sala custodiados por dos parejas de la Guardia civil, para ser trasladados a la cárcel.

La madre de Villasante le espera en el pasillo. Le besa y le entrega un paquete de chucherías, de condimentación casera, para los tres procesados.

Desfilan éstos, y en el coche celular pequeño son trasladados a Ondarreta. Ante la puerta posterior del Palacio de Justicia se congregó numeroso público. Se habían adoptado todo género de precauciones, y no se registró el menor incidente.

Votad el Estatuto

y comprad un reloj en

LA ESMERALDA

NARRICA, 17

La relojería más económica de la región vasco-navarra

Vendo o cambio

Por más pequeño coche Chenard Walguer 10.-HP., conducción interior, estado perfecto, faros Marchal. Ramón y Cajal, 5, 4.º centro.

Automóviles

AUSTIN

7, 9, 12, 16 y 20 HP
Últimos modelos

Conducción interior
desde

7.550 ptas.



Agencia oficial:

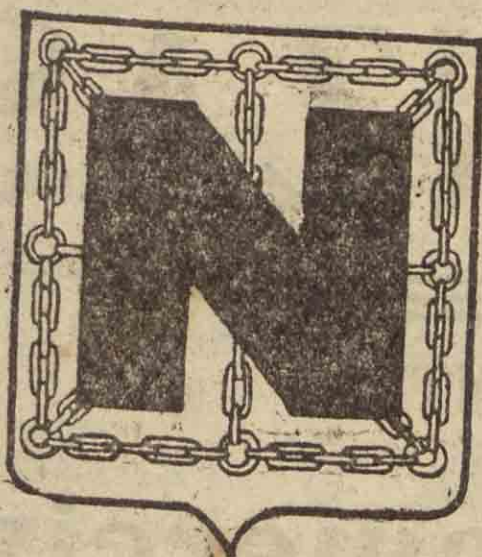
GECALSA S. L.

Usandizaga, 1 Teléf. 1-30-57

20 de julio

La Voz de Guipúzcoa

Página 9



NAVARRA

(POR TELEFONO)

Pamplona, 20.

EN LA DIPUTACION

El presidente de la Comisión Gestora de la Diputación, señor Salinas, dijo a los periodistas hoy lo siguiente:

—Había recibido a una comisión del Ayuntamiento de Aoi, compuesta por el alcalde y la Junta de cárceles del partido judicial.

—El jefe de la Secretaría particular del Presidente de la República le había comunicado que el Presidente había realizado una nueva imposición de 125 pesetas en la Cartilla de la Caja Postal de Ahorros de la niña de la Inclusa de Pamplona Leocadia Urdiroz.

—Se ha cerrado el plazo de admisión de solicitudes para las oposiciones a subcaldadores de Montes, anunciadas para el primero de agosto próximo, habiéndose presentado 140 aspirantes para las seis plazas.

EL PREMIO SARASATE

Mañana, día 21, a las once y media de la mañana, comenzarán en los locales de la Academia de Música Municipal los ejercicios de oposición para el premio Sarasate, correspondiente al presente año. Tomarán parte los alumnos de las clases de violín y violoncello de la citada Academia señores Celaya y Arizcuren.

Los ejercicios serán:

Para violín.—Primero, Aires Rousses (op. 6 de Henry Wieniawski). Segundo, ejecución de una obra a primera vista.

Para violoncello: —Primero, Variatio symphonique (op. de L. Boellmann). Segundo, ejecución de una obra a primera vista.

JUNTA DE LA CASA MISERICORDIA

A la hora de costumbre celebró sesión

ayer esta Junta bajo la presidencia del vocal señor Lacabe y concurriendo casi todos los restantes.

Se aprobaron el acta de la última sesión y varias cuentas.

Se acordó la salida de dos asilados, uno para ingresar en el Manicomio y el otro para marchar con su familia. También se acordó la salida de otros dos de manera provisional.

Se acordó ampliar la información para la salida de Jesús Beta Candela y el nombrar una comisión que se encargue de ello.

Se admitió a una anciana y se adoptaron acuerdos de orden disciplinario en relación con varios niños asilados.

Fueron examinadas las cuentas de las corridas y las de alquileres de puestos y casetas de la feria.

Se dió cuenta de una solicitud de don Francisco Ager, de San Sebastián, para la concesión de la plaza de toros el próximo día 24, para celebrar una novillada sin picadores. Se acordó contestarle dándole cuenta de las condiciones de arriendo, y que se le conceda si está conforme con ellas.

Se dió cuenta de otra solicitud para arriendo de la plaza de toros, formulada por don Agustín Balaguer, de Tortosa, que quiere celebrar en ella un espectáculo mixto deportivo y taurino. Se acordó darle cuenta de las condiciones para el arriendo.

Se levantó la sesión a las nueve y media de la noche.

LA PLAZA VACANTE DE AUXILIAR ADMINISTRATIVO DEL AYUNTAMIENTO DE PAMPLONA

Ayer, a las dos de la tarde, terminó el plazo para la admisión de instancias para la provisión de la plaza de auxiliar admi-

nistrativo del Ayuntamiento de la capital. Se presentaron 28 aspirantes masculinos y dos femeninos.

Los ejercicios de oposición comenzarán el 17 de octubre próximo y el tribunal estará formado por el secretario y el contador del Ayuntamiento y el concejal señor Azcárate.

UN INCENDIO

Se han recibido noticias de Viguria dando cuenta de que en la noche del último día 15 un incendio destruyó completamente la casa de Fructuoso Martínez, sin que hubiese que lamentar durante el siniestro desgracias personales.

La casa no estaba asegurada y el valor de los daños se calcula en unas nueve mil pesetas.

HOY, EN LAS ESCUELAS DE SAN FRANCISCO

Dará una conferencia de carácter sindical el culto secretario de la Federación Nacional del Transporte don Carlos Hernández, organizada por la Sociedad de Chóferes y Similares de Navarra afectos a la U. G. T. La conferencia dará principio a las diez en punto de la noche.

EN EL EUSKAL-JAI

Según estaba anunciado, se celebró el gran partido a remonte, en el que lucharon Abrego I y Patricio, contra Arce y Guelbenzu. Las dos primeras decenas se desarrollaron muy competidas, jugando todos muy bien; pero a partir de la igualada a 23 Abrego y su compañero, sin necesidad de emplearse a fondo, llevan el partido de calle, ya que Arce y Guelbenzu no han podido hacer más que 34 tantos. El juego desarrollado por los cuatro pelotaris, no ha respondido a su categoría; únicamente se salva de esto Patricio, que en toda la tarde ha

estado muy seguro y colocando bien la pelota. Los tantos han resultado de muy corta duración, menos aún después de la segunda decena, ya que pelota que agarraba el de Arróniz era medio tanto.

En segundo lugar contendieron Guruceaga y Mora contra Eguaras e Insausti. Este encuentro ha resultado muy entretenido y mejor jugado. Todos los pelotaris han trabajado mucho por conseguir la victoria, consiguiéndola los primeros por solo dos tantos de diferencia.

En tercero y último lugar Tacolo y Cestona, jugando muy bien, consiguen los 35 tantos del encuentro contra Iraola y Salsamendi, los cuales no han podido pasar del 25. Tanto Cestona como Tacolo han realizado una gran labor.

NOTAS JUDICIALES

SEÑALAMIENTO

Vista en juicio oral de la causa del Juzgado de Estella, seguida contra Joaquín Arguñano, por infracción de la Ley de Caza. Defensor, Sr. Senosiain. Procurador, Sr. Ruiz. Declarará un testigo.

"LA ESTELLESA"

SOCIEDAD ANONIMA DE AUTOMOVILES

Pone en conocimiento del público, que a partir del día 25 del actual, el servicio Logroño-Estella-San Sebastián será diario, excepto los domingos, con el horario siguiente:

Salida de Logroño, a las 15 horas. Idem San Sebastián, a las 8. Estella, 18 de Junio de 1932.—LA EMPRESA.

La vida en Vizcaya

Una magna clase social protesta ante el gobernador del vil asesinato cometido el lunes

(POR TELEFONO)

Bilbao, 19.

EL ASESINATO DEL JEFE DEL TALLER DE FORJA DE LA BABCOCK-WILCOX

Una representación de la Asociación de peritos y técnicos industriales visitó hoy al gobernador para formular su más enérgica protesta contra el asesinato del jefe del taller de forja de la Sociedad Babcock-Wilcox, señor Ramírez, cometido ayer en la estación de Galindo (Sestao) por el obrero despedido de dicha Sociedad Domingo González.

Con el mismo objeto visitaron al gobernador el gerente de la Babcock-Wilcox y el presidente y el secretario de la Asociación de ingenieros industriales.

El personal de oficinas de la indicada Sociedad no trabajó hoy en señal de duelo.

A las seis de la tarde se verificó el entierro del señor Ramírez, con gran concurrencia de elementos de todas las clases sociales.

LOS BARCOS DE LA TRANSMEDITERRANEA

El presidente de la Comisión Gestora, que regresó hoy de Madrid, recibió durante el viaje un telegrama del ministro de Obras Públicas dándole cuenta de que en el consejo de ministros celebrado por la mañana se había acordado aplazar la resolución acerca de la construcción de barcos para la Transmediterránea hasta que se explique la anunciada interpelación en las Cortes.

ACCIDENTE DEL TRABAJO

A bordo de un vapor pesquero que se encuentra en la dársena de Bermeo se produjo hoy una explosión en su motor y resultó con quemaduras graves Galo Badiola, de 45 años.

LOS SERVICIOS DE ASISTENCIA SOCIAL

Una comisión de obreros en situación de paro forzoso visitó al alcalde interino para quejarse de la mala calidad de las comidas que se les

sirve en el asilo de Mena y le entregaron una muestra de dichas comidas.

El alcalde interino ordenó llevar dicha muestra al Laboratorio municipal.

LOS FESTEJOS DE AGOSTO

La Comisión de Festejos del Ayuntamiento ha acordado subvencionar al Círculo Mercantil para que sea éste el que organice el concurso de escaparates durante las fiestas de agosto próximo, concurso que hasta ahora organizaba el Municipio.

También acordó subvencionar a la Federación de deportes del remo para que en el mismo mes organice una regata de traineras en la ría.

EL CONCURSO DE ORFONES

El Jurado para el concurso nacional de orfones que se celebrará en Bilbao en agosto próximo ha acordado designar como obras de carácter obligatorio para el concurso de honor los números 1 y 3 de la suite de Ravel titulados "Margarita" y "Ronda".

CRONICA ALAVESA

Por cuestiones de régimen interior, ha sido aplazado el Congreso de Ciencias médicas

(POR TELEFONO)

Vitoria, 19.

EL PARTIDO RADICAL

En la asamblea celebrada por el Partido Radical se expuso por el presidente que los señores Villanueva y Aramburu habían insistido en su dimisión de los cargos de la Directiva, por lo que antes se permitía dirigir el ruego a la Junta de que admitiese también su dimisión, pues dada la posición que el Partido había adoptado ante el Estatuto, estimaba que era muy indicado que en estas circunstancias dirija el Partido un alavés.

Hubo discusiones prolongadas, y la asamblea rechazó la dimisión del señor Amorós.

Este propuso entonces que se le concediera una licencia de tres meses y que aceptara el cargo de vicepresidente el señor Ginés. En este caso, accedería a retirar su dimisión.

Por unanimidad, así se acordó.

Se nombró vocal al señor Aragón, y acerca del Estatuto se acordó facultar a la Directiva para que, en caso de no recibir contestación en plazo prudencial a los escritos presentados a la Comisión Gestora y al presidente del Consejo, se dé publicidad a lo actuado, para conocimiento del país y que éste pueda juzgar la actitud del Partido.

Se acordó, también, ingresar en la Federación Republicana Alavesa.

Acordóse aprobar las gestiones de los señores Ginés y Aragón en el Comité de Izquierdas y significar al jefe del Partido, señor Lerroux, la más ferviente adhesión.

CONGRESO APLAZADO

Por estimarse que existe cierta dualidad en el aspecto político, habiéndose formado dos bandos en Vizcaya y Guipúzcoa, con síntomas de amenaza de lucha que llegue a plantearse en Alava, ha sido aplazado el Congreso de Ciencias Médicas que se preparaba para septiembre en Vitoria.

Así lo comunica el presidente de dicho Congreso en una carta dirigida a un periódico de la localidad.

EN EL AYUNTAMIENTO

También hoy, por falta de número, ha sido aplazada la sesión municipal que debía celebrarse en el Ayuntamiento.

LOS DAÑOS DEL TEMPORAL DE LLUVIAS

Continúa lloviendo en esta región, habiéndose desbordado los ríos de la llanada, con grandes daños para las tierras. Se teme que, de continuar el temporal de lluvias, los años en los sembrados lleguen a ser de gran consideración, perdiéndose las cosechas.

Noticias de Aragón

La U. G. T. de Zaragoza dice que es apolítica y que el señor Algorta tiene su confianza

(POR TELEFONO)

Zaragoza, 19.

LA HUELGA DE CARGADORES

Como estaba anunciado, hoy se declararon en huelga los cargadores y descargadores, habiendo sido sustituidos por personal ferroviario. La huelga afecta a 63 obreros.

El Jurado Mixto interviene para solucionar el pleito.

LA U. G. T. Y EL CASO ALGORTA

"Heraldo de Aragón" publica hoy un manifiesto de la U. G. T. de los pueblos de la provincia, en el que trata el caso del señor Algorta, con motivo de su expulsión del Partido.

Dice que siendo la U. G. T. una organización sindical apolítica, ha visto con disgusto que la Federación provincial de la misma se haya dirigido a las organizaciones de los pueblos, diciéndoles que declaren rotas las relaciones oficiales con el diputado socialista señor Algorta. Quiere deshacer el equívoco de que la U. G. T.

sea el Partido Socialista, pues éste podrá tomar las determinaciones que crea oportunas con el señor Algorta; pero dicho diputado merece la confianza de la mayor parte de la U. G. T. de la provincia, aun separado de la minoría y de la Agrupación Socialista de Zaragoza.

Añade que su diputado será siempre Algorta, pues "con nuestros votos—dice—, con los de la U. G. T., fué a las Cortes, aun cuando a nuestros sufragios se unieran las muy pocas agrupaciones socialistas que existían en la provincia y que significaban una exigua minoría".

No conformes con la actuación de la Federación, los firmantes del manifiesto, que son las Secciones de Caspe, Manuella, Fréscano, Magallón y Tarazona, constituidas en Comité, hacen un llamamiento a las organizaciones de la U. G. T. de la provincia que estén conformes con el manifiesto para que envíen su adhesión a la U. G. T. de Caspe, con el fin de crear una Federación provincial, desde luego, afecta a la U. G. T., pero que, siguiendo normas nuevas de actuación, defiendan los intereses de los obreros del campo, hasta hoy tan abandonados.

LOS DAÑOS DE LAS LLUVIAS

Las constantes lluvias siguen haciendo daños en las tierras con el desbordamiento de ríos. Se han tenido que interrumpir los trabajos en los campos y se teme que los daños sean de importancia.

Hace mucho frío en Zaragoza y la provincia, así como en Teruel. En algunos pueblos de la provincia, ha nevado.

Ayuntamiento de Legazpia

SUBASTA DE SOLARES

Hasta las 18 horas del día 23 del corriente, se admiten proposiciones para la venta de 4 solares situados en la nueva vía, a precios económicos.

El alcalde, D. de Aranguren.

SECRETAS - PIEL - VIAS URINARIAS

Dr. J. SENRA

EX MEDICO MILITAR

SAN MARTIN, 52, 1.º. Izqda.—Teléf. 1-32-42
Clínica de la profilaxis antivenérea
Consulta de 11 a 1 y de 4 a 7

SARNA

CURASE EN DIEZ MINUTOS sin baño, con el acreditado

SULFURETO

GABALLERO



ECONOMIA Y FINANZAS

DE MADRID

REPUBLICA ARGENTINA

Impresiones bursátiles Intercambio comercial

La Bolsa—como España entera—, ha comentado favorablemente el nuevo discurso del señor Lerroux en la plaza de toros de Zaragoza.

Nada nuevo ha dicho el ilustre jefe del partido radical: se ha limitado a exponer, a afirmar más claramente que nunca, sus conocidos puntos de vista en los hondos problemas hoy planteados en España, cuya solución exige, a juicio del conferenciante (y seguramente opinará lo propio la mayoría del país), un profundo cambio en nuestra política.

El que la Bolsa haya acogido con satisfacción este nuevo discurso nada tiene de particular, puesto que el dinero, por instinto, siempre conservador, ve en el señor Lerroux no al jefe de una fracción más o menos importante de los partidos republicanos, sino al verdadero paladín del principio de autoridad dentro de los cauces jurídicos que las leyes establecen y al verdadero defensor, el día de mañana, de todo lo que constituya nuestra riqueza nacional.

La Bolsa, en la semana que acaba de transcurrir, ha demostrado firmeza en la mayor parte de los papeles de renta, singularmente los fondos del Estado.

En cuanto a la peseta, ya sea por el temor a una nueva intervención del "Centro" o bien por haber desaparecido lo que a juicio del gobernador del Banco, no ha sido sino una especulación momentánea, es lo cierto que aunque los tipos de cierre del pasado sábado superen a los registrados el día 9, sin embargo acusan reacción notablemente favorable para nosotros, ya que en sesiones anteriores se llegó a hacer el franco a 48,95 y a 44,35 la libra.

Los fondos del Estado se han negociado con visible mejoría: de una semana a otra, el Interior aumenta de 61,25-63 a 62,25-63,35; Exterior continúa en sus "A" a 78,85; el 4 por 100 Amortizable viejo cede ligeramente de 71-74,50 a 71; de con impuestos 5 por 100, el 1920 aumenta de 85,25 a 86,50; el 1927, de 78,20-50 a 78,50-75, y el 1928, de 80,75 a 81,25; lo mismo sucede con los exentos, cuyos tipos de cierre son, respectivamente, de 92,50 el 1926, 92,75 el 1927 y 91,75-92,50 el 1929, frente a precedentes de 91,50-92, 92,50 y 91,50; en títulos 1928 la diferencia afecta solamente al 3 por 100, que gana unos céntimos en las series bajas, con cierre a 67,25 y en el 4,50 por 100 en alza de un cuartillo a 81,75; Bonos oro han oscilado algo y terminan mejorando tres enteros y medio a 196; Tesoros a 100,50 ex cupón y ferroviarias a 78,75 y 86,75-87 la 4 y medio y 5 por 100, respectivamente.

En papeles con garantía especial, destaca por su firmeza el Tángier-Fez, que termina ganando tres enteros a 97,25; asimismo las Cédulas del Hipotecario 4 y 6 por 100 se muestran más animadas avanzando setenta y cinco y veinticinco céntimos a los cierres de 82 y 102,25; por el lado desfavorable, encuéntrase las cédulas 5 y 5 y medio por 100, a 88 y 96,50 para cambios precedentes de 88,25 y 97,15; de Crédito Local las tres series de cédulas que se han cotizado—es decir, la 5 por 100, la 6 por 100 vieja y la 6 por 100 1932—, ceden terreno pasando de 71 a 70,50, de 77 a 76,75 y de 93 a 92,50; Hidrográficas, Trasatlánticas noviembre y Marruecos repiten cotización.

En Bancos se ha operado algo más que en semanas anteriores: España, Exterior, Hipotecario, Central, Banesto y Río, aunque únicamente se muevan los dos primeros, que mejoran nueve y tres enteros a sus tipos respectivos de 514 y 26.

Poco negocio y desde luego muy flojo, en eléctricas, ya que ni uno solo de los papeles tratados logra mejorar tipo; Canalización pierde dos enteros a 108, uno la Electra Madrid a 117, y medio las Españolas a 142; Chades, después de rozar el tipo 400,50, repone subiendo al cierre a 407,50 frente a 440 el viernes anterior, y la Eléctrica de la Vega de Armijo, que se había inscripto anteriormente en mayo de 1930 a 170, lo ha hecho a 106,40.

En minas, solamente escapan a la baja las Felgueras, que se apuntan modestamente medio entero de beneficio a 51,50; de los demás papeles, las Rif pierden cuatro pesetas en la serie nominativa a 232 y quince en las portador a 258; Guindos a 350 en baja de diez pesetas.

Los transportes no logran ni aun sostener sus posiciones anteriores; Alicante baja

tres pesetas y media a 151,50 y nueve y media las Nortes a 246,50; Metro nuevas abandonan un entero a 129, y Madrileña Tranvías reacciona mejorando tres cuartillos a 92,25.

Respecto al grupo industrial, su situación es francamente desfavorable: cotiza Petróleos a 103 y Tabacos a 173 en descanso respectivamente, de tres y medio y cinco dueros; Telefónicas preferentes siguen haciéndose a 101,90 y las ordinarias aumentan dos enteros llegando al cierre a 104,50; Naval blancas operación a 69 contra 80 a principios de mayo; Azucareras ordinarias algo más animadas al entero 44, lo que hace un duro y cuarto de beneficio; sus cédulas se han inscripto a 100, en baja de cincuenta puntos respecto al cambio anterior que se registró en abril del año pasado; Petrolillos ceden media peseta, quedando a 28,50, y Explosivos con muy estrecho mercado terminan la semana a 602, o sea, en alza de tres pesetas.

Cambio internacional.—Los tipos de cierre del "Centro" en las dos semanas últimas presentan las diferencias que seguidamente anotamos:

	9-7	16-7
Franco franceses	48,30	48,45
Libras	44,20	44,20
Belgas	171,35	173,—
Suizos	240,40	242,50
Dollars	12,325	12,47
Liras	62,95	63,75
Reichsmark	2,945	2,965
Pesos argentinos	3,15	3,18
Florines	4,975	5,02
Escudos	0,401	0,402
Coronas suecas	2,27	2,27
Idem danesas	2,40	2,40
Idem noruegas	2,18	2,195
Idem checas	36,50	36,65

S A N T E.

La Dirección de Estadística acaba de publicar las cifras del intercambio comercial en el primer cuatrimestre del año en curso; aun que su total global sea inferior al de igual periodo anterior—826,9 millones de pesos moneda nacional, contra 975,6—el resultado de este año es bastante más favorable para la economía argentina.

En efecto; las importaciones acusan un 40 % menos que en 1931 y en cambio las exportaciones han aumentado próximamente en un 7,5 %; por lo tanto, el saldo comercial presenta actualmente un superávit de 259,1 millones de pesos papel contra 44,2 en el ejercicio anterior.

En las importaciones la baja más intensa se refiere a maquinaria y vehículos, tabacos, caucho y bebidas, en proporción tan extraordinaria que llega en algunos casos hasta un 72 %.

Respecto a las exportaciones, la reacción que presentan se basa casi exclusivamente en el importante aumento de embarques de granos, los cuales, por otra parte, lo han sido a tipos más remuneradores, pues si bien es cierto que el lino acusa un descenso de un 6,8 %, esta pérdida se halla más que sobradamente compensada con el alza de las demás partidas de este sector comercial. Contrariamente ha flojeado bastante el comercio de carnes y cueros, que respecto al año 1931 ofrece disminución respectiva de 21,4 t. 23,8 %.

Miles de toneladas:

	4 primeros meses	% de aumento o disminución
	1931	1932
Trigo	1.580,9	2.216,1
Maíz	2.040,8	2.299,7
Lino	801,8	747,7
Varios	406,4	856,5
Harinas	169,8	149,8
Carnes	234,1	184,1

Cueros	49,6	37,8	— 23,8
Lanas	78,2	55,8	— 28,6
Productos lecheros	16,9	17,1	+ 1,2
Productos forestales	92,5	87,2	— 5,7

Miles de pesos moneda nacional:

Granos	270.452	380.482	+ 40,7
Carnes	103.309	63.182	— 38,6
Cueros	30.725	18.370	— 40,2
Lanas	47.259	34.982	— 26,0
Productos lecheros	15.277	13.989	— 8,4
Productos forestales	11.041	9.714	— 12,0

SITUACION BANCARIA

Generalmente, en esta época, las necesidades anuales de las cosechas provocan un aumento en la circulación fiduciaria, es decir, una expansión de la cantidad de billetes en manos del público, pero este año únicamente en diciembre ha sido cuando se ha podido observar algún alza de próximamente 1,0 millones de pesos moneda nacional con respecto al mes precedente. Durante el primer trimestre del año actual, se ha comprobado, sin embargo, una reducción de 33,1 millones.

Una pequeña parte de estos millones ha quedado cancelada por la Caja de Conversión para exportaciones en metálico, que han ascendido a 11,3 millones incluyendo en este total 2,3 en oro, propiedad de la misma Caja.

El resto, es decir, 24,1 millones, ha ido a parar a los diversos establecimientos de crédito, permitiendo a éstos mejorar el encaje de 15,1 a 15,7 %. Aparte los Bancos han mejorado su situación en el exterior ya que sus saldos a favor de los corresponsales extranjeros se han reducido en 34 millones.

Este resultado ha sido, sin embargo, menos favorable en el pasado mes de abril. Las cifras provisionales acusan en los depósitos reales de los Bancos un descenso de 44,8 millones y como en dicho mes no se han cancelado préstamos más que por 15,4 millones resulta que los billetes en poder del público han aumentado en 27,6 millones, haciendo que al disminuir en esta suma las existencias bancarias, la proporción del encaje en vez del 15,7 % sea únicamente de 15,0 %.

Sin embargo, a pesar de estas alternativas que ofrece la situación bancaria, las tasas monetarias se han mantenido estables para depósitos y adelantos. Las que han regido en abril han sido:

	Abril 1931	Abril 1932
	%	%
Pagarés	8,50	8,75
Máximo	7,—	7,19
Mínimo	7,—	7,19
Letras:		
Máximo	8,59	8,50
Mínimo	7,—	7,50
Adelantos:		
Máximo	9,—	9,—
Mínimo	7,50	7,50
Dep. a 90 días:		
Máximo	7,—	6,13
Mínimo	4,—	3,75

S A N T E.

Las Bolsas Últimas cotizaciones registradas

BOLSA DE MADRID

FONDOS PUBLICOS

Interior 4 %	65,15
Exterior 4 %	71,25
Deuda 4 %	71,00
Amort. 4 % viejo	86,40
5 % 1920	92,40
5 % 1926	92,50
5 % 1927 exento	92,50
5 % 1927 con imp.	78,50
3 % 1928	67,50
4 % 1928	78,00
4 1/2 % 1928	82,00
5 % 1928	81,75
5 % 1929	91,75
Deuda Ferroviaria 5 %	87,50
Bonos oro 6 %	197,00

VALORES ESPECIALES

Cédul. Banco Hipot. 4 %	82,50
5 %	88,00
6 %	102,25
Argentinas 6 %	2,42

ACCIONES

Banco España	515,00
Central	78,00
Hisp. Americano	164,00
Hipotecario	210,00
Esp. Crédito	300,00
Esp. Río Plata	80,00
Duro Felguera	51,50
Tabacos	173,50
Minas del Rif	261,00
Ferrocarril del Norte	246,50
M. Z. A.	150,00
Metro de Madrid	135,00
Azucareras	45,00
Explosivos	607,00
Hisp. Americana Electridad	407,50
Mengemor	155,00
Hidroeléctrica Española	142,00
Petróleos	103,00
Electra Madrid	115,50
Unión y el Fénix	400,00

BOLSA DE NUEVA YORK

FONDOS PUBLICOS

Bélgica 6 % 1955	94 0/0
Canadá 5 % 1952	94 1/2
Chile 8 % 1941	8 0/0
British 5 1/2 % 1937	104 1/4
Noruega 6 % 1944	77 3/4
Suiza 5 1/2 % 1946	105 5/8

ACCIONES

American Smelting	8 1/4
-------------------	-------

BOLSA DE PARIS

FONDOS PUBLICOS

Exterior Español 4 %	37,65
Deuda Francesa 3 %	85,95
4 % 1918	95,75
5 % 1920	125,60
6 % 1920	101,05
6 % 1927	104,05

ACCIONES

Banco de Francia	11325
Crédit Lyonnais	2025,00
Banco Francés Río Plata	474,00
Comptoir d'Industrie et de Commerce	315,00
Ferrocarril M. Z. A.	1289,00
Riotinto ordinarias	553,00
De Beers	113,50
Goldfields	245,00
Tharsis	245,00
OBLIGACIONES	
Crédit National 5 % 1919	591,50
6 % 1923	555,00
Fer. Norte España 3 % 1.ª	524,00
M. Z. A. 3 % 1.ª	403,00
Pesetas	204,25
Libras	90,60
Dollars	25,5225
Liras	130,10
Belgas	353,75
Suizos	496,50
Reichsmark	15,175

BOLSA DE LONDRES

FONDOS PUBLICOS

Exterior Español 4 %	55 0/0
Consolidado 2 1/2 %	72 7/8
War Loan 5 % 1929-47	101 9/16
Funding Loan 4 % 1960	108 0/0
Victory Bonds 4 %	106 15/16
Japón 4 % 1905	96 1/4
5 %	64 0/0

ACCIONES

Riotinto	14 1/8
Royal Dutch	14 5/4
Shell Transport	1 7/8
Mexican Eagle	0-5-6
ACCIONES	
Cédulas Argentinas 6 %	28 0/0
Pesetas	44,343
Franco	90,5212
Dollars	5,5487
Liras	69,625
Belgas	15,60
Suizos	18,225
Reichsmark	14,95

BOLSA DE BILBAO

FONDOS PUBLICOS

Interior 4 %	64,00
Amortizable 5 % 1927	92,75
Ayuntamiento Bilbao 5 %	94,00

ACCIONES

Banco Bilbao	1085,00
Vizcaya	950,00
Urquijo Vascongado	175,00
Sota y Aznar	560,00
Naviera Murdaca	35,00
Guipuzcoana	30,00
Vascongada	290,00
Marítima Nervión	485,00
Unión	140,00
Euskalduna	500,00
Ferr. del Norte	247,00
M. Z. A.	155,00
Vascongados	300,00
Santander-Bilbao	500,00
de La Robla	490,00
Altos Hornos	76,00
Basconia	720,00
Sid. Mediterráneo	38,00
Babcock Wilcox	75,00
Constructora Naval	65,00
Hidroeléctrica Ibérica	575,00
Española	140,00
Unión Eléctrica Vizcaína	670,00
Electra de Viesgo	460,00
Minera Diclido	1009,00
Sierra Menera	29,00
Setolazar	75,00
Minas del Rif	230,00
Explosivos	605,00
Papeleras	150,00
Resineras	13,00

OBLIGACIONES

Norte España 3 % 1.ª	52,50
Tudela-Bilbao 5 %	77,00
Santander-Bilbao 4 %	80,50
Hidroeléctrica Ibérica 5 %	80,50

CAMBIO

Franco	48'95
Libra	44'50
Dólar	12'49
Lira	63'90
Belga	173'30
Suiza	243'20
Reichsmark	2'97
Peso argentino	3'18

Balneario de Urberuaga de Ubiña

MARQUINA (Vizcaya)
AGUAS TERMALES NITROGENADAS,
BICARBONATADAS, RADIATIVAS
Especiales para toda clase de afecciones del
aparato respiratorio, enfermedades crónicas
de la garganta y fosas nasales, anginas, bron-
quitis, etc.

Instalación hidrológica completa.
— De 15 de junio a 30 de septiembre.

PARA LA SIDRA CORCHOS Y BOTELLAS

de Champán, Insalus, Cestona, Vichy (boca ancha), blancas de litro, sidra asturiana, etc., a precios económicos. De Vichy (boca estrecha), litro, y Cabreiroa, a pesetas 26 ciento. De Mondariz, a 12 pesetas ciento. Corchos especiales para la sidra, de todos los tamaños. Saldo de corchos para la sidra y vino, a Ptas. 11 millar.

HERNANI 8 — Teléfono 1-36-68



Crónica semanal

LA LIGA DE ARBITROS

Habíamos prometido en nuestro artículo anterior hablar de la propuesta del Comité central de árbitros sobre la reforma del sistema para nombramientos de los directores de partidos, que hizo suyo el Comité Ejecutivo de la Nacional, para llevarla a la Asamblea. Calculamos mal las fechas, pues suponíamos que se publicarían estas líneas antes de la reunión de aquella. No es así. Hasta es posible que sus decisiones sobre el asunto se conozcan antes de aparecer este artículo, motivando juicios y opiniones muy distintas. Pero no importa. Aun cuando se deje todo como está, según el cambio de impresiones mantenido el domingo por la Unión de Clubs, conviene discutir sobre el tema. Su importancia así lo exige.

Viejo problema este de los árbitros. Viejo, y, al parecer, insoluble. Viene rodando por las directivas, por los Colegios, por las Federaciones regionales, por el Comité Nacional y por las columnas de la Prensa, años y años. Lo peor no es que se ocupen de ello todos esos elementos, al fin responsables y orientadores, sino que haya descendido a las tertulias de los cafés y sirva de pasto para la murmuración y las habladurías allí donde se reúnen dos o tres aficionados. Esto sucede porque al pleito no se le ha dado un carácter técnico, sino una modalidad administrativa; porque se fía más a la amistad que a la capacidad; porque se ha confundido el sentido profesional del árbitro que debía ser de competencia y afición, por el de asalariado dispuesto a obtener todo el lucro posible. Ahí, en esas interpretaciones, — tan diferentes — radica la esencia del problema. Se ha visto en los arbitrajes de fútbol una fuente de ingresos, un medio de ganarse la vida o de acrecentar lo que se gana por otra parte. Sin ir, como parecía lógico, al régimen completo del profesional, sujeto a las responsabilidades y consecuencias de los jugadores y demás elementos que cobran del fútbol. Lo cual no sería indigno, ni mucho menos.

Bien. Sentadas esas consideraciones no divaguemos más marchando directamente a tratar del sistema propuesto. Eran precisas aquellas palabras para situar la cuestión clara y francamente, como a nosotros nos gusta producirnos siempre. Ratifiquemos la primera impresión de que se va hacia un monopolio intolerable so pretexto de implantar un procedimiento que independice a los árbitros de los clubs. La tendencia es loable, pero bien realizada si se admite previamente que los más interesados en el nombramiento de los árbitros, los clubs que han de sufrir las consecuencias de su buena o mala actuación, no pueden ponerse de acuerdo para elegirlos. La Liga de Arbitros preconizada, si se crea con amplitud, bajo normas iguales para todos, acaso sería la solución más provechosa. Algo anómalo vemos en su planteamiento por el escaso número de los jueces que la formarían y las atribuciones, a todas luces excesivas, del Comité Central. Se fija en veinte árbitros los que integrarán la lista. ¿Por qué ese número? Las competiciones oficiales, primera y segunda División de Liga y Campeonato de España, originan bastantes partidos simultáneos. Diez y seis pueden jugarse en las primeras eliminatorias de la Copa y queda un margen de cuatro árbitros disponibles para cubrir posibles enfermedades y ocupaciones que no permitan desplazarse a los compañeros.

Se ha dicho que el régimen de listas tiene el inconveniente del automatismo, de que a veces no coinciden el partido y el hombre que necesita para desenvolverse normalmente. Razón que podría ser de peso si se demostrase cómo con el mismo número de personas casi que el de encuentros simultáneos es posible encajar a los hombres en los partidos suponiendo, naturalmente, que habrá varios encuentros de parecidas características y que no hay dos hombres iguales. ¿Qué inconveniente se presentaría al integrar la lista con mayor número de árbitros? Ninguno. Se facilitaría mucho el acoplamiento y desaparecería el propósito de lucro de los jueces al espaciar sus actuaciones, hasta retrotraernos a los tiempos en que no se creía ver en el árbitro a un profesional.

Todo lo contrario de lo que hoy persiguen la docena y media de árbitros que están en candelero y quieren seguir en esa cómoda posición. El ideal de ellos es tener un desplazamiento todos los domingos y cuanto más lejos mejor, porque así originan mayor número de dietas. La reforma, sino inspirada, estaba pensada por ellos, con todas las agra-

vantes, incluso con la de mantener el régimen de listas en las competiciones regionales para cultivar a los clubs poderosos. No esperábamos que iban a mediatizar hasta tal punto a un Comité Central de excedentes...

La cosa estaba bien ideada. Hay que consolidar nuestra situación y a perpetuidad. Aunque lo hagamos bien o mal, aunque varíen nuestras condiciones físicas. A pesar de todo. ¿Fórmula? Sencillita. Primera lista, la de los que hayan tenido mejor actuación en las tres últimas temporadas... a juicio del Comité Central. Para lo sucesivo, el mismo procedimiento pero sólo con relación a la temporada anterior. Es decir, que formada la primera Liga, la de los árbitros actuales, ya no había medio de eliminarlos, porque sólo entre los mismos podía buscarse los de mejor actuación por la razón potísima de que no habrían actuado más que ellos. Se cubre, claro está, el expediente, dejando a elección de las Federaciones regionales cinco árbitros, que es tanto como dar también esta facultad

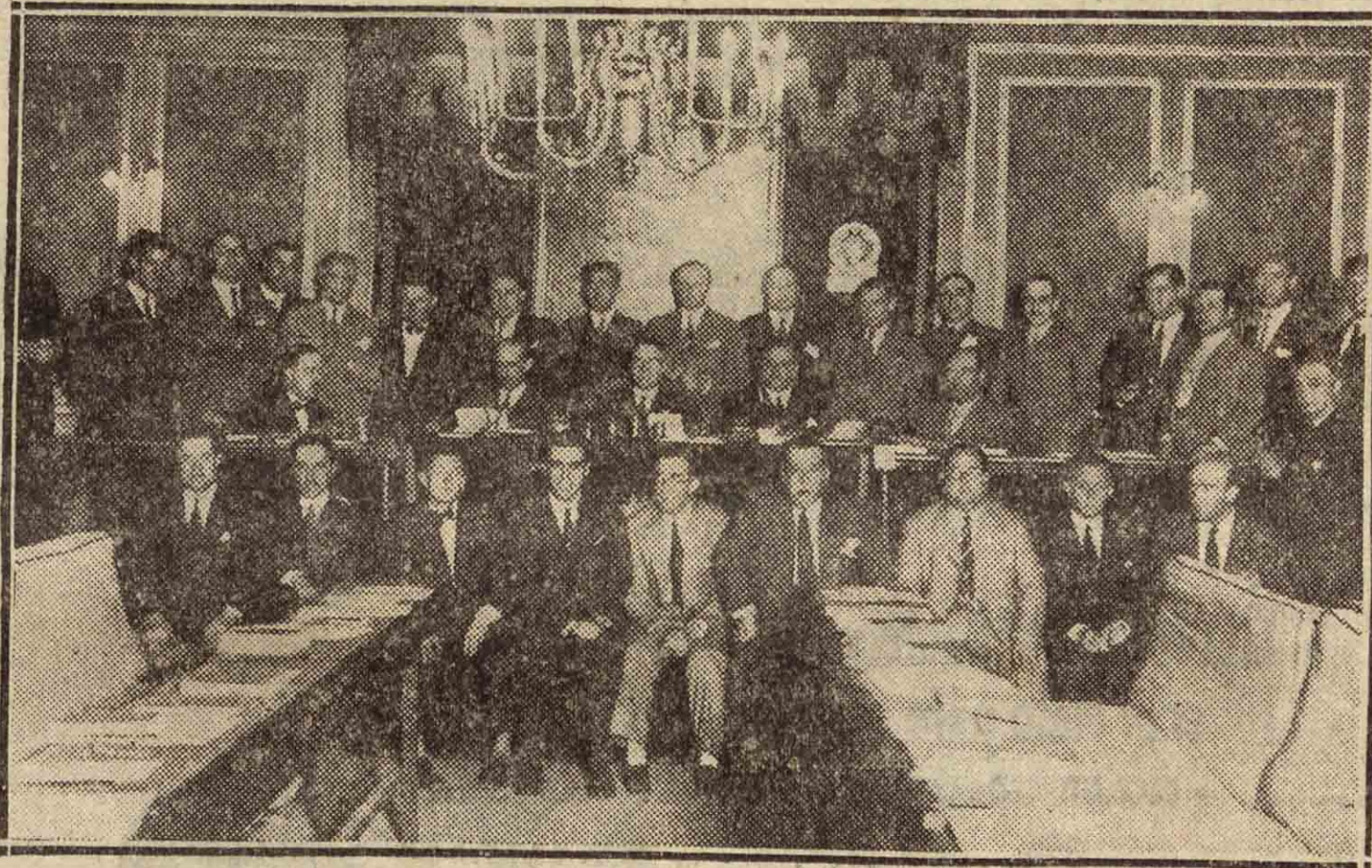
al Comité Central ya que hay diez y seis Federaciones y no van a ponerse fácilmente de acuerdo. ¿En qué región no habrá un árbitro aceptable? Pues si cada una propone el suyo, como es lógico, los que están en última instancia serán los señores del Comité Central.

Extraña un poco la maniobra cuando este año fué el que menos conflictos se han dado por los arbitrajes. Oficialmente se han dado las cifras elocuentísimas de los partidos celebrados y de los jueces que merecieron censuras. Parecía que el sistema imperante, por el que se aúna el legítimo interés de los clubs en la elección de los árbitros y el automatismo de su designación para los partidos, iba siendo aceptado y aceptable. Más, de pronto, ¡pum! la bomba del Comité Central vino a remover las aguas con el éxito que hemos visto.

Y hasta otra. Que este tema de los árbitros es inagotable. Como el egoísmo humano...

ALFONSO R. KUNTZ.

(Prohibida la reproducción).



MADRID. — Los representantes del fútbol nacional — Federaciones y Clubs — que asisten a la Asamblea ordinaria, cuyas reseñas venimos publicando. (Foto Contreras y Vilaseca.)

Ecos de todas partes

El italiano Camusso ha ganado la etapa décima

Trueba ha realizado una brillante carrera. - Kid Chocolate es vencido por Kid Berg

Se ha celebrado la décima etapa de la Vuelta a Francia dándose la salida en Cannes a las 6,20 de la mañana para recorrer los 132 kilómetros, pasando por Niza, Sospel, Mónaco, para retornar a Niza, fin de etapa.

La carrera ha resultado muy interesante, llevada a gran tren, adelantándose al horario previsto por más de diez minutos.

Llegó solo, despegado, el italiano Camusso. Detrás el regional Fayolle.

Hay que destacar la excelente clasificación del español Trueba, que ha entrado en quinto lugar.

Clasificación de llegada en Niza:

1. Camusso (italiano), en 4 horas, 36 minutos, 14 segundos.

2. Fayolle (individual), 4-37-58.
3. Marchisio (italiano), 4-38.
4. Stoepal (alemán), 4-39-8.
5. Vicente Trueba (individual).
6. Thierbach (alemán).

El francés Leducq se clasificó en 16 lugar, pero no pierde el maillot amarillo que volverá a lucirlo en la próxima etapa Niza-Gap, que se disputará mañana.

KID BERG VENCE A KID CHOCOLATE POR PUNTOS

Nueva York.—En un combate de boxeo celebrado entre Kid Berg y Kid Chocolate, fué derrotado este último por puntos, en un combate concertado a 15 asaltos.

La pelea entusiasmó al numeroso público que la presencié.

Salón Miramar

CINE SONORO

Hoy, a las 5 y cuarto, 7 y cuarto y 10 y media

Estreno extraordinario de "EL SECRETARIO DE MADAM" interpretado por Liane Haid

Complemento de programa: "ACTUALIDADES GAUMONT núm. 51"

TEATRO
VICTORIA EUGENIA
Gran compañía
de comedias
PINO THULLER

GRANDES FUNCIONES PARA HOY, MIERCOLES

Tarde: A las 6 y media

Noche: A las 10 y media

ULTIMAS REPRESENTACIONES
de la comedia en tres actos, original de don Jacinto Benavente, titulada

Cuando los hijos de Eva no son los hijos de Adán



EN EL FRONTON MODERNO

Los partidos de ayer

En el frontón acogedor de Atocha se jugaron ayer los partidos anunciados, que no fueron de gran emoción, aunque el segundo dió más de sí que el primero.

A remonte.—Contendieron en el primer partido Irigoyen y Zumeta, rojos, contra Ostolaza y Berolegui, azules, con saques del once y medio el de Vera y del once el delantero azul.

Dinero: 40 a 30 por Irigoyen. Sin embargo se torció la bala.

Se torció desde el principio, porque después de una igualada en el primer tanto, Ostolaza y Berolegui, que continúa siendo el artista, siguieron por delante y llegaron al tanto 50 dejando en el 41 a Irigoyen y Zumeta.

A cesta-punta.—Jugaron luego Urizar y Ensebio, rojos, sacando del diez y medio, contra Taboada e Ichaso, azules, con saque del once y medio.

El dinero salió con acierto esta vez en favor de los azules en proporción de 40 a 30.

Algo más reñido fué este encuentro, pues se registraron igualadas en los tantos 1, 7, 8, 9, 10, 19, 31, 32 y 33. De aquí fueron por delante los favoritos y ganaron el partido, que iba a 45 tantos, dejando a sus contrarios en el tanto 43.

Los partidos de hoy

A cesta-punta: Argárate y Eusebio contra Arruti y Guridi.

A remonte: Pasiego y Aramburu contra Jurico y Salaverria II.

EN BILBAO

Los partidos jugados ayer en el frontón Euskalduna dieron los resultados siguientes:

Lizarralde y Echeverría perdieron por seis tantos ante Onandia y Ardanza.

Pastor y Tomás fueron derrotados por siete tantos por Gaviria e Iturri.

Notas taurinas

Para el sábado se anuncia la primera nocturna

La grandiosa corrida de la Prensa necesitaba un aperitivo taurino.

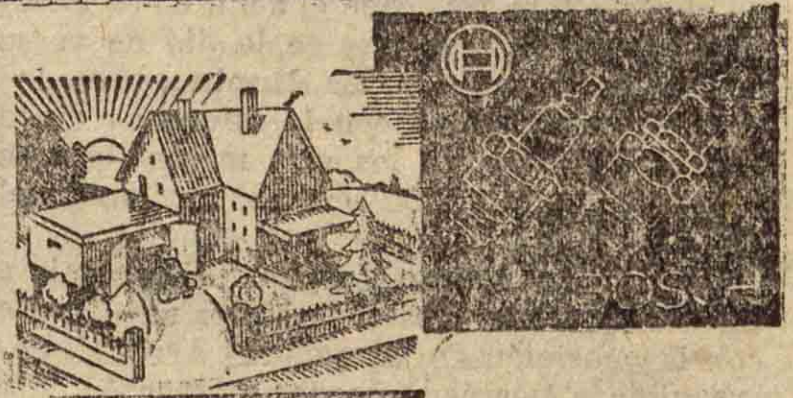
Y ya que el tiempo—al fin—parece mejorar y el barómetro sube, la Empresa anuncia la primera nocturna de la temporada con un programa popular, varios atractivos, y verbenero a precios verdaderamente baratísimos, ya que hay gran número de localidades a una veinte.

Se lidiarán seis novillos, presentándose la gran agrupación cónica *El Contraste*, en la primera parte; los grandes novilleros José Montañés y Jaime Pericás, en la segunda. Montañés, novillero surgido el año anterior en Zaragoza, ha tenido este año éxitos de verdadero clamor; y Pericás, que ya obtuvo un triunfo en esta plaza, es un novillero verdaderamente excepcional.

Como fin del espectáculo figura otro gran atractivo. La presentación del novillero, casi donostiarra, *Jardines*, que estoqueará un novillo. *Jardines*, que ha estado todo el invierno entrenándose en Salamanca, viene dispuesto a convertirse, si no en la figura del día, por lo menos en el novillero de la noche.

Hay, además, otra porción de atractivos y novedades que se detallan en los programas de este gran espectáculo.

Las localidades estarán a la venta, desde el viernes, en las taquillas de Garibay, 4.



Por la mañana al mediodía y por la noche...

Siempre, con la regularidad de un cronómetro funcionará su motor si tiene montada la Buja Bosch que le corresponde. Pida el folleto explicativo y obtendrá satisfacción. Exija siempre a su proveedor la

NUEVA BUJIA BOSCH

CON PIEDRA PYRANIT

De venta en todos los garajes y talleres.



VILLABONA

SESION MUNICIPAL

Acuerdos adoptados en la sesión celebrada por nuestro Ayuntamiento:

Aprobadas el acta de la sesión ordinaria y extraordinaria, ratificándose la última.

Se acuerda la suscripción por un año a la revista musical "Armonía".

También se acuerda conceder un puesto en la plaza para el tiro de pichón durante las fiestas de Santiago, a Félix Ortega.

Se aprobaron las cuentas siguientes: Una del director de la banda por los servicios del segundo trimestre, de 250 pesetas; otra de ídem, por los servicios de la banda (primer semestre), de 1.802,68 pesetas; otra de don Manuel Larrañaga, importe de seis cestas mineras, de 9 pesetas; otra del mismo, por materiales para el matadero de cerdos, de 1475 pesetas; otra de ídem, por puntas y un repello para restregar la pared de la Casa Consistorial, de 4,25 pesetas; otra del mismo, por material para el cierre de las obras del frontón, de 12,75 pesetas; otra de ídem, por panel de lija y cepillos para la Casa Consistorial, de 4,75 pesetas; otra del mismo, por material para los arcos de la Casa Consistorial, de 14,30 pesetas; otra del mismo, por un rastrillo para el barrendero, de 3,75 pesetas; otra de ídem, de material para la Casa de Beneficencia, 335,25 pesetas; otra de Martín José Elola, por el servicio de contadores de agua (segundo trimestre), de 50 pesetas; otra del mismo, por servicios del segundo trimestre y de los bomberos, de 43,75 pesetas.

Quedó pendiente de aprobación una de Graciano Eceiza, hasta adquirir nuevos datos.

Se acordó que pase a la Comisión de Obras la petición de Silvestre Urrestarazu y consortes, de que se construya un pequeño lavadero en la parte Norte de la calle Mayor.

Se enteró de que el enfermo Félix Martínez y Martínez había sido dado de alta en el Hospital de San Antonio Abad, con fecha 25 de junio último.

Se autoriza al gerente de las "Fuerzas Eléctricas de Navarra" S. A., para la colocación entre unos comunales de esta villa de 42 postes para el tendido de la línea de conducción eléctrica entre Irura y Ergobia, a base de que el servicio forestal dé su conformidad y fije el precio que ha de abonar dicha Sociedad.

Se acuerda el arreglo del camino de Descarga a Ondo, por prestación personal, facilitando las raciones de costumbre y explosivos necesarios.

Inmediatamente después el presidente dió cuenta de la entrevista celebrada con Blas Munita, por encargo de este Ayuntamiento y manifiesta que dicho señor le dijo que tenía presentado un escrito de reposición de un acuerdo con fecha 7 del corriente y quería que se le contestara por escrito al mismo.

Después de lo que antecede, el concejal señor Arregui manifestó que se le remitiría el acuerdo tomado en sesión extraordinaria que se celebró para los efectos consiguientes el día 8, en la que se fijó por unanimidad la elevación de la pared en 5 metros.

El presidente le contestó que consultado el caso, se enteró de que los acuerdos del Ayuntamiento eran revocables por mayoría, a lo que contestó el señor Arregui que en la sesión anterior era de opinión opuesta el presidente.

Objetó el alcalde que consultado posteriormente el caso, había adquirido la convicción de que son revocables los acuerdos de los Ayuntamientos en casos excepcionales y que de hecho estaba revocado el acuerdo en cuestión con el encargo que se le dió de verse con el recurrente, señor Munita, para lograr su conformidad con la altura de cinco metros en lugar de los seis metros que se acordaron en la sesión semanal ordinaria del día 4.

Discutido el asunto y no pudiendo venir a un acuerdo sobre este extremo, se dispuso con la oposición de los señores Arregui, Sorreguieta y Darrás, proceder a votación para resolver si la elevación de la pared debía de ser o no de cuatro metros; resultando que el señor Urdapilleta se atenía a lo solicitado en la sesión extraordinaria, de que se encomendase a una comisión integrada por seis pelotaris de esta villa la resolución del asunto. Los señores Arregui, Sorreguieta y Darrás no votaron porque alegaron que se hallaban conformes con el acuerdo en que se fijó la altura de cinco metros.

El señor Ifurrita, en vista del escrito reposición presentado por el señor Munita, dió que modificaba su criterio anterior de cuatro a cinco metros, concretando en cuatro la elevación de la pared; el señor Mutio, que mantenía su opinión anterior de los cuatro metros, y el señor Barbé, que era partidario de la elevación de los cuatro metros, y el presidente, que también modificaba su opinión anterior de tres metros, en vista de

RENTERIA

PRELUDIO DE FIESTAS

Ha comenzado la población a tomar el aspecto festivo, la plaza de las Escuelas se encuentra colmada de barracas, columpios, con otros atractivos regocijantes.

UNION REPUBLICANA

Convoca a sus afiliados a una asamblea extraordinaria que tendrá lugar a las ocho y media de la noche hoy, jueves. Como los asuntos a tratar son de mucha importancia se ruega que asistan con puntualidad.

LAS LISTAS ELECTORALES

Se han expuesto al público las nuevas listas electorales, para que antes del día 30, puedan hacer las reclamaciones que estimen necesarias.

LA REVISTA «OARSO»

El domingo se puso a la venta, mereciendo buena acogida por parte del público de la localidad. Es una buena edición, tiene una colaboración selecta, y unos dibujos y fotografías muy interesantes.

LETRAS DE LUTO

El sábado falleció la virtuosa señora doña Ramona Otegui (q. e. p. d.), asistiendo a los actos póstumos numerosa concurrencia. A sus familiares enviamos nuestro sincero pésame.

NATALICIO

Ha dado a luz una preciosa niña la señora de Iparraguirre, nacida Asunción Apeztegui, imponiendo a la neófito el nombre de Aurorita. Enhorabuena.—C.

ANDOAIN

LAS CRECIDAS

A consecuencia de las últimas lluvias han tenido unas crecidas importantes los ríos Oria y Leizorán, saliéndose enormemente de sus cauces, arrastrando troncos de árboles de la alta sierra de Goyerri. En esta villa no han ocurrido desgracias, pero sí la inundación de varias calles, que están intransitables, inundándose las entradas de las casas y las plantas bajas de los comercios, en los que han tenido que hacerse tabiques provisionales. En algunos entresuelos han tenido que subir los muebles a los pisos altos. Tal ha sido la crecida, que «los más ancianos de la comarca» no recuerdan otra igual.

LOS SEGADORES DE HIERBA

El domingo tuvo lugar la apuesta a segar hierba, a la que concurrió un público numerosísimo, especialmente de «casheros», que concertaron numerosas apuestas.

Contendieron Ignacio Iturralde y Tomás Galardi, y a pesar de la ventaja que este último daba al primero, resultó vencedor, segando treinta arrobas más que su contrincante.—C.

BACALAO A LA VIZCAINA.

Salsa a la Vizcaina.

Salsa de Tomate, etc., etc.

Exquisitas conservas M. F. Juan.—BILBAO.

Pidan en los buenos establecimientos.

Muchas mujeres sienten la necesidad de ponerse constantemente polvos con objeto de evitar que les brille la nariz o que les luzca la cara. No han podido nunca darse cuenta del efecto que esto puede causar en el cutis.

Una nueva e ingeniosa idea permite ahora a cualquier mujer ponerse polvos una sola vez por la mañana y conservarlos durante todo el día. Una buena cucharadita de Espuma de Crema mezclada con los polvos preferidos hace que éstos se mantengan tan firmes y adherentes que permanecen intactos a pesar del sol, del viento o de la lluvia, y

hasta en el salón de baile más caldeado.

En los polvos Tokalon, la Espuma de Crema está científicamente mezclada con los polvos más finos y aerificados. Por consiguiente, los Polvos Tokalon constituyen los únicos polvos genuinos con Espuma de Crema. Ejercen, también, una acción tónica sobre la piel, estimulando los tejidos y no obstruyendo nunca los poros—lo que se produce al ponerse constantemente polvos—. Póngase usted Polvos Tokalon en la cara mañana por la mañana y aguarde el resultado.



crie débil, siendo su organismo terreno abonado para todas las enfermedades. Emplee en todos estos casos el

ELIXIR ESTOMACAL

SAIZ DE CARLOS

lo que se alega en el escrito fijando en cuatro metros la altura de la pared referida.

Esta inesperada actitud calificable de cualquier cosa, del alcalde, don Valeriano Saizar, naturalmente fué objeto de toda clase de censuras por parte del numerosísimo público que acudió a la sesión.

DE FESTEJOS

La Comisión de Festejos trabaja con gran

actividad en la confección del programa para las fiestas patronales de Santiago.

Un día de estos daremos cuenta de ello.

DE VIAJE

Hemos tenido el gusto de estrechar la mano al popularísimo don Agustín Olaso, que acaba de venir de Madrid con objeto de pasar entre nosotros la temporada veraniega. Bien venido.—C.

MONDRAGON

AGUERDOS DE LA ULTIMA SESION

Presidida por el primer teniente de alcalde, señor Martínez de Ubago, y con asistencia de todos los concejales a excepción de los señores Gómez, Uranga y Aspe, celebró el Ayuntamiento su habitual reunión semanal.

Aprobada el acta de la anterior, el señor secretario da lectura al proyecto de reglamento confeccionado por el señor Uriarte, relacionado con el uso de uniformes de los componentes de la Banda Municipal.

Después de explicado por su autor el verdadero alcance de dicho reglamento, que no es otro que el de armonizar los intereses municipales y conseguir hacer más estable la permanencia de los músicos en la banda, se acuerda admitirlo en principio pero dejándolo ocho días sobre la mesa para estudio principalmente de la Comisión de música.

Seguidamente se da cuenta del estado en que se halla la consignación del presupuesto de Instrucción Pública, solicitado al interventor en la sesión anterior, estado en el que existen unas 3.000 pesetas de remanente. Esto no obstante, en el informe citado, se aconseja no hacer uso del mismo, toda vez que ello ha de destinarse a enjugar el déficit que presentan otros capítulos.

El señor Letona no se muestra conforme con ese parecer y dice que existiendo consignación en Instrucción Pública en estas atenciones deben invertirse. Pide por consiguiente que se acuerde elevar el sueldo a 3.000 pesetas a los maestros de Garagarza y Musacola, suprimiendo los dos reales que ahora cobran.

Intervienen otros concejales, entre ellos el señor Uriarte, que apunta como solución el que se acuerde ahora dicho aumento, pero con cargo a los nuevos presupuestos: es decir con efectos retroactivos.

Por último, a petición del señor Martínez de Ubago se acuerda que quede ocho días sobre la mesa.

Concede el socorro acordado de 80 pesetas que para ayuda de gastos de una operación quirúrgica solicita para su hija Julia, doña BonVacia Urquiola.

Se enteró de un escrito de don Eugenio Zuazubiscar dando cuenta de la terminación de las obras de la casería "Choza", acordando proceder a la devolución del depósito que tiene constituido y que al propio tiempo interesa.

Pasa a informe de la Comisión de Obras el escrito y croquis que presenta don Pedro Marcaide en demanda de permiso para realizar la reforma de unos huecos en la casa que posee en la calle de Fermín Galán.

Queda impuesto a los oportunos efectos del escrito que presenta don Felipe Ayastuy, pidiendo baja en la contribución de ganado lanar.

Accede a practicar en el libro catastro las variaciones que interesa don Francisco Azcoaga.

Pasa a informe de la Comisión de Obras el escrito de don Ignacio Sampedro, que también solicita realizar reformas en la Casca Echecho.

Se enteró de otro escrito de don Venancio Ugalde, participando el cese en su comercio de ultramarinos, y le autoriza para la apertura de una sidrería.

Igualmente se impone del contenido de otro escrito de don Gregorio Ezcurra, relacionado con la terminación de las obras en la casería "Ubao".

De conformidad con el escrito que presenta don Carlos Andrés, acuerda concederle el socorro acostumbrado de 40 pesetas mensuales durante año y medio, para ayuda de los gastos de lactancia de criaturas habidas en parto gemelar.

Se enteró de una comunicación del Hospital Provincial, participando el ingreso en aquel benéfico establecimiento, de la enferma Juana Altuna Santo Domingo.

Aprueba la liquidación de las obras de arreglo del Paseo de Zaldívar, que asciende a la cantidad de 1.765,64.

Finalmente sanciona la relación de cuentas de la semana, entre ellas una de 50 pesetas, importe de una bandera para el cuartel de la Guardia civil.

Fuera del orden del día.—El señor Letona pregunta cuándo es el reconocimiento de los niños que han de formar parte de las Colonias escolares.

Dice que convendría que a los dos titulares encargados de dicha operación, se agregara el tercero.

Le contesta el señor Ubago, que aunque estos asuntos son de la incumbencia de la Junta de Protección de Menores, transmitirá el ruego al alcalde por si fuera posible darle satisfacción.

Y sin más asuntos que tratar, se levanta la sesión.

"La Voz" en Eibar

REVISION DE PESAS

En estos días, al igual que todos los años, se viene procediendo en la Inspección Municipal en presencia del ingeniero fiel contraste, a la revisión de pesas y medidas.

Como quiera que es obligación de todos la presentación a la comprobación, se ruega a todos los industriales y comerciantes que lo hagan durante las horas del día de hoy, miércoles, ya que expira hoy el plazo para este servicio.

OPERADOS

Ha entrado en franca convalecencia después de la delicada intervención quirúrgica que se le practicó días pasados, la bella señora de don José González Orbea, doña Toribia Aramberri.

La operación la llevó a cabo el doctor don Ignacio María Arrillaga, en la clínica que tiene en esta ciudad.

—Ha sido operado en Bilbao por el cirujano don Julián Guimón, nuestro distinguido convecino don José Rosas, siendo satisfactorio el estado del paciente.

Felicitamos a ambos doctores y deseamos a los operados un pronto restablecimiento.

DE MADRID

Ha venido a Eibar para pasar una pequeña temporada al lado de sus padres, nuestro querido amigo el distinguido joven eibarrés don Tomás Vildosola, renombrado corredor del frontón Jai-Alai, de Madrid.

—Ha venido de Madrid y hemos tenido el gusto de saludarle, el consecuente republicano don Ezequiel Aranda, padre de nuestro estimado amigo el reputado dentista don Rafael Aranda.

Sean bien venidos.

SESION DEL AYUNTAMIENTO

Hoy, miércoles, por la noche, celebrará nuestro Municipio la sesión semanal ordinaria para discutir los asuntos que figuran en el orden del día. De los asuntos, todos ellos de puro trámite, se destaca un informe de los señores secretario letrado don Felipe Ron e interventor municipal don Victoriano Lasa sobre la moción de la Comisión de Gobernación referente a la reorganización de los servicios de la Guardia Municipal diurna.

UNA CONFERENCIA

Anoche ocupó la tribuna del Centro Republicano el renombrado abogado y culto conferenciante don Juan Romero Montesinos, quien con palabra fácil explanó un sugestivo tema intitolado "Júpiter, eterno don Juan".

Esta conferencia pertenece a la serie que organiza la Agrupación y Juventud Republicana, y en ella quedaron patentizadas las dotes retóricas y la extensa cultura que posee el señor Montesinos, que supo complacer a la numerosísima concurrencia que asistió y de la que cosechó nutridos aplausos. Reciba nuestro parabién más sincero. —Tomás Echaluze.



Erupciones

Es sorprendente el ver con qué prontitud el Ungüento Cadum quita y cicatriza las erupciones de la piel. No importa cuales sean los remedios que haya usado sin obtener beneficio, no tiene porque desanimarse, pues el Ungüento Cadum es distinto a todos los demás remedios. Hace cesar la picazón instantáneamente y empieza a cicatrizar con la primera aplicación. Las enfermedades más obstinadas de la piel, como los granos, úlceras erupciones, eczema, urticaria, almorranas de picazón, así como lastimaduras, cortaduras, quemaduras, etc., se alivian prontamente con el Ungüento Cadum. Precio: 5 90 Pesetas.

¿...Dónde dice usted?

Para mariscos, café expreso a la crema, chocolate con churros, patatas a la inglesa y otras especialidades, ninguno como el GRAN CAFE DE LA MARINA, de ZARAUZ.

Siempre el más concurrido.

"LA VOZ" EN TOLOSA

Ha dimitido el alcalde y varios tenientes de alcalde

La falta de espacio nos impide dar hoy cuenta detallada de la sesión municipal celebrada ayer, que duró desde las seis y media de la tarde hasta las diez menos cuarto de la noche. Mañana lo haremos por carta y en la extensión que merece.

Baste por hoy con saber que han presentado la dimisión de sus cargos el alcalde y los primer y cuarto tenientes de alcalde y que el tercer teniente de alcalde anunció su dimisión, pero no tuvo más remedio que ocupar la presidencia porque no había quien le sustituyese.

Aunque el segundo teniente de alcalde, señor Gurruchaga, contra su "constancia", no asistió a la sesión, tendrá que ser alcalde hasta el próximo jueves, fecha en que se reunirá el Ayuntamiento en sesión extraordinaria para resolver este embrollo.

El señor Caballero se adelantó en lo de la dimisión al alcalde, señor Ciaurriz, conociendo que éste iba a presentarla, y la presentó por discrepancias de criterio en el asunto del Estatuto entre las minorías carlo-integro-tradicionalista y nacionalista. —Arraiza.

PARA LA COLONIA DE NIÑOS POBRES

«La Pina Raku» ha hecho saber al vecindario, por medio de bando, que de los beneficios obtenidos en los actos organizados por esta sociedad para la «Colonia de niños enfermos y menesterosos» ha sido acordado sean 400 los que disfruten de los beneficios: 50 niños y 50 niñas.

Debiendo procederse al reconocimiento médico de los niños que han de constituir el primer grupo que saldrá a la playa de Orio el día primero de agosto, se advierte a cuantos quieran inscribirse, deberán presentarse en el local de la «Pina Raku», Arosteguieta, 6, desde hoy miércoles y mañana jueves 21, de 11 a 1 de la mañana y de 6 a 8 de la tarde, al objeto de inscribirse para que el viernes 22, de 4 a 6 de la tarde se sometan al reconocimiento facultativo en los locales de la «Cantina Escolar».

La edad exigida es de 7 a 12 años. Se advierte que este reconocimiento es solamente para los niños.

NOTAS TRISTES

En la escuela publicada en nuestro número de ayer se daba cuenta del fallecimiento de doña María Eusebia Sasiain Arsuaga, hermana del gestor de la Diputación don José.

A las once y media de la mañana se celebró la conducción y funerales, a los que asistió enorme concurrencia, entre los que vimos al alcalde de San Sebastián don Fernando Sasiain, el presidente de la Comisión Gestora don Luis Castro, a quien acompañaban los gestores señores Arratibel, Fernández y Uria; el señor Gomendio, de Oñate; los señores Ubarrechena, Portu y otras personalidades que de los pueblos inmediatos hicieron acto de presencia en los fúnebres actos, testimoniando en esta forma el dolor por la pérdida que les aflige a doña Serafina Arsuaga y nuestro buen amigo don José Sasiain.

Al renovarles nuestro sentimiento les deseamos la debida resignación para sobrellevar tan inesperada como irreparable pérdida.

LAPOPULAR BANDA DEL «GURE-TXOKOA»

Se ha hecho por lo visto indispensable la re-Txokoa en las fiestas patronales de los pueblos.

A la brillante actuación que obtuvieron recientemente en Pamplona, más tarde en Tolosa y después en las de San Marcial, de Irún, le van a seguir los días 23 y 24 del actual en la industriosa Rentería; el 25, tarde y noche, en Villabona; el 26, por la noche, en Villafranca, y el 31, tarde y noche, en Villabona.

Por el entusiasmo y constancia que ponen sus componentes en agradar al público, merecen recoger el fruto en el orden económico.

ESPECTACULOS

Hoy debuta en el Teatro Gorriti un atractivo espectáculo coreográfico a cargo de la troupe «Tanco-Lorca», en el que figura como primera vedette la genial artista mejicana Antonieta Lorca.

En el elenco figuran artistas tan destacadas como la bailarina de pura raigambre española Carolina de la Riva, la estrella de cantos «Orleans», los danzarines excéntricos «Lucy and Pitcher», el actor cómico «Rat Mike» y los mosaicos «Tanco-Lorca». Se trata de un espectáculo de gran arte, belleza y alegría, donde impera la más alta moralidad, hermanada con escenas que entretienen, dejando evocaciones de cantares de España y de Méjico, que en todas partes se aplauden con entusiasmo delirante, y que en Tolosa, donde el espectáculo se verá por primera vez, tenemos el optimismo de que ocurrirá lo mismo.

La actuación, por exigirlo así los contratos que tiene este espectáculo, se limita a dos únicos días, hoy miércoles y mañana jueves, en ambos días con funciones de tarde y noche, a las siete y a las diez. —ARRAIZA.

NOTICIAS

GREMIO DE CAFES ECONOMICOS, BARES Y SIMILARES DE SAN SEBASTIAN (Convocatoria). — La Junta Directiva de este Gremio convoca a todos sus asociados a una reunión general ordinaria, quedará lugar hoy, miércoles, a las cuatro de la tarde, en su domicilio social, Fermín Calbetón, 35, primero.

Contra el Asma
REMEDIO DE ABISINIA
EXIBARD
en Polvos y en Cigarrillos. — Alivio inmediato.
6, Rue Dombasle, París. Todas Farmacias.

REGISTRO CIVIL.—En el día de ayer se verificaron las siguientes inscripciones:
Nacimientos: José Guinea Salazar, Carmelo Blanco Urteaga y María Eliegui Artoia.



TOLOSA. — La calle Rondilla, inundada a consecuencia de la imponente riada de días pasados, la mayor de cuantas se recuerdan.

(Foto Amlojes.)

"La Voz" en Irún

EL DOCTOR ANGUERA

Siguiendo el curso de la serie de conferencias científico-culturales, organizado por la Juventud Socialista de Irún, el viernes día 22 del actual, a las siete y media de la tarde, en la Casa del Pueblo de la U. G. T. (Elizacho), disertará su anunciada y esperada conferencia médica el prestigioso doctor don Alberto Anguera, que recientemente ha sido nombrado por concurso, jefe de la Sección de bacteriología del Instituto contra el Cáncer, de San Sebastián. Por cuyo alto nombramiento le enviamos desde estas columnas nuestra más cordial enhorabuena.

El tema de que tratará, oportunamente lo daremos a conocer al público.

FEDERACION LOCAL DE SOCIEDADES OBRERAS

A las secciones

Se pone en conocimiento de los Sindicatos afectos a esta Federación, que la próxima reunión del Pleno de delegados se celebrará el sábado día 6 de agosto próximo, para tratar el siguiente

Orden del día

- 1.º Presentación de credenciales.
- 2.º Lectura del acta anterior.
- 3.º Estado de cuentas.
- 4.º Movimiento de afiliados.
- 5.º Lectura de comunicaciones.
- 6.º Gestiones del Comité Ejecutivo.
- 7.º Ruegos, preguntas y proposiciones.

Este Comité, deseoso de que la reunión plenaria alcance la máxima importancia en su primer Congreso local íntegramente de la U. G. T., recomienda a las Secciones asistan lo mejor documentadas, para la buena marcha y seriedad de la organización. —EL COMITE EJECUTIVO.

Las izquierdas guipuzcoanas

EL MITIN DE HOY EN MONDRAGON

Como tenemos anunciado, hoy, miércoles, a las ocho y media de la noche, se celebrará en el coliseo Bedia un importante mitin de afirmación republicana, en el que harán uso de la palabra los conocidos propagandistas y notables oradores señores Galarreta y Gomendio.

El acto, al ser conocido, ha producido enorme alegría entre el elemento democrático de la villa, ávido siempre de poner de manifiesto su fervor republicano y sus nobles afanes de cultura.

Y este interés que presumíamos cuando, a penas organizado el acto, dimos la primera noticia, tiene hoy plena confirmación observando la gran expectación creada en torno del mismo. Repetimos, pues, por ello que esta noche el coliseo Bedia ofrecerá el brillante aspecto de los grandes acontecimientos.

UNION REPUBLICANA DE ANDOAIN

Se convoca a todos los afiliados en general a la asamblea extraordinaria que se celebrará en el domicilio social mañana, jueves, a las 21 horas en primera convocatoria, siendo válidos todos los acuerdos que se tomen en la segunda convocatoria con el número de asistentes.

Orden del día:
Lectura y aprobación del acta de la reunión anterior.
Estado y aprobación de cuentas.
Elección de una vacante de vocal.
Proposición de la Junta Directiva para la reforma del reglamento.
Ruegos y preguntas.
Es esencial la más puntual asistencia, dada la importancia de los asuntos a tratar.—El secretario.

Garganta, Nariz, Oídos

M. DE PATERNINA

De diez a una y de tres a seis
Fuenterrabía, 50 Teléfono 10.714

No se debe ignorar que hay insectos nocivos para las personas. Fly-Tox no lo es y sin embargo extermina los insectos caseros. Es el secreto de FLY-TOX

EL LEGÍTIMO FLY-TOX SE RECONOCE POR SU NOMBRE EN LATA AZUL

EL MEJOR APERITIVO Y TONICO ANIBAL



MOVIMIENTO DE BUQUES

Durante el día de ayer no entró en nuestro puerto ningún buque mercante. Salieron los vapores "Inogedo", con cemento, para Requejada; "Paco García", con cargamento de jabón, para Santander, y "Lolina", en lastre, para Gijón. Y acaso los hombres de a bordo de este último vapor lleguen al puerto asturiano con cargamento de atunes, que así llegaron a San Sebastián en este último viaje, desembarcando más de un centenar de piezas que pescaron con tres aparejos en el curso de su viaje cuando pasaban cerca de Santander.

LA PESCA

Los vaporcitos pesqueros tampoco trajeron ayer nada. Seguramente no salieron ni los de los otros puertos ni los que parece que han equipado los patrones de San Sebastián para seguir trabajando y contrarrestando los efectos que en ellos produce la larga huelga. En cambio, los vapores de arrastre trajeron muy buenas caladas, mucho pescado, abundando la merluza grande.

EN LA PESCADERÍA

Ventas efectuadas en la mañana de ayer en la Pescadería, con los precios que rigieron al por mayor:

Merluza de primera: 16.380 kilos, de 3'85 a 2'45 pesetas el kilo.

Merluza mediana: 3.970, de 3'65 a 2'40 la grande y de 2'65 a 2'35 la pequeña.

Pescadilla: 19.132, de 2'40 a 1'40 la de bou, y de 1'90 a 0'85 la de pareja.

Gallos: 3.502, de 3'45 a 0'80.

Besugo de arrastre: 878, de 1'90 a 0'90.

Langosta: 136, a 9'45.

Congrio grande: 1.489, de 2'25 a 1'60.

Chicharro grande: 1.180, de 0'60 a 0'20.

Panchos: 2.366, de 1'10 a 0'55.

Atún: 8.789, de 2'15 a 1'60.

MAREAS DE HOY

Pleamar: A las 5'4 de la mañana; a las 5'23 de la tarde.

Bajamar: A las 11'22 de la mañana; a las 11'41 de la noche.

EL TIEMPO

Datos facilitados por el Observatorio Meteorológico de Igueldo:

Situación atmosférica a las siete de la mañana:

Las bajas presiones se alejan hacia el Este, quedando residuos de presiones débiles al Sur de España, en el Mediterráneo y en el Báltico.

La potencia del anticiclón atlántico hace esperar unos cuantos días de buen tiempo en todo el occidente de Europa.

En la mar los vientos soplan flojos del Norte, calmando la marejada de los días anteriores.

Tiempo probable:

Guipúzcoa, Golfo de Vizcaya, a cien millas:

Viento flojo o moderado del sector Nordeste. Buen tiempo, algo nuboso. Marejadilla.

La Chapelle, Gran Sol y Sudoeste de Irlanda:

Vientos flojos del Norte. Marejadilla.

Estaca de Vares: Viento flojo o moderado del Nordeste. Marejada ligera.

Enfermos desesperados de Bronquitis



ESTE MARAVILLOSO METODO VEGETAL DE CURACION LIBERA TODOS LOS DIAS DESDE HACE 25 AÑOS DE SUS PADECIMIENTOS A MILES DE ENFERMOS DE TODO EL MUNDO

Desde Mayo del año pasado hasta Diciembre del mismo, padecí una bronquitis letal que intenté combatir sometiendo a tratamiento médico, siendo inútiles cuantas inyecciones de y me suministraron, así como los frascos de

Un hijo mío me habló de los medicamentos vegetales de ese Laboratorio, de los que había oído contar curas sorprendentes. Los probé y a los 15 días yo, que no podía andar cien pasos sin manifestar fatiga, subía al Castillo como un chico de 15 años. Consumí tres potes (Cura N.º 15) y me encontré completamente curado, terminando por completo la tos, la fatiga y las secreciones purulentas y sanguinolentas, con gran asombro de los doctores que al principio se reían de mi resolución y que no se explicaban cómo se pudo curar la lesión que yo había padecido en el pulmón derecho (y esto en el crudo mes de Diciembre!).

Ante este maravilloso resultado, mi madre política, que padecía durante 20 años una enteritis seca, tomó el medicamento N.º 17 y está curada.

MIGUEL PASTOR

Redactor-jefe de "Las Noticias", Pérez Galdós, 34, Alicante.

INDICACIONES

- N.º 1 Diabetes.
- " 2 Albuminuria.
- " 3 Reuma, Artritis.
- " 4 Anemia.
- " 5 Espiritismo.
- " 6 Nervios: Epilepsia.
- " 7 Tos ferina.
- " 8 Reglas dolorosas.
- " 9 Lembrices.
- " 10 Diarrea y enteritis.
- " 11 Obesidad, Parálisis.
- " 12 Depurativo: sangre.
- " 13 Enfer: del estómago.
- " 14 Mala circulación de la sangre, Varices, Hemorroides.
- " 15 Tos, Gripe, Bronquitis, Asma.
- " 16 Corazón, Bases, Hígado, Vejiga.
- " 17 Estreñimiento.
- " 18 Úlcera estomacal.
- " 19 Úlcera varicosa.
- " 20 Preventiva enferm.

SE MANDA GRATIS

Envíe Ud. el adjunto cupón por correo, mandándole en su caso, como le parezca, con un sello de 2 etc.

Si no le bastan estas pruebas de absoluta autenticidad, pida Ud. hoy mismo el

BOLETIN MENSUAL

«Lo que dicen los curados»

en el cual se reproducen las cartas de agradecimiento que recibimos cada mes de personas de todas las clases sociales de España y de todo el mundo que también sufrieron y han recuperado fácilmente la salud y la alegría con

LAS 20 CURAS VEGETALES DEL ABATE HAMON

Sr. Dtor. de Laboratorios Botánicos y Marinos, Ronda de la Universidad, núm. 6, Barcelona.

Sírvase mandarme Gratis y sin compromiso el Boletín Mensual "Lo que dicen los Curados" y el Libro "La Medicina Vegetal".

Nombre _____

Calle _____

Ciudad _____

Provincia _____

112

PERO POR INSECCION
-- UNA PESETA --

ANUNCIOS ECONOMICOS

INFORMANDO LA ADMON.
-- 1.00 PESETAS --

A BUSCAR prontitud, perfección y economía al gran taller de reparaciones de calzado: San Bartolomé, 5. Teléfono 12-7-77.

ACADEMIA de baile, dirigida por la profesora de Madrid, Teresa Valle Semelmann. Vergara, 18. Teléfono 16-0-35.

ACADEMIA de bailes San Remo. Teoría de cada paso y figura. Clases individuales y general ambos sexos. Adamar, 34, entr. izqda.

A COMPRAR bien y barato; muebles nuevos y usados, objetos de ocasión. Precios sin competencia. Iñigo, 12.

ADMITO huéspedes para todo tiempo, buen trato, buenas vistas, y vendo cocina gas y biombo. Usandizaga, 27, 6.º izquierda.

AGENCIA Berasaluce. Easo, 1. Alquileres villas y pisos amueblados; gangas; villas confort moderno desde 2.500 ptas.; informes.

AGENCIA Berasaluce. Easo, 1. Excursiones autocars diarios a Biarritz; lunes y miércoles a Loyola; jueves y sábados a Lourdes.

AGENCIA B. Pastor "Vascongada". Ofrezco 2.000 pisos villas amueblados, céntricos, desde 1.000 ptas.; gabinetes, medios pisos.

AGENCIA B. Pastor. Urge nodriza, cocinera fonda, camareras moño, bares, chicas extranjero; ofrezco Sta. alemana, amas. 11306.

AGENCIA B. Pastor. Ofrezco 400 sirvientas todo católicas, informes; 60 cocineras, doncellas, niñeras, camareras criados, 600 casas

AGENCIA de Gros, Miracruz, 28. Alquileres pisos, "villas", gabinetes; ofrece todo servicio doméstico Francia, España. Tf. 10820.

AGENCIA de Gros, Miracruz, 28. Urgen doncellas, cocineras, muchachas todo, niñeras informadas España y Francia. Tlef. 10-8-20.

AGENCIA "Equis": Larrañaga, 20, Irún. Cocineras, doncellas, todo, informadas. Teléfono 477.

AGENCIA EQUIS, calle Larrañaga, 20, bajo. Irún. Necesita urgente criadas para todo, y cocineras, informadas; buenos sueldos.

AGENCIA Larramendi, en San Martín, 5, teléfono 13-9-68. Ofrece cocineras, doncellas, niñeras, amas, para todo, interinas.

AGENCIA Plaza Escuelas, 5. Necesita urgente ama fresca, 40 doncellas, chicas todo, hoteles, restaurantes, 500 plazas acto. 12191.

AL CONTADO y con facilidades pago; géneros 1.ª calidad; se admiten géneros. Sastre-ría Rogelio. Peña y Gofí, 12, 1.ª Telf. 15.365.

ALHAJAS. Pago su valor oro, plata, platino, brillantes, papeletas, máquinas coser y escribir. A. Martínez. Oquendo, 5. Tlf. 16.377.

ALQUILO dos pisos, 8 y 5 camas, comedor, ascensor, baño, gas, vistas mar y calle; económicos. Usandizaga, 17, 5.º derecha.

ALQUILO gabinete bien amueblado, con 2 ó 3 camas, derecho cocina o sólo dormir, cerca playa, Calle Fuenterrabía, 12, 4.º decha.

ALQUILO gabinete exterior, dos camas, baño, teléfono, con o sin pensión. Razón: Calle Pinares, 10, primero, derecha.

ALQUILO local para almacén con amplias oficinas, junto o separado, y jaula para auto independiente. Usandizaga, 21, portería.

ALQUILO, para la temporada, bonito piso, todo confort, muy económico; hay baño, gas y ascensor. Razón en esta Admón.

ALQUILO piso amueblado, baño gas, 1.200, o gabinetes 3'50 cama, derecho cocina, comedor. Alfonso VII, 6, cuarto.

ALQUILO piso amueblado o medio piso, muy económico; baño, gas, vistas al mar. Bermingham, F, segundo, izquierda.

ALQUILO piso amueblado, 9 camas, todo confort, sitio céntrico, en 1.750 pesetas. Miracruz, 8, primero izquierda.

ALQUILO piso bien amueblado, temporada verano 650. Informarán Pi y Margall, 37, portería.

ALQUILO piso en Pamplona, temporada; ascensor, todo confort, 400 ptas. D. Aquilino García, Delegación de Hacienda, Pamplona.

ALQUILO piso vistas Concha, cinco camas, baño, gas, o buen gabinete dos camas, derecho cocina. Razón: teléfono 1-22-59.

ALQUILO segundo piso exterior, cinco camas, comedor, sol, casamoderna. Ronda, 5, segundo izquierda.

ALQUILO una o dos habitaciones amuebladas con derecho a cocina, hay cuarto baño. San Francisco, 38, segundo derecha.

ALQUILO 2 habitaciones verano, derecho cocina, y vendo máquina Singer, comedor, lavabo y colchones. Larramendi, 11, 3.º izq.

"ANGEL EL SALDISTA". Compro y vendo máquinas de coser, escribir, fotográficas, antigüedades, alhajas miniaturas. Oquendo, 9

"ANGEL EL SALDISTA". Liquidó una gran partida de novelas, escritores más famosos, y libros de estudio. Oquendo, 9.

"ANGEL EL SALDISTA". Muy barata vendo lavadora mecánica, procedimiento moderno: bañera y gabinete. Oquendo, 9. Telf. 12-6-49

ANTES DE COMPRAR su espejo y arreglar el que tenga estropeado, visite Casa de espejos y marcos; S. Jerónimo, 18. Tlf. 15.749.

APARATOS eléctricos. Para soldar instantáneamente sierras de cinta, etc., marca Lehr. Precio ventajoso. Carlos Lehr, Elgoibar.

A. RILOVA. Modista. Confecciones en 24 horas. Oquendo, 11, 2.º. Tlef. 15-4-30.

AVIOLINA ROJO para enfermedades de gallinas y poner mucho. Venta farmacias. Pedidos: Telf. 1-12-34. Farmacia Lázaro.

AVISO. Vendo o alquilo elegante comedor, camas, colchones, armarios, etc. Peñaflo-rida, 10, comercio de baúles y maletas.

BAILE. Lecciones particulares por profesora. Pedro Egaña, 7, primero izquierda.

BASCULAS "Riata", de sólida construcción, para todo comercio e industria. Ventas contado y plazos. Talleres: San Martín, 12.

BODEGA amplia, clara y seca, se alquila económicamente, en Usandizaga, 14. Informes: Teléfono 12-9-97.

BORDADORA a mano necesita aprendizaje para recados y aprovechanta. Larramendi, número 4, tercero derecha.

BLUSAS punto para Sra., a 6'50; crespone-seda a 3'50 m.; Tobralco para batas, gran moda, a 1'60 m. "El Paraíso"; Urbietta, 13.

CAMIONETA "Chevrolet", y "Reo" 6 cilindros, a toda prueba, vendo, de ocasión. San Martín, 15.

CASA COMPRO - VENDO. Objetos, muebles, máquina Singer, papeletas, gramófonos, discos, colchones, acordeón. Urdaneta, 4. 15736.

CASA formal desea 12 camas, hermosos gabinetes exteriores, o para dormir; económico. Aguirre Miramón, 9, 1.ª derecha.

CASA REZA, Sastrería fina, géneros novedad, al contado y a plazos. Paseo de Colón, número 19, primero. Teléfono 10-8-10.

COCHE AMERICANO, en perfecto estado, de 16-HP., con 2 ruedas de repuesto, nuevas, se cedería barato. Teléfono 12-3-45.

COCHE de niño se vende en buenas condiciones. San Bartolomé, letra G, tercero.

COMPRA, venta, cambios. "Singer", piezas, papeletas, motos, gramolas, radios, reparaciones; P. Sarriegui, 1 (antes Escuelas).

COMPRO "Austin", "Morris", "Opel" u otra marca 7-9 HP, usado, cerrado, últimos modelos. Escribir a J. B. X., a esta Admón.

COMPRO oro, platino, brillantes, esmeraldas, alhajas y papeletas del Monte de Piedad. Legazpi, 9. "A Centro de Ocasión".

COMPRO toda clase objetos de arte y valor; alhajas, muebles, trajes de cabañero y papeletas Monte. Alfonso VIII, 5. Tlf. 15-3-82.

¿DESEA Vd. alquilar su piso? Equipelo con sábanas, mantas, tapetes y colchas de "El Paraíso"; Urbietta, 13.

DESEO pensión en familia estable para dos hermanos. Escribir a esta Administración iniciales P. O.

EN GUETARIA se alquila un piso amueblado con 5 camas, garaje, a cuarenta metros del pueblo. Razón teléfono 15.045.

"ERSKINE", 2 asientos, toda prueba, vendería o cambiaría por coche pequeño. Razón: Ramón María de Lili, letra D, portería.

FALTA obreras tejedoras para máquina Tricotosa; Santa Catalina, 4, primero. Fajas Fuly.

FRESADOR. Se ofrece sabiendo calcular. Razón. Eustaquio Arbizu (librería). Villafranca de Oria.

GABINETE de dos camas, se alquila por 250 pesetas mes. Zabaleta, letra F, cuarto, izquierda; hay ascensor y baño.

GRAMOFONOS con diafragma metálico y 12 piezas modernas, a elección. 125 ptas. Ventas a plazos. Guetaria, 5. CASA INURRIETA.

GRAN FABRICA de paraguas; venta directa al consumidor; el surtido mayor y los precios más baratos. "El Paraíso", Urbietta, 13.

HACEN FALTA obreras para trabajar en trincheras. Paseo Colón, 9, tercero, C.

IMPERMEABLES, checos, gabardinas, trincheras; fabricadas en pocas horas. El mayor surtido; precios baratísimos. "Petit París".

JOVEN 17 años se ofrece como delincante para oficina o cosa análoga. Razón en esta Administración, letras A. M. G.

MADRID EASO. Instituto Belleza. Loyola, 1, primero. Tratamientos garantizados para adelgazar; limpieza científica de cutis.

MADRID EASO. Loyola, 1, primero. Teléfono 13412. Permanentes completas 25 ptas.

MADRID EASO. Loyola, 1, primero. Teléfono 13412. Especialidad tintes rubios Hollywood, 25 pesetas.

MADRID EASO. Loyola, 1, primero. Cirujanos, callistas, pedicuros. 5 ptas. servicio.

MADRID EASO. Loyola, 1, primero. Teléfono 13412. Manicuras, cejistas primer orden 3 pesetas servicio.

MADRID EASO. Loyola, 1, primero. Casa en Madrid (Gran Vía), edificio Teatro Fontalba. Personal especializado.

MARIA MARTINEZ. Profesora en partos. Consulta y pensión muy reservada. Carquizano, 1, segundo. (Gros). Teléfono 1-18-78.

MATRIMONIO alquila hermosas habitaciones vistas mar y calle; hay ascensor y baño. Usandizaga, 29, quinto D.

MODISTA económica. Especialidad en vestidos de señora y niña. Peña y Gofí, 4, 5.º; hay ascensor.

MUCHACHA hace falta para todo, con buen sueldo. Informarán en Mercado de Gros, puestos 12 y 13.

PRECIO POR INSERCIÓN
-- UNA PESETA --

ANUNCIOS ECONOMICOS

INFORMANDO LA ADMS.
-- 1,75 PESETAS --

MUY BUENA modista especializada en señoras y niñas, a domicilio. Razón en San Marcial, 17, portería.

OBREROS. Para buzos, bombachos, guardapolvos y confecciones en general. Sección especial. "Petit Paris"; Urbietta, 39.

OCASION única: soberbio Roadster americano en estado nuevo, seis mil pesetas. Paseo de Colón, 5, garaje.

OFRECESE ama seca, buenas referencias y práctica en biberones, santanderina. Garibay, 3, tercero.

OFRECESE ayuda cámara, mozo comedor, buenos certificados, última casa tres años. Teléfono 13-9-68.

ONDULACION Marcel, 3 capas, 1'50; corte, 0'50; cejas, 1'25; masajes, tintes y manicura a precios módicos. Teléfono 15-0-12.

PAGO todo su valor, oro, plata, platino, pa-peletas Monte, alhajas. La antigua Casa viuda Romero; Sres. I. Romero. P. Guipúzcoa, 8.

PELUQUERA de señoras, a domicilio. Marcel, 1 pta.; al agua, 1'50; corte, 0'50. Avisos: teléfono 14-6-51.

PELUQUERA de señoras se necesita, sepa bien Marcel y al agua, para Sardinero, (Santander). Urbietta, 44, primero.

PELUQUERIA Sras. Plaza Easo, 2, teléfono 15-7-76. Ondulación Marcel y al agua. Permanentes y tintes; Precios económicos.

PELUQUERO de Madrid, se ofrece a casa seria, sabiendo su obligación. Razón en esta Administración.

SASTRE hace falta aprovechanta. General Jáuregui, 3, primero derecha.

MUEBLES. Cama plegable, colchón y almohada, 40 ptas.; somiers 16; gergones tapizados, camas turcas, Urdaneta, 4. ANGLES.

PERDIDA de una cartera en Teatro Bellas Artes. Se ruega su entrega, particularmente documentos y llaves, en Gral. Lersundi, 6.

PINTO habitaciones a cola a 8 pesetas, y empapelados premio muy económicos. Teléfono 12-5-56.

SASTRA hace trajes de niño, arregla y da vuelta de los de caballero en su casa y a domicilio. Matía, 9, segundo. Tlf. 14-9-97.

SE ALQUILA bonito piso amueblado; seis camas, baño, comedor, gas, económico, esquina Urbietta. Moraza, 12, tercero.

SE ALQUILA en primer piso dos habitaciones exteriores con derecho a cocina. Informarán San Francisco 5, segundo izquierda.

SE ALQUILA gabinete con una cama, solo para dormir; vistas a la calle; con teléfono. Fernán Calbetón, 38, 2.º izquierda.

SE ALQUILA habitación con dos camas. Trueba, 4, 1.º izquierda, exterior.

SE ALQUILA hermosa habitación con dos camas temporada o verano. Cuarto baño y ascensor. Aguirre Miramón, 4, 5.º, n.º 2.

SE ALQUILA hermosa sala con alcoba, dos camas a 2 ptas. cada, bien soleado, sitio céntrico, derecho cocina. Esterlines, 14, 4.º

SE ALQUILA medio piso amueblado. Urbietta, casi Avenida. Preciosas vistas Concha. Razón: Avenida, 44, tienda.

SE ALQUILAN gabinete y camas a dos pesetas. Informarán en esta Administración.

SE ALQUILAN habitaciones amuebladas, 3 camas, cerca playa, soleadas, derecho cocina. Idiáquez, 4, cuarto derecha.

SE ALQUILAN habitaciones con derecho a cocina o pensión completa. Calle Usandizaga, 27, primero, izquierda, izquierda.

SE ALQUILAN 1 ó 2 hermosos gabinetes, con o sin derecho a cocina, ascensor, baño y gas, vistas mar. Zabaleta, E, cuarto decha.

SE ALQUILA piso amueblado, temporada de verano, 1.000 ptas.; gas, baño, ascensor, sitio céntrico, buenas vistas. Razón Admón.

SE ALQUILA piso pequeño, amueblado, exterior; 4 camas, comedor, baño, gas y ascensor. Usandizaga, 6, tercero, letra D.

SE ALQUILA primer piso pequeño amueblado en la calle Mayor, muy económico. Razón: Mayor, 10, tienda de comestibles.

SE ALQUILA un bonito piso amueblado, 6 camas, gas y baño, muy económico. Calle Urbietta, 8, segundo.

SE ALQUILA sala y gabinete con dos camas, vistas playa; Hernani, 23, quinto; de 12 a 4.

SE ALQUILA un piso en Pérez-Enea número 1, en 50 ptas. por mes. En el bajo, letra A, enseñarán el piso.

SE ALQUILA un piso pequeño o dos gabinetes con 3 camas y comedor, derecho cocina. Pi y Margall, 4, tercera derecha.

SE ARRIENDA el acreditado molino-panadería de "Okola", situado entre Berriatua-Ondarroa. Razón en el expresado "Okola".

SE DESEAN tres habitaciones con 4 camas y derecho a cocina, para 15 días. Razón, Café Madrid.

SE DESEA señorita que hable francés. Informarán en Avenida, 4, tienda.

SE NECESITA mozo hotel. Pensión del Norte. Preferible sepa francés. Alameda, 23.

SE NECESITAN oficiales de sastra y modista. Urbietta, 6, primero.

SE NECESITAN reforzadoras en la alpar-gatería de José Eleta, Salud, 12 y 31 de Agosto, 28.

SE NECESITAN urgente criadas para todo, y cocineras, informadas; buenos sueldos. Ag. Equis, calle Larrañaga, 20, bajo.-IRUN.

SE NECESITA una buena oficiala de sa-tre en casa Ferré y Daroca, Avenida, 14.

SE NECESITA una señora de 40 a 50 años, para señor viudo; buenos informes. Razón: Miracruz, 24, tienda Rosita.

SE NECESITA una nodriza leche fresca. Informarán, Plaza de Easo, 6, tienda.

SE NECESITA un carnicero para el despacho. Inútil presentarse sin buenos informes. Dirigirse a Urbietta, 50, carnicería.

SE OFRECE chica de 27 años para cuidar niños, menos lavar ropa, con informes. San Lorenzo, 4, tercero derecha.

SE REPARAN máquinas de coser a domicilio. Precios económicos. Para encargos: San Marcial, 5, zapatero.

SE TRASPASA frutería en sitio céntrico por no poderla atender su dueño. Ramón en esta Administración.

SE VENDE cochecito de niño, moderno, seminuevo. Razón: Miracruz, 17 bis, panadería.

SE VENDE Crisler 62, conducción interior, cinco asientos, a toda prueba. Tlf. 12-3-12.

SE VENDE de ocasión máquina Singer, con ala extensión, tres cajones. Peña y Goñi, 10, portería.

SE VENDE máquina de coser Singer, de ocasión. Loyola, 21, portería.

SE VENDEN dos cubiertas usadas, 34 x 7, en buen estado, en 350 pesetas. Carretera San Pedro, casa Urarte, 2.º derecha.

SE VENDEN mesillas, camas; 2 dormitorios, uno de niños; un comedor. Paseo de Colón, 5, entresuelo, carpintería.

TRASPASO bar y tienda comestibles con vivienda, muy acreditados. Calle Fuenterrabía, 15, segundo. De nueve a una.

TRASPASO fábrica de jabón bien montada y acreditada. Calle Fuenterrabía, 15, segundo. De nueve a una.

TRASPASO peluquería de Sras., bien montada, buena clientela, por dejar el negocio. Informes: Oquendo, 24, segundo, derecha.

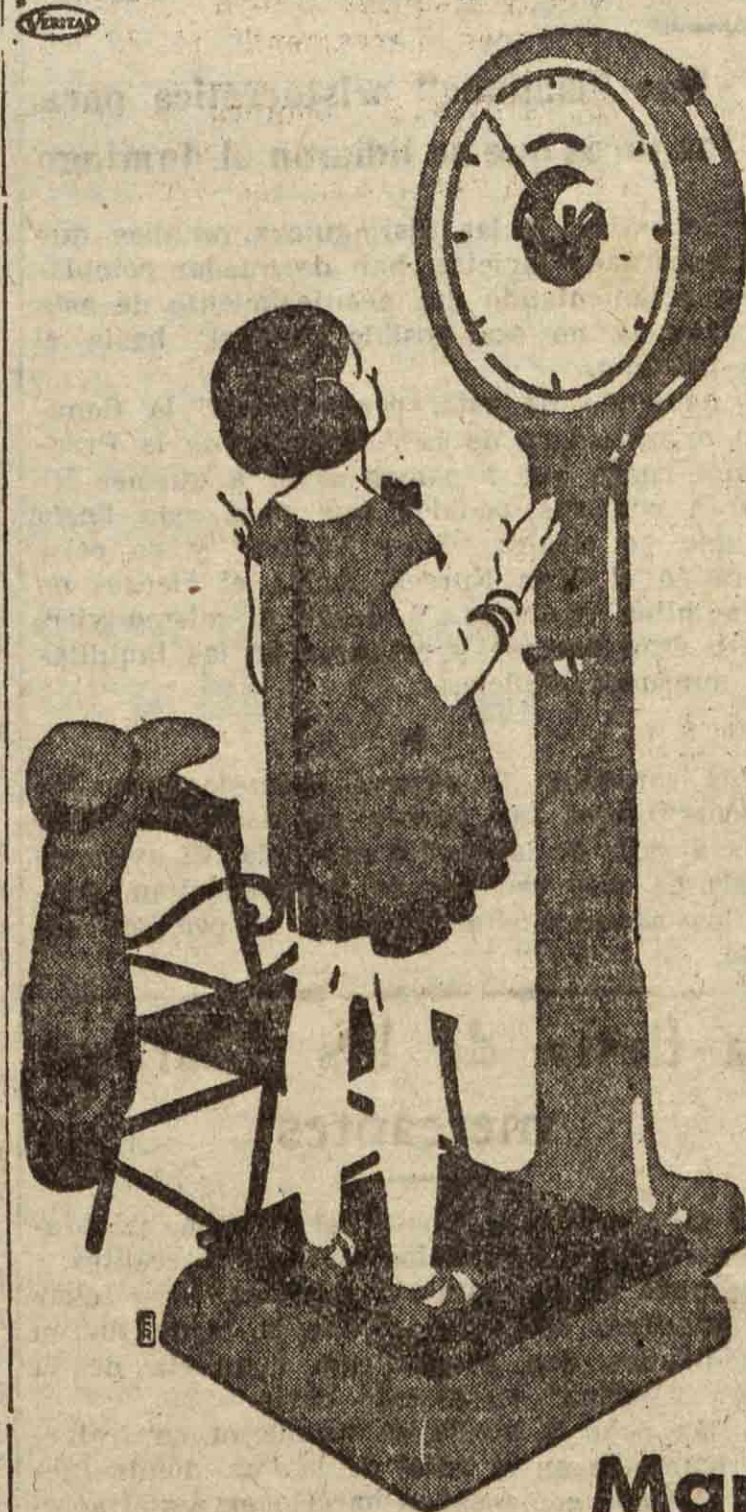
TRASPASO tienda de comestibles muy céntrica e importante; bien montada. Fuenterrabía, 15, segundo. De nueve a una.

VENDO acordeón seminuevo muy barato. Amara, 9, primero izquierda.

VENDO hermosa máquina Singer, enceradora, cómodas nogal, costurero, camas, compro toda clase de objetos. Fuenterrabía, 38.

VENDO piraguas nuevas de 2 plazas, 3 m. 90 cm. por 0,78 m. Precios moderados. Informarán calle Puerto 1, ultramarinos B. Egurbide.

VERANEANTES. En Santesteban (Navarra), pensión económica; orientación espléndida; es una villa. Razón Paseo Colón, 9, 3.º S. S. **ZAPATERIA.** Mediasueles a la hora, tacones en el acto; especialidad en crepé. San Bartolomé, número 5. Teléfono 12-7-77.



Peso

El niño que digiere mejor es el que gana más en peso.

Los alimentos pesados no son para los niños. Perjudican su salud y les estropean el estómago. Hay que darles alimentos sanos, nutritivos pero ligeros, como las Galletas María Artiach y Chiquilín; porque no gana más en peso el que come más o toma alimentos más fuertes, sino el que mejor digiere.

Objeto de particular atención son la pureza y calidad de los componentes de estas galletas especiales. Rica leche del Norte de España, mantequilla fina, azúcar, harina de flor, y en las Chiquilín, además, yema de huevo. Un alimento completo, sin desperdicio. Apetitoso y delicado, lo mismo para los niños que para los mayores.

Maria Artiach y Chiquilín

MARIA ARTIACH
PAQUETE DE 200 GRAMOS
90 CÉNTIMOS
DE 100 GRAMOS: 50 CÉNTS.

Las María Artiach y las Chiquilín —esto no deben las madres olvidarlo— son, más que golosinas, verdaderos alimentos que se digieren fácilmente, sin dar pesadez. Nutren mucho con su riqueza en vitaminas y favorecen el crecimiento.

CHIQUILÍN
PAQUETE DE 200 GRAMOS:
UNA PESETA



FRONTON JAI-ALAI.—Grandes partidos de pelota para hoy, a las tres y media tarde: Primero, a punta: Argárate y Eusebio contra Arruti y Guridi. Segundo, a remonte, Pasieguito y Aramburu contra Jurico y Salaverría II. Caso de mal tiempo, en el Moderno.

TEATRO VICTORIA EUGENIA.—Gran compañía de comedias Pino-Thuillier. Funciones para hoy. A las seis y media y diez y media: Últimas representaciones de la comedia de don Jacinto Benavente "Cuando los hijos de Eva no son los hijos de Adán".

TEATRO DEL PRINCIPE.—Compañía titular del teatro de la Comedia, de Madrid. Funciones para hoy. A las seis y media de la tarde y a las diez y media de la noche en punto: El juguete cómico en tres actos, original de Muñoz Seca y Pérez Fernández, "Anacleto se divorcia".

TEATRO BELLAS ARTES.—Compañía de revistas Cabañas. Funciones para hoy. A las siete de la tarde y a las once menos cuarto: Últimas y definitivas representaciones del pasatiempo "Las mimosas".

SALON MIRAMAR.—Cine sonoro. Sesiones a las cinco y cuarto y siete y cuarto de la tarde y a las diez y media de la noche: La película de información "Actualidades Gaumont núm 51" y la admirable comedia "El secretario de Madame", por Liane Haid y Willy Forst.

TEATRO TRUEBA.—Cine sonoro. Sesión de cinco y cuarto a nueve y a las diez y media: La producción dramática, hablada en español, "En cuerpo y alma", por Ana María Custodio y Jorge Lewis.

COLON CONCERT.—Varietés. Souper tango. Excelente orquesta. Abierto desde las diez de la noche. Ocho artistas. Veinte señoritas.

TABERNA VASCA.—Todas las noches, grandes festivales de cabaret, actuando hermosas bailarinas de salón. Notable orquesta.

BANDA MUNICIPAL.—Programa de las obras que ejecutará, en el paseo del Boulevard, a las siete y media:

1. "Le Kremlin".—Guerin.
2. "Manon", fantasía.—Massenet.
3. "The Children's".—Deussy.
4. "Canciones vascas".—Eguleor.
5. "En el Bósforo" y "Marcha china".—Linke.
6. "La Dolores", selección.—Bretón.

E. A. J. 8. UNION RADIO SAN SEBASTIAN.—Programa para hoy, a las siete y media: Lectura de noticias de última hora.—Parte del Servicio Meteorológico de la Diputación de Guipúzcoa.—Estado del tiempo en España y Europa.—Previsión del tiempo en el mar y en las rutas aéreas.—Emisión, desde el Estudio, a cargo del cuadro artístico de Juventud Vasca de San Sebastián.—Música de baile.—Cierre de la Estación.

Imprenta LA VOZ DE GUIPUZCOA
Impresión de tarjetas, tarjetas, cartas
sobre recordatorios etc



CALLOS DESAPARECIDOS

Un baño oxigenado con Saltratos Rodell reblandece de tal manera los callos que pican, estorben y atormentan, que estos pueden extirparse enteramente y con sus raíces, sin el menor dolor y sin peligro. Los Saltratos Rodell desarrollan oxígeno naciente y combinan al agua un aspecto lechoso. Tal baño lechoso y oxigenado, cura las magulladuras y reduce las hinchazones de tal modo que pueden usarse calzados de más reducidas dimensiones. Los Saltratos Rodell, se venden en todas las Farmacias, Droguerías, Perfumerías y Centros de especímenes a un precio módico.

NOTA IMPORTANTE.—A todas las personas que sufren de los pies ha de interesarles la lectura del nuevo libro del Dr. Catrin, ya que en dicho trabajo queda indicada la manera de librarse para siempre de los callos y demás padecimientos originados por los pies fatigados y doloridos. Su precio es el de 5 pesetas. Sin embargo, en virtud de un convenio especial con nuestros Agentes para España se mandará gratuitamente dicho libro a todos los lectores de este periódico que durante los 10 días a contar desde hoy escriban solicitándolo a la siguiente dirección: Laboratorios Viñas—Sección 28-H, Claris, 71-Barcelona. No es necesario remitir sellos ni dinero.

El periódico más antiguo de la provincia de Guipúzcoa. Por su seriedad y crédito reflejados en su historia de cerca de medio siglo, el de mayor difusión en esta zona y, consiguientemente, la mejor tribuna para la propaganda.

La Voz de Guipúzcoa

DIARIO REPUBLICANO

PRECIOS DE SUSCRIPCION
En San Sebastián: 3 meses, 6 pesetas; 6 meses, 12; un año, 24.—En el resto de España: 3 meses, 9 pesetas; 6 meses, 18; un año, 36.—En el Extranjero: 3 meses, 17 pesetas; 6 meses, 33; un año, 66.—En América van los mismos precios que en Guipúzcoa.

Teléfono URBANO 1-00-24
Teléfono INTERURBANO 1-09-59

Redacción, Administración y Talleres: SAN MARCIAL, 8 y 10

APARTADO DE CORREOS N.º 44
DIRECCION TELEGRAFICA "VOZ"

Actividad proletaria Capítulo de sucesos

SINDICATO PROVINCIAL DE LA INDUSTRIA PESQUERA DE GUIPUZCOA

Sección de San Sebastián

Se convoca a todos los compañeros y compañeras de esta Sección a una reunión que tendrá lugar hoy, miércoles, a las cuatro de la tarde, en nuestro domicilio social: Puerto, 7, primero: Casa del Pueblo.

Por ser los asuntos a tratar de suma interés, se recomienda la asistencia de todos los compañeros y compañeras.—La Directiva.

SINDICATO DE OBREROS Y EMPLEADOS MUNICIPALES

Se convoca a la Directiva de este Sindicato para hoy, miércoles, a las seis y media de la tarde, en la Casa del Pueblo: Puerto, 7, primero.

Por la presente queda también convocado el secretario saliente, rogándole no falte.—El secretario.

FEDERACION NACIONAL DEL ARTE DEL VESTIDO Y TOCADO

Sección de Paragüeria

Se convoca a asamblea extraordinaria para el viernes, día 22, a las siete y media en primera convocatoria y a las ocho en segunda, con el siguiente orden del día:

Discusión de la Memoria del Comité de la U. G. T.

Nombramiento de delegados al Congreso.

Se ruega la puntual asistencia.—El secretario.

SINDICATO DE EMPLEADOS Y OBREROS DE COMPAÑIAS Y CENTRALES ELECTRICAS DE GUIPUZCOA

Se convoca a los compañeros directivos a una reunión que se celebrará hoy, miércoles, a las siete y media de la tarde, en el domicilio social. Se encarece la puntual asistencia.—El secretario.

A TODOS LOS CARROCEROS DE SAN SEBASTIAN

La Comisión encargada de redactar el reglamento para constituir el Sindicato Autónomo de Carroceros de Guipúzcoa, convoca a todos los compañeros y compañeras del ramo de carrocería a la asamblea que tendrá lugar hoy, miércoles, a las seis y media de la tarde, en la Casa del Pueblo—Puerto, 7, primero—, para discutir el reglamento que ha redactado la Comisión y proceder al nombramiento de la Junta Directiva.

¡Compañeros y compañeras! Acudid todos a constituir un potente Sindicato, que sea el baluarte de los intereses de los trabajadores, sin distinción de tendencias ni ideologías.—La Comisión.

SINDICATO DE LA INDUSTRIA FERROVIARIA

Se convoca a los afiliados a este Sindicato a la junta general extraordinaria (continuación de la anterior), que se celebrará el próximo sábado, día 23, a las ocho y media de la noche, en la Casa del Pueblo: Puerto, 7, primero.

NOTA.—Por acuerdo tomado en la última junta general, se pone en conocimiento de todos los afiliados y sin afiliados que están abiertas unas listas de suscripción para los bravos pescadores que luchan por arrancar unas mejoras económicas. Por lo tanto, se os ruega acudáis a engrosar dichas listas, para que demos nuestra solidaridad a dichos huelguistas.—El secretario.

ASOCIACION DE DEPENDIENTES Y EMPLEADOS DE SAN SEBASTIAN

Sección Juvenil

Se convoca a junta general extraordinaria en la Casa del Pueblo—Puerto, 7, primero—, para el día 23, a las ocho y media de la noche.

Rogamos a todos los jóvenes asociados no dejéis de acudir a esta reunión.—El secretario.

ASOCIACION GENERAL DE PROFESORES MÚSICOS

La Asociación General de Profesores Músicos celebrará junta general extraordinaria hoy, miércoles, a las tres de la tarde en primera convocatoria y media hora más tarde en segunda, con sujeción a la orden del día visible en su domicilio social.—El secretario.

SINDICATO UNICO DE OFICIOS VARIOS

Se convoca a todos los afiliados a este Sindicato a una reunión que tendrá lugar hoy, miércoles, a las ocho y media de la noche, en nuestro domicilio social: Bermingham, X, para tratar asuntos de interés para la organización.—El Comité.

SINDICATO UNICO DEL RAMO DE LA PIEL

Se convoca a una reunión general ordinaria para hoy, miércoles, a las ocho y media de la noche, en nuestro domicilio social: Bermingham, X, entresuelo.

Orden del día:
Lectura del acta y comunicaciones.
Nombramientos de cargos.
Proposiciones generales.

Se encarece la puntual asistencia de todos.—La Junta.

SINDICATO PROVINCIAL DE OBREROS DEL MUEBLE

Sección de Rentería

La Junta Directiva de esta Sección convoca a todos sus afiliados a una asamblea general ordinaria para el día 20 del mes en curso, a las seis de la tarde en primera convocatoria y a las seis y media en segunda, rogando a todos los compañeros encarecidamente no dejen de acudir a la misma.—La Directiva.

FEDERACION GRAFICA ESPAÑOLA

Sección de San Sebastián

Se convoca a junta general ordinaria para hoy, miércoles, a las siete de la tarde en

primera convocatoria y a las siete y media en segunda en la Casa del Pueblo de la U. G. T.: 31 de Agosto, 38, primero.

Dada la gran importancia de los asuntos que en la misma han de tratarse, se ruega a todos los compañeros de la Sección no dejen de acudir a la citada reunión.

—Se convoca a junta general extraordinaria para mañana, jueves, a las siete de la tarde en primera convocatoria y a las siete y media en segunda, siendo los asuntos a tratar de gran importancia.

Esta reunión se celebrará en el local antes mencionado.—La Directiva.

ASOCIACION GENERAL DE DEPENDIENTES DE LA INDUSTRIA Y COMERCIO DE GUIPUZCOA

Se convoca a junta general ordinaria para hoy, miércoles, a las ocho y media de la noche, en nuestro domicilio social: Puerto, 7, primero: Casa del Pueblo.

Orden del día:
Nombramiento de delegados del Provincial de Unidad Sindical.

Idem para la Federación L. de S. O.

Idem de cargos para la Junta Directiva.

Lectura de comunicaciones.

Proposiciones generales.

Siendo los asuntos a tratar de suma importancia, esperamos acudiréis todos como un solo hombre.—La Directiva.

SINDICATO GENERAL DE DEPENDIENTES Y EMPLEADOS DE COMERCIO DE SAN SEBASTIAN Y SU PROVINCIA

Hoy, miércoles, a las ocho y cuarto, y organizado por el Sindicato General de Dependientes de San Sebastián y su provincia, se celebrará un mitin de orientación sindical en la Academia de Declamación Vasca (calle Garibay), en el que tomarán parte los compañeros Angel Giménez y Federico Angulo de la localidad y el camarada Luis L. Santamarina, secretario general de la Federación Nacional de Dependientes de Comercio, Industria y Banca.

A este acto se invita a los trabajadores en general y particularmente a todos los que trabajan en establecimientos mercantiles.—La Directiva.

LAS FIESTAS DE LA ASOCIACION DE LA PRENSA

En la plaza de toros, en el Kursaal... Animación extraordinaria

Las bellezas y su corte de admiradores. - Una "matinée" aristocrática para elegir "Miss Afición 1932". - Ayer llegaron los toros que se lidiarán el domingo

Que nuestra ciudad conocerá sábado, domingo y lunes una agradable invasión de visitantes, es cosa que nadie pone ya en duda. Precisamente la consecuencia más grata de la fiesta anual de los periodistas es que anticipa el verano. Esta vez la afluencia de forasteros superará en mucho a todas las precedentes. Seguramente porque el programa es más completo que todos los anteriores.

La novedad de las bellezas, atractivo simpático; el realce que proporcionarán a la corrida y a los demás festejos "La Señorita Afición" y su corte de damitas elegidas en distintas ciudades, contribuirán al éxito esplendoroso del programa preparado.

Acompañando a las señoritas vendrán admiradores suyos de los puntos de origen, que cifran su orgullo en que sea elegida "Miss Afición" su representante en fiesta de tanta resonancia. De Pau, donde ha sido elegida una preciosa damita, digna heredera de toda la hermosura famosa de la mujer bearnesa, encargaron ayer por telégrafo doscientas localidades. De Dax, también representado en el plantel de lindas señoritas que presidirá la fiesta, llegan pedidos todos los días. Y de Burdeos. Y de Bayona...

Así se explica que cinco días antes de la corrida apenas queden en taquilla algunos tendidos y algo de "papel preferente".

Los toros llegaron ayer y han sido la admiración de los inteligentes que han ido a verlos. Seis animales magníficos, muruves clásicos, lustrosos, finos, gordos, igualitos, de cuerna recogida... ¡Si no se lucen los maestros con este ganado, sería como para no creer más en ellos!

He aquí los pelos y señales de los seis buenos mozos:

Número 47, "Saladillo", negro bragao.
Número 40, "Finito", como su hermano.
Número 78, "Pardillo", también negro bragao.
Número 5, "Sofocado", igualito.
Número 33, "Soltero", negro zaino.
Número 59, "Rondador", "entrepelao".

La fiesta del Kursaal revestirá caracteres de acontecimiento mundano. Fiesta de lujo y de belleza, digna del marco en que se encuadra.

El festival en el teatro, con la elección de la bella entre las bellas aficionadas; "thé-dansant" en el "hall" magnífico y en el restaurante. Música, luz, alegría, belleza, elegancia... Ha de resultar una fiesta mundana digna de

UN ROBO EN AZCOITIA

En esta villa se cometió un robo en la droguería que don Telesforo Quintana tiene instalada en la calle Mayor, número 9. Los ladrones rompieron un cristal de la puerta, para descender el pestillo, y se llevaron unas cien pesetas del cajón del mostrador, una máquina fotográfica valorada en 60 pesetas, una pluma estilográfica de señora, valorada en 25, un cortaplumas, en 6 y quizá otros objetos.

Se realizan pesquisas.

GRAVE ATROPELLO

Comunicaron de Villarreal al Gobierno civil, que en la carretera general, término de Ezquioga, el automóvil de la matrícula de Cuba, número 17.080, propiedad del asturiano don Emilio Leiva y conducido por un chófer, arrolló al joven Francisco Larreategui, que montaba la motocicleta de la matrícula S. S. 7.718.

El motorista fué conducido a Zumárraga, donde recibió asistencia facultativa, por haber resultado con la fractura completa de la tibia izquierda.

Una vez curado de primera intención fué traído a una clínica de San Sebastián.

Intervino el Juzgado.

DENUNCIAS

Mariano Morales Ansó, ha denunciado a un joven que estuvo de dependiente en su casa, y que después de despedido hizo efectiva una factura por valor de 30 pesetas, no entregándole este importe.

—Un ciudadano de 51 años, ha presentado una denuncia contra cierto individuo que ha hecho objeto de malos tratos a la familia del denunciante, amenazando con un hacha a un hijo del mismo, de 18 años.

Al Juzgado.

—María Pineda Echeverría, de 43 años, ha denunciado en la Comisaría que de su domicilio le han faltado 23 pesetas, envueltas en

un pañuelo, que guardaba en un cajón.

Dió cuenta de sus sospechas, por si se puede poner en claro el viaje que han seguido las 23 "del ala".

DENUNCIA POR SUSTRACCIONES

Se ha presentado en la Comisaría de Vigilancia una denuncia por haberse descubierto la sustracción en el Hospital de Manteco, de una caldera de la cocina, valorada en unas 250 pesetas, además de observarse que alguien ha andado en la cámara frigorífica de los pollos, si bien no faltó ninguno. También se ha notado la falta de un yunque de las obras de la nueva Avenida de Ategorrieta.

AGRESIONES

En la Cose de Socorro recibió asistencia de erosiones en el cuello, de carácter leve, Adela Iturriza, de 38 años. Las lesiones le fueron causadas al ser maltratada de obra.

—En el mismo Centro recibió asistencia de una erosión en un dedo, leve, Luciano González de la Rúa, de 60 años, lesión causada al ser agredido.

—También recibió asistencia en dicho Centro Félix Tibaidam Pérez, de 32 años, de una herida contusa en la región parietal izquierda, de pronóstico reservado, que le causó un individuo de una pedrada.

UN CHOQUE

En la calle San Francisco chocaron el autobús de servicio público de Rentería, Bilbao, 7.963, y un tranvía de la línea de Gros. No hubo que lamentar más que los desperfectos.

NIÑO ARROLLADO POR UN AUTO

En la Casa de Socorro recibió asistencia de contusiones y erosiones generalizadas y ligera conmoción cerebral, de pronóstico reservado, el niño de 7 años Antonio Uría, con domicilio en Ayete. Las lesiones le fueron causadas al ser arrollado por el automóvil de la matrícula de Oviedo número 6.908.

HERIDO AL CAERSE DE UN TRANVIA

En el mismo Centro benéfico recibió asistencia de una herida contusa en la cabeza, otología y ligera conmoción cerebral, de pronóstico reservado, Emilio Martín Lasra, de 36 años, maestro de Lezo, lesiones que se causó al apearse de un tranvía de Rentería, en la calle de Hernani.



SAN SEBASTIAN HACE 30 AÑOS

20 DE JULIO DE 1902. El ministro de Estado y de Jornada no puso a la firma del rey ningún decreto por no haber llegado la valija. Le dió cuenta de un telegrama de Cádiz, dando noticia de la terminación de un conflicto obrero.

Los toneleros de Pasajes visitaron al ministro de Estado para pedirle algunas medidas de protección para su industria.

Amaneció un día "perro", y todavía era muy suave el calificativo. Llovió desde el amanecer hasta la caída de la tarde, y luego quedó una temperatura frasca. El mar estaba muy tranquilo y el viento seguía soplando del Oeste.

Como, afortunadamente, San Sebastián ha tenido siempre enemigos, lo cual prueba que siempre ha sido envidiado y calumniado, así como este año se ha dicho "ir a veranear a X, que es España", entonces se decía: "no vayas a San Sebastián, porque la gente se muere de tifus en las calles". Pero lo mismo que ha sucedido ahora sucedió entonces: los veraneantes no hicieron el menor caso y los trenes llegaban abarrotados de viajeros de las tres clases.

En uno de los salones de Bellas Artes tuvo lugar la exposición de los magníficos regatos para la tómbola de la Beneficencia francesa. Con motivo de dicha tómbola se iba a celebrar un magnífico concierto.

Celebró reunión la Comisión de Propaganda del Concurso Internacional de Bandas y Orfeones, acordando iniciar la suscripción entre el vecindario. El éxito del concurso estaba asegurado. Había ya numerosas inscripciones de bandas y orfeones, el plazo terminaba el día 8 de agosto.

En la Casa de Misericordia se celebró el reparto de premios a los pequeños asilados y diversos festejos, como elevación de globos grotescos y fuegos artificiales; todo ello, como la comida extraordinaria, costeado por el Gran Casino.

La fiesta de los Marineros mercantes

El sábado pasado, fiesta del Carmen, celebraron su fiesta patronal los marineros mercantes.

Después de una función religiosa, tuvo lugar un aperitivo de honor y por la tarde fueron obsequiados con la audición completa de la ópera "Marina" en el café París.

A las ocho y media se reunieron en fraterno banquete en el hotel de la Paz, donde fueron servidos como saben hacerlo en aquel acreditado establecimiento. El local estaba artísticamente adornado con banderas y plantas.

Entre los que acudieron, recordamos a los siguientes señores:

Don Juan Landin, don Justo Arconada, don Dionisio Gamecho, don Gonzalo Ariaza, don Francisco Miangolarra, don Pedro Fillol, don Zenón Amunárriz, don Gabriel Zubiria, don Luis Caperochipi, don J. Castro, don Santiago Muñoz, don Ramón Aramburu, don Manuel Cuervas-Mons, don Juan Urrusolo, don Delfín Aramburri, don Cándido Bidaguren, don Tomás Echevarrieta, don Celestino Egurrola, don Antonio Torrontegui, don David Larrabetti y don José González.

Fué una fiesta que dejará un perenne recuerdo en todos los asistentes. Fiesta de mayor confraternidad, si cabe, que nunca.